大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千壹百七十八號

今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二號
電話：10972 11605 11790

干諾道中一二三號有利承印有限公司承印

日內瓦會議有長足進展
九國獲致新協議
規定老撾柬埔寨境內應停戰
雙方軍代表速在日內瓦或當地會晤
商討停戰及撤退外國武裝力量問題

【新華社日內瓦十九日電】九國代表團的日內瓦會議十九日在舉行限制性會議後發表公報如下：

九國代表團在限制性會議中繼續研究恢復印度支那和平問題。

關於停止在柬埔寨和老撾的敵對行動問題達成協議如下：

「關於在柬埔寨和老撾停止敵對行動的協議

爲了促使同時並迅速停止在印度支那的敵對行動起見，茲建議：

甲、雙方司令部代表將立即在日內瓦或在當地會晤；

乙、他們將就有關柬埔寨和老撾境內停止敵對行動的各項問題進行研究，而從撤退在柬埔寨和老撾的一切外國武裝力量和外國軍事人員的問題開始，並對參加會議的各國代表團所提的意見和建議給予應有的注意；

丙、他們將儘早向會議提出他們的結論和建議。」

又經協議，會議將繼續進行。已要求處理越南、老撾和柬埔寨問題的司令部代表們在二十一天內向會議提出臨時報告或最後報告。

下一次會議將在六月二十二日舉行。

【新華社日內瓦十九日電】本社特派記者報道：日內瓦會議關於印度支那問題的九國代表團會議十九日又達成了新的協議，決定交戰雙方司令部代表立即在日內瓦或在當地會晤，研究有關柬埔寨和老撾境內停止敵對行動的各項問題，並儘早向會議提出建議。這是繼五月二十九日關於雙方司令部代表會晤研究在越南停止敵對行動問題的協議之後的又一重要成就。至此，在印度支那三國停止敵對行動問題，已進入由雙方司令部代表們的直接的、具體的商討了。會議十九日已責成雙方司令部的代表們在三個星期內向會議提出報告。人們有理由認爲，日內瓦會議關於印度支那問題的討論，已經有了長足的進展。

十九日會議上通過的協議是根據中國代表團六月十六日的建議的第一項和第二項，並考慮到了老撾和柬埔寨代表團的意見而達成的。在十九日會議舉行之前，各國代表團之間曾進行了頻繁的接觸，以協商出一個能爲各方接受的初步協議提交會議通過。由於這個緣故，原定下午三時舉行的會議推遲到下午六時四十五分才開始。

和平力量獲重大成就
三週內可更進一步
各外長代表將續協商，將結果作出報告和建議，俟外長重返時審議

據已經得的消息說，上述的協議是與會各國代表團一致協議的，沒有人提出反對意見。雖然某些代表團作了一些保留，值得指出的是美國代表團所作的保留。和五月二十九日通過協議時的情況相似，美國代表在十九日的會議上，又發言對將來提交會議的雙方司令部代表的建議保留接受與否的權利，並且要求別人注意他的「警告」。然而，這個「警告」並沒有引起什麼共鳴。人們了解到，美國代表團是別有用心地以所謂「保留」來作爲威脅的。

十九日會議獲致的協議表明，日內瓦會議已向前邁進了一大步。雙方司令部的代表們關於在越南停止敵對行動問題的研究早在六月二日已經開始，並已有若干進展；關於在老撾和柬埔寨停止敵對行動問題的研究也將要開始。交戰雙方的直接談判本身就具有重要的意義，雖然人們並不低估由於印度支那戰爭的複雜性所可能引起的許多困難，但是，只要雙方抱有誠意，在今後三週內達成直接有關方面都可接受的協議是完全可能的。

除了上述的雙方司令部代表直接商談停止敵對行動有關問題外，日內瓦會議尚待進一步討論停戰實施的監督和國際監督、國際保證、以及政治解決等問題，這些都是爲了恢復印度支那和平而必須加以解決的。中國代表團五月二十七日和六月十六日的兩個建議中尚未協議的各點，蘇聯代表團五月十四日提出的關於停戰實施的監督和監察問題的修正建議，以及越南民主共和國代表團六月十六日關於政治問題的建議，已經爲這些問題的解決指出了途徑。以上述諸建議爲討論的基礎，各方進一步努力尋求和解，達成協議是完全可能的。十九日會議已協議將繼續進行，下次會議將於六月二十二日舉行，第一個任務就是討論有關停戰監察諸問題。

日內瓦會議已進入新的階段。與會的不少國家的外長們將先後離此返國。交戰雙方司令部的代表們將繼續在日內瓦和當地談判有關在印度支那三國停止敵對行動的各項問題，同時，各國外長的代表們將在日內瓦繼續討論尚待解決的其他問題。這些商談的結果將作出建議和報告，以便將來提交外長們重返日內瓦時審議。和平民主力量過去八週中在日內瓦已取得了重大的成就。愛好和平的各國人民完全有理由期待未來的三個星期的談判將進一步導致恢復印度支那和平的實現。

史密斯赴巴黎 晤法國新總理

【法新社日內瓦二十日電】日內瓦會議美國代表團首席代表史密斯定於二十日格林威治標準時間十四時離日內瓦赴巴黎，與法國新任總理孟戴斯－弗朗斯談一次。

卓別麟映「舞台春秋」 招待我國代表團人員

【法新社瑞士，格西埃·蘇·維維二十日電】查爾斯·卓別麟十九日在這裏的一個私家晚會上，首先招待日內瓦會議中國代表團人員參觀他的「舞台春秋」一片，然後觀看了一張中國影片。

莫洛托夫返蘇
諾維科夫執行代表職務
艾登昨返英將在巴黎稍停

【新華社日內瓦二十日訊】塔斯社日內瓦二十日訊：蘇聯部長會議第一副主席、蘇聯外交部部長維·米·莫洛托夫於六月二十日乘飛機離日內瓦赴莫斯科。

在日內瓦機場歡送維·米·莫洛托夫的有中華人民共和國國務院總理兼外交部部長周恩來，越南民主共和國副總理范文同及參加日內瓦會議的蘇聯代表團團員。

在維·米·莫洛托夫離開日內瓦期間，將由蘇聯出席日內瓦會議代表維·諾維科夫執行蘇聯代表的職務。

【路透社日內瓦二十日電】日內瓦會場人士十九日晚對法國新總理孟戴斯－弗朗斯可能於廿一日來到這裏，表示熱烈歡迎。他們認定孟戴斯－弗朗斯決心促進這個歷時六星期的印度支那和平談判，是必然的事。

【路透社日內瓦二十日電】英國外交大臣艾登將在二十日坐機離日內瓦赴巴黎轉返倫敦。他在機場發表談話，說：「我期望我們在這裏進行的工作將導致和平。」

艾登將在巴黎逗留幾小時，與法國新任總理兼外交部長孟戴斯－弗朗斯商談日內瓦九國代表團關於印度支那問題會議的進展情況。他將傍晚飛返倫敦，準備下週和邱吉爾一道赴華盛頓與艾森豪威爾會談。

南日在離日內瓦時聲明
朝鮮建議具體合理
中斷會議責在西方
朝鮮將本和平政策續尋求統一獨立

【新華社日內瓦十九日電】朝鮮民主主義人民共和國出席日內瓦會議代表團首席代表南日外務相、代表白南雲、奇石福和顧問張春山、都宥浩、許錫信在十九日上午十時乘飛機離日內瓦回國。

到機場歡送的有：中華人民共和國代表團代表張聞天、李克農和顧問喬冠華、黃華、王倬如；蘇聯代表團代表庫茲涅佐夫、費德林、代表團秘書長拉夫里謝夫和蘇聯駐瑞士公使莫洛奇科夫；越南民主共和國代表團首席代表范文同、代表黃文歡、潘英和代表團秘書長阮富河。

南日外務相在機場發表書面聲明如下：

朝鮮民主主義人民共和國代表團從日內瓦會議一開始，就竭力來使會議取得良好的結果。

在會議上，我們提出了一系列的和平解決朝鮮問題的具體建議。我們的建議得到了蘇聯和中華人民共和國的代表的支持。其他一些國家的代表也不能否認我們的建議中包括了公平合理的原則。但是，南朝鮮、美國及其他某些國家的代表從會議一開始就追隨美國的過程中卻沒有表現任何誠意。他們對朝鮮民主主義人民共和國、蘇聯和中華人民共和國的代表所提出的建議採取斷然否定的態度。反對和平的美國以及追隨它的西方國家的代表片面發表了一個所謂十六國共同宣言，中斷了日內瓦會議關於朝鮮問題的討論。日內瓦會議關於朝鮮問題討論的記錄充分證明了中斷會議的全部責任在於西方。

雖然日內瓦會議關於朝鮮問題的討論已經中斷，朝鮮民主主義人民共和國將本着它的和平政策繼續爲建立一個統一、獨立和民主的朝鮮而鬥爭。

今天當我離開日內瓦的時候，我代表朝鮮民主主義人民共和國代表團對瑞士政府和日內瓦市民表示誠懇的感謝，感謝他們在我們逗留日內瓦期間盡可能從各方面給我們以照顧。

【合衆社柏林十九日電】民主德國電台宣佈，以南日外務相爲首的朝鮮民主主義人民共和國代表團，十九日道經柏林回國。

人民日報日內瓦通訊
和平的敵人原形畢露了
記朝鮮問題會議的最後一次會議，一個令人難忘的下午
觀察者

一九五四年六月十五日的下午，對於許多人說來是一個難忘的下午。

在這個下午，在日內瓦的萬國聯大廈裏，人們看到爲了朝鮮人民的民族獨立、國家統一以及和平生活，爲了亞洲與世界的和平曾作了怎樣卓絕的努力；人們也看到由這些努力所產生的美麗的希望怎樣馬上被活生生地絞殺了。

人們看到了很多，懂得了很多。

一切如同白天和黑夜那樣截然不同，那樣分明。人們因此更加懂得了，什麼叫做是與非，正義與醜惡，勇敢與怯懦。

最重要的是，人們更加懂得了愛與恨：愛戴和平的鬥士，憎恨和平的敵人。

和往常一樣，會議在三點鐘開始。今天的主席是英國代表艾登。

朝鮮民主主義人民共和國代表南日外務相、中華人民共和國代表周恩來外長、蘇聯代表莫洛托夫外長是會上最初的三個發言人。

每一個都提出了促進朝鮮問題和平解決的建議。

三個建議

南日提出了關於保證朝鮮的和平狀態的六項重要建議。

周恩來提出了召開中、蘇、英、美、法、朝鮮民主主義人民共和國和大韓民國七國參加的限制性會議，以討論鞏固朝鮮和平的有關措施的建議。

莫洛托夫提出了與會各國發表宣言，保證不採取任何可能足以對維持朝鮮和平構成威脅的行動的建議。

在連續了一個半鐘頭的發言以後，現在有三個重大的建議擺在會議的面前。

人們注意到今天會場的注意力特別集中，座上沒有打盹的，沒有看報的。

不可能不理會這樣重大的建議，它們代表着朝鮮人民的希望、亞洲人民的希望、世界人民的希望；它們後面有朝鮮人民、亞洲人民、世界人民的堅決支持。

誰要是拒絕，先得盤算後果。

這樣，在莫洛托夫發言完了以後，會場上忽然出現了一霎那奇異的沉寂。

誰都知道，西方十六國的代表今天上午已經擬好了發言稿，推定了發言人，但是主席艾登現在卻說：「在我的名單上現在沒有要求發言的名字了。」

「休息」四十分鐘

突然，菲律賓代表加西亞在和坐在他後面的美國代表交頭接耳了一陣以後，忽地站了起來，他建議暫時休會。在五十多天的會議中人們第一次看見這種式樣的臨時動議，可以察覺得出來這位先生的每一根神經都是緊張的。

主席說：「原來兩個人想的是一回事，我要建議休會一個短短的時候。」

這個「短短的時候」足足有四十分鐘，比正常的休會長了一倍多。平常在休會時顯得擁擠得很的休息室，今天卻顯得冷清清，幾乎看不到那些經常在這裏心閒得很的西方的代表人士了，他們三三五五地乘電梯到樓上開會了。

原來十六國的代表們在緊張地開「戰略會議」。

長長的四十分鐘，容許各種各樣的猜測和期待。在走廊上有人在說：「也許不會拒絕」；也有人在想：「多少總應該表現一些和解的精神吧。」

十六國舉行的會議的目的不難理解，兇手們要動手了，爲首的現在要「金言語」來給壯膽：……「不許心軟」。

五點二十八分，艾登又坐上了主席台，他請美國代表史密斯發言。

史密斯開刀

是得他來開刀。

史密斯的話很短，他說：如果說到要維持朝鮮的和平，那麼已經有了停戰協定；至於莫洛托夫的建議，那麼聯合國大會的決議的用辭要「更正式更確切得多」。這樣，他就拒絕了所有建議。

接着發言的是澳大利亞代表凱西、菲律賓代表加西亞、比利時代表斯巴克以及李承晚集團的卞榮泰。既然史密斯已經親自定好了弦，誰還能希望聽到新的曲子呢？而且這些都不過是開場鑼鼓。

他們之中的一個公開宣佈：一個沒有人要爲的角色已經指派給了那位泰國的親王，這就是由他來宣讀破裂朝鮮問題談判的十六國宣言。

這個簡短的宣言比起四十八天以前杜勒斯四月二十八日在日內瓦會議上的第一次發言沒有什麼新的東西，它的結論是「由本會議進一步考慮和研究朝鮮問題是不能產生有用的結果的」。

南日的建議，周恩來的建議，莫洛托夫的建議，他們通通看都不看，提一提都不，不管發生什麼情況，一切按照原定計劃動手：絞殺朝鮮和平會議。

「馬上散會了！」

這時候會場外面警衛部隊的指揮車上的擴音器發了：「注意！注意！馬上散會了」，把車子開過來。」

汽車像一條長蛇似地開到了代表團進出的國聯大廈第四號入口。

從「新聞大廈」來的人們，手上已經有了油印的十六國宣言，有人在今天上午已經拿到了這個。

在那裏的黑板上，有人在會議開始前就寫下了一句話：「朝鮮問題最後一次會議，全體記者請來驗屍。」

一切都預先佈置好了，好像一切都可以如意地結束了。

然而，坐在會場裏的並不是只有美國代表和它的隨從，坐在會場裏的還有強大的和平力量的代表。他們是如此地忠實於緩和國際緊張局勢的事業，在每一個場合他們都要把爲這個事業而進行的鬥爭堅持到最後一分鐘；他們是如此地善於揭露和平的敵人，直到揭破和平的敵人的最後一層皮。

莫洛托夫發言了。他的聲音安詳、鎮定、有力，一直打到每一個人的心裏。會場的空氣陡然變了。

空氣突變

莫洛托夫從頭分析西方國家反對和平解決朝鮮問題的立場。莫洛托夫最後指出：朝鮮、中國、蘇聯提出的建議將受到朝鮮人民的廣泛支持。「我們將循着這一方向繼續奮鬥。我們將爲朝鮮人民的利益、爲統一這個國家的利益，最後爲是全世界和平的利益而繼續奮鬥。」

周外長發言的分量

接着是周恩來發言。

周恩來說：「十六國宣言是在斷然表示要停止我們的會議，這不能不使我們感到極大的遺憾。」

周恩來說：「情況雖然如此，我們仍然有義務對和平解決朝鮮問題達成某種協議……對於這種努力，以期在建立統一、獨立和民主的朝鮮國家的基礎上達致和平解決朝鮮問題的願望應該是共同的。」

周恩來說，中華人民共和國代表團建議通過下述決議：

「日內瓦會議與會國家達成協議，它們將繼續努力以期在建立統一、獨立和民主的朝鮮國家的基礎上達成和平解決朝鮮問題的協議。關於恢復適當談判的時間和地點問題，將由有關國家另行商定。」

周恩來說：「如果這樣一個建議都被聯合國軍有關國家所拒絕，那麼，這種拒絕協商和和解的精神，將給國際會議留下一個極不良的影響。」

當周恩來說到最後的一句話的時候，會場上沒有一個人能不感到它的分量。

似乎每一個人的上身都向前傾側，朝着周恩來。

（下轉第三版）

縱橫談
果品公司與國務院

危地馬拉受到了軍事侵略；誰都可以看得出來，幕後策動這次侵略行動的，不僅是美國「聯合果品公司」，而且也是美國國務院。

（一）美國一直說危地馬拉政府是「共產政權」。到了今年三月，又迫使第十屆泛美會議通過了一個「反共決議案」；這一決議規定，美洲國家如果建立了「大陸以外的政治制度」，就是「危害美洲和平」，而其他美洲國家就可以對它「採取行動」。

（二）現在的「聯合果品公司」對外關係負責人，就是前任國務院負責拉丁美洲事務的助理國務卿布來敦。

（三）美國軍部自現役軍隊中把斯塔德上校調到「聯合果品公司」去工作，策劃侵略危地馬拉的軍事。

（四）美國唆使尼加拉瓜和洪都拉斯兩國和危地馬拉斷絕邦交，召回使節；並以這兩國爲侵略危地馬拉的海、陸、空軍基地。

（五）美國製造了「鐵幕國家以軍火供應危地馬拉」的藉口，對危地馬拉實行封鎖，企圖削弱它的抵抗能力。

這一系列準備工作做好後，侵危的戰事就發動了。這一行動，集中地表現了美國的外交政策。

「反共」

美國外交政策標榜的是「反共」。

當然，誰也不會懷疑美國政府是「反共」的；同時，誰都知道，危地馬拉政府卻並不是一個共產政府。

但是，危地馬拉政府竟然是人民選出來的，又得到人民擁護，而且膽敢維護人民的利益，而限制美國大老闆的特權。

於是，先替它戴上紅帽子，再來「反」它。

「民主」典範

美國的外交政策也標榜維護「民主」與「自由」。

但對於「民主」與「自由」，卻抱與衆不同的看法。

在洪都拉斯和尼加拉瓜，總統都是獨裁者，靠軍隊和警察來統治國家，任何反對派都沒有言論自由，動不動被捕下獄。這在美國政府看來，是「民主」、「自由」的最好典範。危地馬拉的政府是真正民選的；在美國政府看來，當然是「反民主」與「反自由」的；因爲，「聯合果品公司」在危地馬拉失去了「一切」的「自由」。

「反侵略」

美國外交政策也標榜「反侵略」。

美國反對朝鮮人民「侵略」朝鮮，反對印度支那人民「侵略」印度支那。

在美國政府看來，這是完全合乎邏輯的：普天之下，莫非美土；率土之濱，莫非美臣。

任何一個國家內的人民，如果不向美國稱「臣」，就是侵犯了美國的權利，就是「侵略」；而美國和它的附庸就可以派兵去「反侵略」。

危地馬拉不肯稱「臣」，自非「反」之不可。

施君玉

鞍山人口增三倍
比一九四八年
去年出生嬰兒兩萬兩千

【中國新聞社鞍山二十日電】鋼都鞍山人口飛速增加。據去年六月人口調查登記時的統計，比一九四八年鞍山解放時的數字增加了三倍多；比僞滿時鞍山人口最多時的數字增加了一倍多，至去年六月以後，全市人口又繼續增加了很多。

鞍山市人口狀況的特點是工業人口佔的比例很大，職工人數佔全市人口總數將近三分之一；如把職工家屬一起統計在內，共佔全市人口總數的百分之八十左右。

在鞍山市工業生產恢復和發展的同時，人民的生活和衛生條件改善了，人口的自然增加率逐年提高。一九五○年人口的自然增加率近百分之二多；一九五三年提高到百分之四以上。一九五三年一年內出生的嬰兒就有兩萬兩千多個。

保駐我國大使 彼得科夫返國

【新華社北京十八日電】保加利亞人民共和國首任駐華特命全權大使彼得科夫偕夫人在十七日離京返國。前往車站送行的有：中央人民政府外交部副部長伍修權、外交部蘇聯東歐司副司長劉靖宇、外交部交際處副處長王拓。各國駐華使節和保加利亞人民共和國駐華大使館全體館員也前往送行。

玉門油礦煉油廠 初步煉成潤滑油

【蘭州通訊】玉門礦務局煉油廠處理潤滑油初步試驗成功，黏度指數由四十提高到六十三點四，含碳渣由百分之零點七降低到百分之零點二五，適宜於機器的運轉。

過去，煉油廠生產的潤滑油因含有瀝青質和雜質，機器用上以後容易磨損或燒壞。該廠技術人員在王崇倫革新精神鼓舞下，發揮集體智慧，提議把潤滑油用白土和酸進行處理，以便去掉其中的瀝青質和雜質，提高質量。這一提議得到領導上的支持。五月上旬溶劑油收回廠開始擴充，營業處派工人前來支援。處理潤滑油的設備安裝完畢後，冷榨廠抽調出一班工人學習操作，並用川白紙代替過濾紙，克服了材料缺乏的困難，終於在五月十九日初步試驗成功。這一改進，可使各地機器更好地轉動，並延長使用壽命。

在中立國監察問題上 目前分歧在何處？

【新華社日內瓦十七日電】本社特派記者報道：爲了推進日內瓦會議關於印度支那問題討論的進展，蘇聯代表團在六月十四日限制性會議上就停戰監督和監察機構的職權關係和表決程序等問題提出了詳盡的建設性的建議。接着，爲了使雙方的意見更加接近，蘇聯代表團又在六月十六日對它的建議中有關中立國監察委員會成員問題的部分作了修正。經過修正的蘇聯建議，提出了兩個方案供會議選擇：或者是由中立國監察委員會的成員增加印尼一國，由包括三個亞洲國家在內的五個中立國組成這個委員會；或者是縮小成員數目，由包括兩個亞洲國家在內的三個中立國組成這個委員會。蘇聯代表團接連提出的這些建議和修正，被認爲是爭取打破目前會議在停戰監督和監察問題上所陷入的僵局的重大努力，它提供了日內瓦會議成功的達成協議的合理途徑，並給一切關心克服分歧、達成協議的人們帶來了新的希望。

六月十六日的法國「新聞報」承認，蘇聯代表團的努力「加強了那些決不希望停止談判的人們」。法新社也說，蘇聯代表團的努力「是不容忽視的」。

監督和監察問題

停戰監督和監察的問題，是會議關於軍事問題的討論中目前主要的分歧所在。大家知道，在作爲會議討論基礎的建議中，越南民主共和國建議及法國建議都提到有必要對停戰協定的實施監督和監察。蘇聯代表團在五月十四日對越南民主共和國的建議提出了補充建議，其中規定成立中立國委員會對停戰協定的履行實施監察，並由日內瓦會議各國保證停戰協定的履行。中國代表團在五月二十七日就停止敵對行動基本原則所提出的六點建議中，也包括了關於停戰監督和監察的規定。接着，蘇聯代表團又在五月三十日提出了關於中立國監察委員會成員問題的建議，主張由印度、波蘭、捷克斯洛伐克和巴基斯坦四國組成這一委員會。爲了謀求雙方意見的接近，蘇聯代表團於六月八日全體會議上，又提出了關於聯合委員會和中立國監察委員會職權問題的建議。現在，蘇聯代表團又提出了前述的新的建議和修正。所有這些，都充分地說明了在停戰監督和監察問題上，正如在有關恢復印度支那和平的其他問題上一樣，蘇聯、中國和越南民主共和國代表團一貫表現了真誠協商的精神，並對會議的進展作出了重大的貢獻。

僵局 西方國家造成的

然而，西方國家卻採取了與此截然不同的態度。在五月二十九日會議就雙方司令部代表直接會談達成協議以後，竭力主張限制性會議首先討論停戰監督和監察問題的，原來是西方國家。他們當時把這個問題說成是停止敵對行動方面最重要的問題。但是，以後的討論證明：他們說的是一回事，實際上作的卻是另一回事。在整個討論的過程中，西方國家沒有作出任何建設性的努力來促進會議的進展，相反地，卻以種種藉口來阻撓會議在停戰監督和監察的問題上達成協議。在中立國監察委員會的成員問題上，他們反對中立國監察委員會的公正原則。他們還把交戰雙方自己所應擔負的主要責任放棄給中立國監察委員會，從而把交戰雙方的主要責任推給中立國。他們主張中立國監察委員會的一切決定都以多數票通過的無理主張。正是由於西方國家的這種態度，會議在停戰監督和監察的問題上陷入了僵持局面。

中立國成員的兩方案

蘇聯代表團在六月十四日和十六日所提出的建議和修正，提供了打破這一僵持局面的合理而又現實的途徑。在中立國監察委員會的成員問題上，蘇聯代表團指出解決這個問題的基本原則是：中立國委員會必須成爲照顧雙方利益的真正公正的機構，而不能具有片面性。事實上，只有當這個機構真正反映雙方的利益時，它才會是真正公正有效的。中立國監察朝鮮停戰的經驗，就證明了這一點。蘇聯代表團原來提議由印度、波蘭、捷克斯洛伐克和巴基斯坦四國組成中立國監察委員會，正是因爲其中兩個國家與交戰一方有政治及外交關係，而另外兩個國家則和另一方有政治及外交關係。現在，爲了適應某些西方國家的願望，蘇聯代表團又提議增加一個亞洲國家或減少委員數目，由亞洲國家佔多數的中立國家組成委員會。此外，蘇聯代表團就在不違反照顧雙方利益的公正原則下，同時也照顧到某些西方國家的願望，提出了更加能爲雙方所接受的合理辦法。

中立國的「思想」

另一方面，西方國家則在討論過程中表示不願意使中立國委員會成爲一個真正照顧雙方利益的公正國際機構。西方國家，特別是美國，提出了所謂一切非資本主義國家都不是「中立國」的荒謬說法。他們企圖以政治思想爲藉口，把中立國委員會變成一個排除異己的，因而也就是不中立的機構。近來某些西方國家的報紙也指出了這種論調是不合理的。英國「明星報」在六月九日談到中立國委員會的成員問題時說：「共產黨人有權從自己的陣營中提出任何國家……如果所有代表都真正想停戰的話，那麼，他們就應該能取得妥協。」甚至英國代表艾登在六月十日會議上發言時，也不能不承認這種論據是站不住的。他覺得有必要說明，他反對蘇聯關於中立國委員會成員問題的建議，並不是爲了「思想意識」方面的理由。

在中立國監察委員會內部如何作出決定的問題上，蘇聯代表團指出：這個問題是和中立國委員會成員問題密切聯繫着的，事實上是一個問題的兩方面。解決這個問題，同樣必須根據照顧雙方利益的原則。然而，西方國家卻反對這樣的一致協議的原則，要求一切決定以多數通過。戰後一切行之有效的國際合作經驗，都證明：協商和一致協議是解決重大的國際爭端的唯一道路。把一個打了八年的長期戰爭停止下來，這本身就是一件複雜的事情。只有雙方本着謀求和平的誠意，在其他國家的協助下耐心地進行協商，才能解決這個複雜的問題。西方國家主張多數票決定，實質上就是要以一方的意志強加於另一方。這種作法自然是行不通的。

兩種投票方法

爲了使雙方的意見更加接近，蘇聯代表團在其六月十四日的建議中，規定中立國監察委員會可以在處理不同性質的問題時，採取不同的表決方法。在涉及可能引起敵對行動之再起以及有關修正和補充停戰協定條款等至爲重大的問題上，委員會必須以一致協議方法作出決定。很顯然，對於這種在極大程度上涉及雙方利益的問題，委員會無分歧的一致協議是絕對必要的。另一方面，蘇聯代表團的建議也規定：在有關停止從印度支那境外運入新的軍隊和軍火的問題上，以及在聯合委員會或當事一方指稱違反停戰協定事件的問題上，以及在中立國委員會職權範圍內的其他問題上，委員會可經簡單多數表決作出決定，在委員會票數各佔一半的情況下，則以主席的一票作出決定。

蘇聯代表團的這些規定及修正，充分表現了謀求達成協議的主動精神。在中立國監察委員會的成員問題上，蘇聯代表團提議增加亞洲國家的數目。而在中立國委員會的如何作出決定的問題上，蘇聯代表團又把一致協議的原則和多數表決的方法加以適當的劃分和配合，所有這些，都擴大了雙方立場上的共同點，縮小了雙方意見中的分歧。只要西方國家不是存心阻撓會議的進展，那麼，根據蘇聯代表團的建議，在中立國委員會的成員問題上和委員會如何作出決定的問題上達成協議，應該是完全有可能的。

（下轉第二版）

在中立國監察問題上 目前分歧在何處？

（上接第一版）

兩委會的相互關係

在聯合委員會和中立國監察委員會的職權和相互關係的問題上，蘇聯代表團指出，必須肯定一個原則，即遵守停戰協定首先是交戰雙方的義務，它們應對協定條款的履行承擔主要責任。根據這個原則，兩個機構的關係就應該是平行分工和密切聯繫的，而不是一個機構隸屬於另一個機構。西方國家的主張把交戰雙方所組成的聯合委員會隸屬於中立國監察委員會，正是違反了這一原則。他們說，交戰雙方經過八年戰爭以後，是無法消除彼此的敵意的，因而必須由中立國委員會來決定他們的命運。西方國家的這種說法，就根本否定了交戰雙方達成協議的可能，也就否定了恢復印度支那和平所依據的基礎。事實上，如果交戰一方不去遵守停戰協定的規定，難道任何國際委員會也無法保證停戰協定的履行，難道中立國委員會要用武力來強制交戰方面執行他們的決定嗎？顯然，西方國家的這種主張，只會給外來的干涉者方面提供一種危險的先例。越南民主共和國方面已經一再表示，他們完全有誠意和決心來保證停戰協定的履行，如果法國方面也表現出同樣的誠意和決心，在這方面達成協議也應該是不困難的。

同時，蘇聯代表團在它六月十四日的建議中也並不低估中立國監察委員會的重要性。在監察停戰協定的履行和對違反停戰協定的事件進行調查方面，一個真正的中立國監察委員會是起重大作用的。蘇聯代表團的建議中詳細規定了兩個委員會的職權。聯合委員會的職權是監察雙方地區調整和武裝力量集結計劃的執行，監督同時停火、全面並完全停火，協商解決各有關執行停戰協定的問題。至於中立國監察委員會的職權則是監察雙方部隊轉移、軍事分界線和建立非軍事區的規定，監察交換戰俘和被拘平民的工作，監察交戰雙方停止從外運入軍隊和軍火以及對停戰協定條款的執行，並調查違反停戰協定的事件，在得不出結果時，向聯合委員會提出建議，並向承擔保證停戰協定的各國報告。在兩個委員會的職權中，中立國監察委員會只是監察停戰方面的規定。

西方內部的矛盾

蘇聯代表團建議在這些方面的規定也證明了西方國家的某些說法是沒有根據的。西方國家曾經表示躭心兩個委員會的職權沒有清楚的劃分，現在蘇聯代表團在它的建議中詳細地劃分了兩個委員會的職權。西方國家現表示躭心中立國委員會實際上無權，從蘇聯代表團的建議中可以看出，這個委員會在它應有的職權範圍內是一個充分有權的機構。至於中立國委員會向誰負責的問題，蘇聯代表團也已表示願意和西方國家討論。既然如此，西方國家有什麼理由不接受蘇聯代表團的建議呢？

然而，西方國家代表團，特別是美國代表團，對蘇聯代表團六月十四日的建議所採取的態度，卻不能不引起人們對其協商的誠意的懷疑。他們甚至沒有加以認真的考慮，就對這個建議表示了否定態度。反而故意誇大會議的分歧，對於已有的共同點不表示興趣。六月九日「紐約時報」和某些西方報紙甚至在談論大會的破裂。美國國務院發言人更說：「日內瓦會議的談判是否應該停止，還在考慮中，這要看美國是否準備宣佈退出會議」。

加一把勁即可解決

事實上，在停戰監督和監察的問題上，正如在有關恢復印度支那和平的其他問題上一樣，如果西方國家不是存心阻撓會議，那麼根據已有的共同點，誠心誠意求克服分歧的途徑，達成協議不是不可能的。本來，停戰監督和監察問題不應該成為困難的問題。「世界報」也說：停戰的主要是就可以停戰的。法國「世界報」六月十日也說，「監察問題上的困難是以美國為首的西方國家製造出來的。」人們希望，如果大家都能加一把勁，通過和平協商，就可以在監察委員會的組成問題上達成協議。六月十六日和十七日在限制越南、寮國、柬埔寨的問題上所獲致的協議，已經為會議的進一步討論提供了基礎。蘇聯代表團在六月十四日的建議，使今後的討論可能遵循和平的途徑，在恢復印度支那和平的工作方面前進一步。

參加起草工作深感光榮 何香凝談憲法草案
討論過程充分表現民主
發展共同綱領，不斷的從勝利走向勝利

【中國新聞社北京二十日電】何香凝著文：對憲法草案的感想。文如下：

憲法草案是我們國家的根本大法，憲法的起草是一件十分莊嚴的細緻的艱巨的工作。它一方面要將我國人民革命所取得的偉大成果，和獲得的偉大勝利在憲法上肯定下來；另一方面必需正確地反映中國人民革命勝利以後的我們國家的實際情況，反映我們人民革命和中華人民共和國成立以來所出現的社會關係的偉大變化。我們有機會參加中華人民共和國第一個憲法的起草工作，深深感到光榮，同時也感到責任的重大。

這次憲法的起草工作，是在毛主席的親自領導和親自參加下進行的。初稿完成後，中國人民政治協商會議全國委員會和各大行政區、各省、市及內蒙古自治區的領導機關、各民主黨派、各人民團體的地方組織和武裝部隊的領導機關，組織了各方面人士舉行座談、討論。在討論中，對憲法草案初稿全文逐章、逐條、逐句、逐字都進行了熱烈的認真的討論，並提出了五千九百餘條的意見，以供憲法起草委員會討論修改時的參考。憲法的起草討論過程，充分表現了我們國家的真正民主精神，這是我對此次憲法起草工作的第一點感想。

中華人民共和國憲法草案現在已正式公佈了，我想，全國人民包括國外的廣大華僑在內，了，即憲法草案的內容是以共同綱領為基礎的，同時又是共同綱領的發展。共同綱領在中華人民共和國成立以來，起了歷史憲法的作用，憲法草案將共同綱領中所規定的一些根本原則，肯定了下來。同時，根據中華人民共和國建立以來在政治上、經濟上的一系列的新勝利，憲法草案又把共同綱領的根本原則大大地發展了。從共同綱領到憲法草案。證明了我們國家是在不斷從勝利走向新的勝利。這就是中國共產黨、中央人民政府和毛主席偉大的正確的英明的領導的結果，我衷心感戴。這是我的第二點感想。

反映國家根本要求 表達全民共同願望
廣大華僑必將竭誠擁護

我們的憲法草案，充分反映了國家在過渡時期的根本要求，表達了全國人民要在我國逐步建成社會主義社會的共同願望，並明確指出全國人民為實現這一願望而奮鬥的正確道路；充分的表現了人民民主集中制的精神；充分表現了全國各民族在平等的基礎上的友愛互助；充分表現了祖國對國外一千二百萬華僑的正當權利和利益的關懷；充分表現了我國婦女在政治的、經濟的、文化的、社會的和家庭的生活各方面享有同男子平等的權利。婚姻、家庭、母親、兒童受到國家的保護；國家並特別關懷青年體力的發展；並規定了國家保護公民的合法收入、儲蓄、房屋和各種生活資料的所有權；依照法律保護公民的私有財產的繼承權。

憲法草案公佈後，全國人民的政治熱情和勞動的積極性，必然更加高漲，共同為國家社會主義工業化和社會主義改造而努力，使我們的祖國更加繁榮富強。我相信，全國人民，包括國外廣大華僑在內，一定會為這一憲法草案的公佈而歡欣鼓舞，竭誠擁護。這是我的第三點感想。

過去孫中山先生，提倡自由平等，倡五族共和，奮鬥了一生，但中國人民的真正的自由平等，中國各民族間的友愛互助，在中華人民共和國成立以後，才得到完全實現，並在我們國家根本大法中，一一的具體規定下來。我是一個老國民黨黨員，在憲法草案公佈之際，我特別感到歡欣鼓舞，並心悅誠服的擁護。

現在，我們國家在中國共產黨、中央人民政府和毛主席的英明領導之下，真是蒸蒸日上，日新月異。在日內瓦會議上，周恩來外長代表我國人民意志而提出的合理建議，在國際上有更大影響，我國的國際地位更提高了，而憲法草案又適於此時公佈，其意義是更重大的。

祖國熱愛國外兒女 憲草規定保護華僑
陳嘉庚撰文說這是華僑的光榮
「國外華僑對憲法草案如有修改意見，個人也可寫信反映。」

【中國新聞社北京十九日電】陳嘉庚撰文「憲法草案鼓舞了華僑的愛國熱情」。文如下：

中國第一個憲法草案公佈了，它紀錄了中國人民百年來的革命成果，總結了中華人民共和國建國以來政治上、經濟上等各方面的勝利經驗，肯定了全國人民的共同願望——「保證我國能夠通過和平的道路消滅剝削和貧困，建成繁榮幸福的社會主義社會。」（「草案序言」）這個標誌着中國的新時代的文件證明：國外華僑數十年來所夢想的祖國的富強、民主與幸福，已在逐步實現，並將完全實現。

中華人民共和國憲法草案明白規定：華僑同國內全體人民一樣，是國家的主人。憲法草案第二十三條寫道：「全國人民代表大會由省、直轄市、少數民族、軍隊和華僑選出的代表組成。」這就是說，華僑和國內人民一樣都選出代表參加全國人民代表大會，行使人民所擁有的最高權力。由此可見，祖國是何等重視、何等熱愛她的國外兒女！這將使一千二百萬的華僑感到無限的光榮與自豪。

中華人民共和國憲法草案，對於正在擴大愛國團結的國外華僑，將產生精神上的鼓勵和實際的效果。憲法草案第九十八條說：「中華人民共和國保護國外華僑的正當的權利和利益。」建國四年多來，國內外工作的一切成就，都直接或間接地推動了國外華僑的愛國團結。祖國對於國外華僑是十分關懷的，但也了解某些地區的華僑，處境還很困難。現在，憲法草案把對華僑的關懷和照顧用立法手續固定下來，這就會更加鞏固國外華僑的團結，更加自信心，使他們加強熱愛祖國。

中華人民共和國憲法草案的起草討論過程

社評
各國切盼與我國進行貿易

歐洲和亞洲各國人士對中國的對外貿易問題越來越關心，要和新中國進行貿易的要求越來越普遍了。

日內瓦會議開幕以來，西方許多國家的工商人士到日內瓦和我國代表接觸，尋求發展相互間貿易的途徑。

在英國方面，英前貿易大臣威爾遜在日內瓦會見我周恩來外長，同時，英工業聯合會海外部主任譚納特和我國代表團的貿易專家進行了較具體的討論，雙方同意互派貿易訪問團訪問；而英國商會聯合會、中國協會、英國工業聯合會、倫敦商會和全國製造商同盟跟着聯合起來，組成一個新的機構——中英貿易委員會，籌劃發展和中國的貿易。

法國的廠家和商人也不後人，他們曾派代表團到東柏林和我國代表團討論簽訂一項新的貿易協定，這是繼續去年曾簽訂的一項價值一千萬英鎊的貿易協定和一項四百萬鎊的易貨協定的。

此外，意大利、芬蘭和我國的貿易，經過談判後已得到完滿的結束。還有我國代表團應印尼的邀請已赴雅加達，將討論擴大貿易量，印尼商人聞訊已先活躍起來。

前面這一連串的國家的工商人士要求和我國貿易，這種迫切願望是可以了解的。

首先，自美國施行「禁運」以後，許多資本主義世界市場的貿易被割斷了，因而它們就感到困難日見加深。特別是從去年起，美國的經濟危機日益顯露，這個危機的風暴也會襲擊其他資本主義國家，因此這些國家的工商界不能不越來越感覺恐慌，不能不在美國以外尋求貿易出路。

另一方面，被美國「封鎖」、「禁運」的中國，她的經濟不但沒有受到窒息，而且加速發展了。聯合國最近發表的經濟年報中就說：自一九五〇年以來，中國的工業生產已迅速發展起來；同時，她已決定增加消費品的生產，許多貨物的供應已有了增加。這是誰也不能不承認的。

更重要的是，我國擁有豐富的原料和物產，更有六億以上的人口，正以很快的速度在提高人民生活的水平；因此，她不僅是世界市場的所需主要原料的供應者，同時也給其他國家提供了無限廣闊的輸出市場。

我國出產的桐油、大豆、茶葉、豬鬃、錫、鎢等，都是目前資本主義國家異常短缺而需要的物資，只有通過平等互利的貿易才可得到的。還有，我國人任何一種勞動收穫，都能影響世界，如每畝地增收五斤糧食，就可解決了三分之二的法國人或二分之一的英國人的一年食糧問題；如每家多養一隻雞和一頭豬，每年可增多一百億個雞蛋和六百萬噸豬肉，只要拿一部份輸出，就可供應世界市場大大的需要。

同時，由於工業的發展，我國也開始有部份工業品可以出口；這樣，那些需要工業品而又有某些原料可輸出的國家，也可以和中國建立平等互利的貿易。

我國現在已開始了大規模的有計劃的經濟建設，正在需要日益增多的機器裝備和原料，所以在去年進口的商品中，這些為生產而需要的資料就佔了百分之八十七。同時，由於生產發展，我國人民物質生活和文化生活水平不斷提高，進口日用必需品的要求也將會增加。

現在，許多資本主義國家中越來越多的人從切身體驗中感到，和我國進行貿易是有利的。他們要求與我國貿易的願望，已是華盛頓所難以阻止的了。

證明它是真正民主的產物。這個草案初稿提出後，經中共中央委員會以及各大行政區、各省市的各民主黨派、各人民團體等八千多人參加討論，如此完備、如此優越，成了如此符合國情的偉大的憲草！但是中央人民政府對憲法草案提出修改意見，還要在這兩三個月期間內組織全國人民普遍討論，國外華僑對憲法草案如有修改意見，個人也可寫信反映。讓我們以當家作主的姿態，通過熱烈準備迎接中國第一個憲法的誕生吧！

大渠道
海豐縣龍津溪水利工程中的大渠道，長三百五十公尺，渠口有進水閘和冲刷閘。

憲草符合各族利益 少數民族歡欣鼓舞
各少數民族代表發表談話擁護
苗瑤等族代表感謝政府幫助改變山區落後面貌

【中國新聞社北京廿日電】參加中央人民政府民族事務委員會第四次（擴大）會議的各少數民族代表，分別發表談話，熱烈擁護中華人民共和國憲法草案。

中南區廣西省桂西僮族自治區人民政府主席覃應機（僮族）說：今天，總結了全國人民革命成果並反映人民願望的憲法草案公佈了，僮族人民一定歡欣鼓舞，熱烈討論。中央人民政府民族事務委員會委員曾昌法（瑤族）說，中南地區的瑤族人民過去大都住在山區，解放以來，人民政府已幫助兩萬多人遷移到平地生產，生活得到改善。憲法草案指出了少數民族的前途，我們瑤族人民在毛主席領導和漢族的幫助下，將得到更快發展。

貴州省民族事務委員會主任委員歐百川（苗族）、委員王天錫（侗族）、黔南布依族自治區人民政府副主席陳永康（布依族）、丹寨縣苗族自治區人民政府縣長王德安（苗族）等分別發表談話表示擁護。歐百川說，憲法草案規定了我國是統一的多民族的國家，各民族一律平等。貴州省各民族人民近年來得到人民政府發放農具等多種幫助，正在改變山區的落後面貌。他們看到憲法草案，更加感激毛主席，會無限欣欣。

來自康藏高原的西康省人民政府副主席夏克刀登、人民監察委員會委員降央伯姆（女）、藏族自治區人民政府副主席阿旺嘉措和昌都地區人民解放委員會副主任邦達多吉（都是藏族）等分別發表談話，表示擁護。他們在發言中一致認為憲法草案完全符合祖國各民族人民的利益。

西北區西北行政委員會副主席、甘肅省甘南藏族自治區人民政府主席黃正清（藏族）發表談話說，憲法草案總綱第三條規定了中華人民共和國是統一的多民族的國家，規定了少數民族的權利，規定了保持或者改革自己的風俗習慣和宗教信仰的自由，完全符合各族人民的利益，我完全擁護。甘肅省蘭州市人民政府市長馬鴻賓（回族）、東鄉自治區人民政府主席馬紹文（東鄉族）也發表談話，表示熱烈擁護。寧夏省人民政府副主席馬騰靄（回族）在談話中說，各族人民將衷心擁護憲法草案。憲法草案對於宗教信仰自由，也規定了；宗教界要熱愛國家，提高警惕，防止壞人破壞。廣東省海南黎族苗族自治區人民政府主席王國興（黎族）、湖南省湘西苗族自治區人民政府主席石邦智（苗族）分別發表談話，表示衷心贊同憲法草案。

黃河下游冲積平原 三千萬畝小麥豐收
將有八億斤商品糧上市

【本報訊】新華社濟南十九日電：在黃河下游冲積平原上，山東省荷澤、聊城、德州、惠民四個專區和泰安專區部分地區，共五十七個縣的三千萬畝小麥普遍豐收。總產量比去年增加百分之三十七。除了農民自用、繳農業稅和留種外，將有七億八千萬斤商品的小麥出賣，比一九五三年度國家在這個地區收購的小麥多出三億七千萬斤。

對外貿易學院將在北京成立
培養高級對外貿易人材

【中國新聞社北京十九日電】北京對外貿易專科學校和中國人民大學貿易系對外貿易專業，將在今年暑假合併，組成中央對外貿易學院，它的任務是為國家培養高級對外貿易專門人材。

該校現在設置有對外貿易經濟、俄語、西方語、東方語等四個系，九個專業。教學計劃中規定對外貿易經濟專業的學生將有「對外貿易組織與技術」和「世界市場行情」兩大的實習，此外並將請有關部門經常向學生報告祖國工農業生產狀況和對外貿易工作情況。現在該校正進行校舍擴建工程。

穗各界成立委員會迎接憲草熱烈討論
黃長水為工商界討論委會主任
私營職工並自動組織漫談憲草

【本報廣州十九日專訊】廣州市人民政府所屬各機關、市協商委員會、工商界、醫務界、全市各區先後成立中華人民共和國憲法草案討論委員會分會，積極組織各界人民展開學習和討論。

廣州市協商委員會推定了郭翹然和李民欣為該會憲法討論委員會的正副主任；工商界即選出了黃長水為主任，林志澄、陳秋安、梁尚立為副主任，已積極開始組織會員進行學習和討論。

廣州市自來水公司、廣州郵局等企業單位也先後組織了討論分會，展開學習、討論。

全市中等學校教職員決定從六月十七日到七月十日學習憲法草案，要求初步了解憲法草案的精神和主要內容及其對教育工作者的切身關係。

市憲法草案討論委員會正積極進行訓練大批報告員和宣傳員，最近期間向廣大市民家屬宣傳和組織討論。一些私營工商業中的職工，已經自動的組織了憲法草案的漫談，如中華船務行的職工，在憲法草案公佈後，即展開了漫談，並且結合到本身工作來學習。

大批西瓜運穗供應

綠皮·紅瓤·味道·清甜

【廣州二十日專訊】夏季最受人們喜愛的西瓜大量上市供應了。近日來每天都有幾萬斤從番禺和市郊等地運到，綠皮紅瓤、味道清甜，很受人們的歡迎。這種西瓜每斤一千元左右，買一個就足夠幾個人吃了。

華南的西瓜早熟，除供應廣州市需要外，還有部分運往北京、天津、上海、察哈爾等地。

台山歸僑僑眷參加信用合作
入社的已有六千一百戶
比從前想現在都願將餘款存入

【中國新聞社台山廿日電】台山縣的歸僑、僑眷積極參加農村信用合作組織。據十五個區五月初的統計，已有歸僑僑眷六千一百多戶參加了信用合作社，並有一百卅八個僑眷社員當選為合作社的理、監事。從今年春耕前成立的五十六個信用合作社的，歸僑和僑眷存入的款項即達六億多元，佔存款總餘額的百分之五十二；信用合作社貸給僑眷的各種貸款也達五億七千七百多萬元，佔貸出總數的百分之廿四。

許多歸僑、僑眷都親身體驗到信用合作社的好處，紛紛要求參加信用合作社，並把餘款存入信用合作社。西窖鄉僑眷陳錫倫，在今年西窖鄉信用合作社剛成立的時候便參加了。他回憶起解放前，他父親從國外寄來的款子，都被地主開設的錢莊扣起來，拿不到錢，恰巧他的母親生病，沒有錢去醫治，幾乎送了性命。有一次，他收到原來可以買四百多斤米的一筆僑匯，但擱了三個月，連一斤半米也買不到了。陳錫倫說：「現在物價穩定，把餘款存到信用合作社，需要多少就拿多少，多便當！」陳錫倫現在已積存了二百多萬元在信用合作社；他並宣傳了西窖鄉信用合作社的好處。李村鄉僑眷李錢治在參加信用合作社前，沒有把錢投到生產上，零零碎碎地化費掉，去年他參加信用合作社後，便把餘款存入信用合作社。

僑眷參加信用合作社後，生產上和生活上的很多困難都得到解決。僑眷李溪娣生產上有困難，信用合作社立即貸給她三十萬元，幫助她添置農具等生產資料。李村鄉僑眷李儒治沒有存款的時候，信用合作社便貸款給他，使他解決了缺乏農具和肥料等困難。

中山甘蔗豐收
將比去年增產五成

【本報中山十二日專訊】今年，中山縣的甘蔗產量將比去年增加五成。

縣內六區、七區、十三區和十四區的農民，積極開墾荒地種植甘蔗，部分適宜種植甘蔗的桑基也改種了甘蔗。全縣蔗田約比去年擴大了九千畝。

蔗農們除了加強田間管理工作，還大量施肥，以提高單位面積的產量。

由於他們努力經營，今年全縣甘蔗將增產五成左右。可使全國人民獲得更多價廉的食糖。

國家為了鼓勵蔗農的經營熱情，改善他們的生活，已將甘蔗牌價予以適當提高。

廣州手工業品遠銷東北西北
各業產品質量均見提高

【本報廣州十九日專訊】廣州市手工業生產合作社組織起來後，產品質量不斷提高，並遠銷到東北、西北等地。

皮革用品生產合作社最近試製帆布箱成功，帆布箱的色澤、款式和皮箱一樣，而且由於改用帆布，成本降低，比皮箱價格低百分之三十五。該社已接受了東北各地的訂貨，每月可用帆布製箱一千九百多個，每月可節約牛皮多張。第三皮鞋生產合作社產品質量提高，產品返工率由百分之三十降至百分之五。天津國營製傘工業也獲得……

電珠手工業原料供應後，質量均比以前提高。電珠手工業以鎂片代銅製造電珠，每年就節約了一百二十噸銅。毛巾業逐步克服了毛巾的次品現象，次品減少了。改進規格後，成本降低百分之二十至二十二。手工業部份生產小組用白膠代替了米漿紗，並取得了成績，產品質量提高。同時，廣州手工業品的銷路也日見擴闊，手工業供銷經理部總社並積極收購手工業產品，運銷全國各地，如廣州的指甲鉗、小刀、拉鍊、電珠等，均遠銷至內蒙古、甘肅、新疆等地，對推銷手工業品起了很大的作用。

穗郊早稻即可收割

【本報廣州十七日專訊】廣州市郊區的早造水稻，已結滿黃熟的金粒，約在七日內即可收割。各區農民正在積極準備收割農具，及修理曬場。郊區今年早稻普遍生長很好，可熟水稻的收成，特別是南特種水稻，估計可比去年增產百分之十。

現在，芳村國營農場已開始收割。各區的農業生產合作社也紛紛訂定夏收夏種計劃；分配人力、安排工作，準備農具、曬場。農民亦已開始準備及選種，在近幾日內收割、提早種下晚造。

開元寺和東西塔
泉州通訊

馬可孛羅遊記裏的名城

一二九八年在熱那亞的監獄裏，一個威尼斯人用口授來寫了一本書，其中有一段說：「經過五天的旅程，已到達那珍貴和漂亮的刺桐城，這城是海邊上一個港口，以裝載貨物的豐饒非常結集而有名……這地方是世界上最大港口之一，要使人了解這裏商人之衆和貨物之多，真是不可能的。」

這本書就是著名的馬可孛羅遊記，「刺桐」就是泉州。他這段著作說明了約七百年前，在元代，這位世界大港之一的泉州是何等繁榮。其實泉州從隋唐時代起，作為中國對外交通要地，已經是商業興盛的了。從北宋到南宋偏安，地位更為重要，南宋國用一部份即賴泉州貨物的稅收。泉州的衰落在明朝永樂以後。

八百多年的繁榮

從隋到明初，八百多年間的繁榮，使這個嶺南古城留下異常豐富的文物古蹟，其中不少可能是外來文化的遺跡，是祖國其他各處所稀有甚至沒有的。

我最近遊過泉州開元寺及市場的東西塔，不禁為觀止。

開元寺初建於唐，多次毀損，現在的建築是鄭成功的父親鄭芝龍在明崇禎年間重修的，距今已有三百多年。寺內大殿的敞洪，佛像的高大和雕木的精美，在嶺南要算獨一無二的。在福建全省和福州鼓山湧泉寺不相上下，在國內也不可多得。此外，更有出人意料的珍品。

開元寺中的女神

這些珍品在大殿的建築中佔着很不顯著的地位。在大殿的樑柱上，高高排着兩列木雕的女神。女神都有雙翅，兩臂伸出，手執類似嗩吶、簫、鈴等樂器作吹奏之狀，像是在奉侍下面蓮台上的五尊大佛。她們和祖國西北敦煌等地發現的「飛天」形象上有些類似，然而不但服裝及飛行的姿態有別，而且很突出地多出兩個翅膀。有人說是有希臘風味，確否待考，但顯然不屬於中國傳統的文化藝術，大概也不屬於印度的。大殿的後廊上有兩根式樣十分別緻的石柱，

人頭獅身的浮雕

大殿之前平台的基石中，有一列石刻獅子和人頭獅身的浮雕。每根是一塊整石刻成許多不同形狀、不同內容的浮雕，三頭六臂的神像，人和蛇，兩人在水中戲鬥等等。這是印度婆羅門教的藝術作品。在蘇聯最近出品的「印度」紀錄篇中，有一座一千五百年前的古建築中，其中也有很相似的這樣的石柱。

女人頭獅子身的小浮雕，女人手裏有的拿着一束花。這獅子是真獅的形狀，不同於中國民間貓獅或者北京皇宮前放的石獅。至於女人頭獅子身，那更像埃及和金字塔齊名的怪獸。這石柱和石刻，大概是鄭芝龍修寺時從別處移來裝用的。值得注意的是：這石柱和石刻，加上那木雕女神，究竟是什麼時候傳入中國的？對於當時中國起了什麼影響？

研究古代文物的地方

開元寺左右是東塔和西塔，每塔五層，一般大小，全部石造。塔的每層有十六個神像浮雕，大小如真人，每塔即有八十個浮雕，兩塔共有一百六十個。兩塔建於宋代，距今七百多年，高度都有四十多公尺，祖國各處各塔不少，但堅固偉麗如這東西塔的，恐怕還沒有。姑且無論兩塔在研究近代建築上的重大價值，就以那一百六十個神像而論，國內別處還沒有聽見過有這樣保持完好一系列的宋代浮雕。

泉州是祖國東南研究古代文物、尤其是中世紀對外貿易、交通、文化交流的地方。開元寺和東西塔僅僅是泉州文物古蹟的一部份，其他還有很多，未經發現的可以斷言更多。文物古蹟在今天得到祖國人民的愛護。開元寺內即設有文物保管委員會，蒐集和保管了晉江一帶發現的不少國內稀有的石刻，並進行研究其歷史上的價值。開元寺大殿一角在抗戰中被日機炸壞，人民政府已撥款修整。大殿門窗也油漆一新。東西塔附近本來民房叢集，環境淒亂。人民政府撥了巨款，在別處新建了比原來更好的房屋，讓塔旁居民遷居。塔的四週拆除出一片空地，並在一面修築了石欄。塔旁高豎上勒石記載除塔建築美麗的情況，喚起遊人的愛國主義精神。

在布拉格人民大會上 赫魯曉夫重申和平政策 主張禁止使用原子武器

「當我們比其他人先製造出了氫武器的時候，我們還是建議保證不使用這類武器，從而完全禁止這類武器。」

【新華社北京十九日電】據塔斯社布拉格訊：蘇聯共產黨代表團團長、蘇聯共產黨中央委員會第一書記赫魯曉夫，十五日在布拉格勞動人民慶祝捷克斯洛伐克共產黨第十次代表大會閉幕的大會上發表了演說。

赫魯曉夫在演說中首先向捷克斯洛伐克人民致敬。他接着談到了捷共第十次代表大會的工作成就。他說，捷克斯洛伐克共產黨第十次代表大會今天閉幕了。代表大會顯示了捷克斯洛伐克共產黨隊伍的一致和團結，表明了黨決心今後仍然要忠實地爲自己的人民服務，爲勞動人民的幸福進行忘我的鬥爭，代表大會指出了已經獲得的成就，並擬訂了今後發展共和國的經濟和文化的廣泛計劃。代表大會的高度組織性和黨誠的工作，對共和國今後發展的迫切問題所作的深刻和全面的討論，代表們在通過決議時的完全一致的精神，民族陣線的其他黨派對共產黨的支持，你們今天所表現的全國勞動人民對共產黨的信任和支持，所有這一切使得人們堅信：捷克斯洛伐克共產黨第十次代表大會通過的決定將被勝利地執行。

赫魯曉夫接着指出了蘇捷兩國人民的兄弟友誼和密切合作，並談到了當前的國際形勢。他強調說：從事偉大的建設勞動的我們兩國人民，密切關心着維護和鞏固和平。和平的敵人在以新的世界大戰威脅着人類。但是，世界各國人民越來越積極地維護和鞏固和平。蘇聯始終不渝地執行着和平政策，堅決爲裁減軍備而奮鬥。蘇聯過去和現在始終主張無條件地禁止使用原子武器、氫武器和其他各種大規模毀滅性的武器。以前，那些反對裁減軍備和反對禁止原子武器的人說：蘇聯所以提出這些建議，只是由於它自己沒有原子武器和氫武器。而現在，當我們已經有了原子武器，而且比其他人先製造出了氫武器的時候，我們還是建議保證不使用這類武器，從而完全禁止這類武器。我們要求到這一目的，不是由於我們的軟弱，而是由於我們爲了勞動人民的利益而在實際上執行着真正的和平政策。誰要死抱着實力政策，想以威脅來嚇唬我們，那就大錯特錯了。我們不是神經衰弱者，威脅是嚇不倒我們的。這種政策我們已看慣了。希特勒就曾執行過這種政策。可是結果怎樣呢？希特勒早就死去了，但是我們的人民還活着而且日益壯大。現在，當我們的力量增長並鞏固了的時候，我們更加不懼怕任何威脅了。民主和社會主義陣營已成長爲壯大的、不可戰勝的力量，它成爲堅不可摧的和平堡壘。

赫魯曉夫接着說：我們的出發點是這樣一個前提，即社會主義陣營和資本主義陣營是能夠和平共處的。但是我們也知道，和平是不會自行到來的，必須經過始終不渝的和不屈不撓的奮鬥才能取得和平。爲和平而奮鬥，這就是要力求和平解決國際問題。我們正在這樣做，今後也要毫不放鬆地這樣去做。爲和平而奮鬥，這就是要做到進一步提高各人民民主國家的工業和農業以及加強我們各國的國防，要使侵略者知道：如果誰敢碰一碰，就叫他完蛋。這就說明爲什麼共產黨是號召人民民主國家的勞動人民不斷鞏固自己的國家，增加本國的財富，努力提高人民的生活水平。

赫魯曉夫最後說：民主陣營各國的偉大的生命力和威力的主要源泉，就是以互相信任和平等爲基礎的我們各國人民之間的牢不可破的友誼。毫無疑問，自由和平等的各國人民的友誼將日益發展和鞏固，這將是我們各國人民的自由和獨立的保障，是爭取世界和平的鬥爭的勝利的保證。

四十國不同黨派的政治家參加 緩和局勢國際會議在斯德哥爾摩開幕

研究通過和平協商，通過促進經濟與文化交流，來改進國際關係。

【新華社北京廿日電】塔斯社斯德哥爾摩訊：緩和國際局勢國際會議六月十九日在斯德哥爾摩公民大廈開幕。這個會議是一些法國公衆領袖發起的；會議預定將一直開到六月二十三日結束。

出席會議的有四十個國家的二百五十多名代表，包括日本、中華人民共和國、印度、敘利亞、黎巴嫩、法國、捷克斯洛伐克、英國、意大利和巴西的代表。

代表蘇聯出席會議的是以蘇聯擁護和平委員會主席團委員亞．萊．考涅楚克爲首的蘇聯公衆領袖代表團。

會議秘書處的公報說：這次會議是由許多國家愛好和平的力量組織的。做第一步工作的是法國人，其中包括法國國民議會各黨派的議員。他們特地爲了這個目的，在五月十四日在巴黎舉行了會議。會上決定了這次會議的日期與地點，並成立了負責籌備這次會議的秘書處，把它派到斯德哥爾摩來。

法國國民議會議長愛德華．赫里歐表示願給會議以普遍的支持。

會議將研究通過和平協商與通過促進經濟與文化交流來改進國際關係的機會。

公報說：參加會議的代表團包括不同黨派的政治家，其中包括印度國大黨議員、日本國會各黨派議員、英國工黨代表、意大利和法國議會議員、巴西和阿根廷常設黨派議員、蘇聯最高蘇維埃代表、中華人民共和國與人民民主國家的代表。代表團中也包括科學家、作家和知識分子及商人、經濟學家和宗教團體的代表。

危地馬拉遭侵略案 安理會昨開始討論

洪尼兩國受外國壟斷者主使 發動侵略威脅危地馬拉領土

洛奇想拖延會議經危代表力爭才開會

【路透社紐約廿日電】危地馬拉總統阿本斯十九日晚發表無線電廣播演說，號召全國工農人民「起來迎擊侵犯者，保衛危地馬拉」。這個演說是私人方面在洪都拉斯的特古西加爾巴收聽之後，用電話打來紐約的。

【路透社紐約廿日電】據正式宣佈，聯合國安全理事會討論危地馬拉局勢的會議，已提前二十四小時於二十日國際標準時間十九時（香港夏令時間二十一日上午四時）召開。

這是十九日深夜宣佈的。安理會原定二十一日國際標準時間十九時召開會議，討論危地馬拉提出的抗議：它的領土已受到「洪都拉斯和尼加拉瓜兩國政府在某些外國壟斷者主使之下所發動的侵略」之害。

據悉，由於危地馬拉代表團堅持他們的控訴案必須在二十一日以前加以討論，才決定將安理會開會的時間改在二十日。危地馬拉政府一開始就促請安理會六月份輪值主席、美國代表洛奇於十九日晚召開會議，而洛奇卻說行不通，並且通知各理事於二十一日開會。但是，危地馬拉常任代表阿里奧拉不以爲然，堅持要求提早開會。後來，洛奇終於接受了危地馬拉的要求，與各理事磋商後，決定於二十日開會。

這個決定是在將近午夜時分才宣佈的。過去安理會曾於星期日開過一次會，那就是一九五〇年六月，朝鮮戰爭爆發之後數小時。安理會開會時間提前之後，已連忙通知聯合國的有關工作人員、傳譯員、報告員和秘書處人員等，着令他們在二十日下午前來工作。

洪都拉斯和尼加拉瓜均是危地馬拉控訴案的直接關係國家，對將被邀派遣代表出席並參加辯論，但是沒有表決權。拉丁美洲的廿一國中，有代表出席安理會的是哥倫比亞和巴西兩國。

在英屬洪都拉斯的百里斯收聽危地馬拉政府電台的廣播說：有兩名無辜人民在空襲中慘中機槍射擊，已不治逝世。

【法新社聯合國十九日電】危地馬拉駐聯合國代表阿里奧拉十九日下午在這裏說，美國所傳危地馬拉發生內戰一事是不確的。他說，安理會應請洪都拉斯和尼加拉瓜停止協助進侵危地馬拉的軍隊。

【法新社危地馬拉城十九日電】內政部公報十九日晚證實，兩架沒有明確符號的飛機十九日第三次轟炸危地馬拉城，並以機關槍掃射。三次空襲，在十八日下午、半夜和十九日早晨發生。飛機並以機關槍掃射政府機關和平民住宅，又向軍事據點投彈。

據官方證實，十九日晨被機關槍射傷的有七人，其中有小女孩一名。

【法新社墨西哥城廿日電】墨西哥國防部參謀長赫南德茲十九日在「晚報」上發表聲明，表示墨西哥將不允許陰謀侵犯危地馬拉的武裝集團使用它的國土。

潘迪特夫人訪南斯拉夫

【路透社日內瓦廿日電】聯合國第八屆大會主席潘迪特夫人二十日飛到日內瓦轉赴南斯拉夫。她將在日內瓦停留二十四小時，然後飛去貝爾格萊德，以鐵托政府貴賓的資格，作爲期一週的訪問。

范佛里特居中牽線 企圖增强日李關係

爲日本參加軍事集團鋪路

【法新社東京十九日電】范佛里特廿日將繼續和日本外相岡崎勝男會談。此種會談的第一步目的，在經由美國的居中牽線，使日本和南朝鮮取得默契。這兩國的貿易關係的正常化，將爲政治解決創造有利的條件，而最後鋪平日本用某種軍事形式支持太平洋地區的反共集團的道路。

【路透社東京十九日電】日本報紙十九日報道：艾森豪威爾的特使范佛里特十八日晚和日本的政治和經濟領袖會談，與會者包括自由黨政策委員會主席池田勇人，通產省大臣愛知揆一及日本銀行總裁一萬田尚登。

報紙稱：這些日本代表強調增加美國軍事採購定單的需要。最近此種定單已在減少。據悉，會議還討論到日本「防衛」部隊的編制。自七月一日起，日本的「防衛」部隊將取得陸海空軍的法定地位。

法巡洋艦兩艘 抵達西貢增援

【路透社西貢廿日電】法國巡洋艦「光榮號」和「蒙甘」號二十日從法國開到西貢下游的河面上，以增加海軍部隊對越南人民軍作戰的火力。這兩艘巡洋艦都裝有一五三公釐口徑的大砲九門。

美李破壞關於朝鮮問題的討論 朝鮮輿論一致譴責

美方行徑違反世界億萬人民願望 朝鮮人民決不停止爭取和平統一

【本報訊】新華社平壤十九日電：美國和李承晚集團破壞日內瓦會議關於朝鮮問題的討論的行爲，受到了朝鮮各界人士的強烈譴責。

北朝鮮民主黨中央委員會副委員長與濟永說：美國和李承晚集團違反世界億萬人民的願望，一直阻撓日內瓦會議的進展，而最後竟破裂了關於朝鮮問題的討論。美國和它的追隨者必須擔負破壞關於朝鮮問題討論的責任。

朝鮮天道教青友黨中央委員會副委員長金秉濟說：美國破壞關於朝鮮問題的討論的行爲，清楚地暴露了它企圖長期分裂朝鮮，並繼續佔領南朝鮮作爲侵略亞洲的跳板的陰謀。

朝鮮職業總同盟中央委員會副委員長徐聖說：朝鮮勞動人民將更加緊密地團結在朝鮮勞動黨、共和國政府和金日成元帥的周圍，爲爭取祖國和平統一而努力。

朝鮮農民同盟中央委員長玄七鍾說：我們朝鮮人民決不停止爭取祖國的和平統一的努力。

【本報訊】新華社平壤十九日電：朝鮮輿論一致譴責美國破壞日內瓦會議關於朝鮮問題的討論的罪惡行爲。

「勞動新聞」在十七日發表社論說：「全體朝鮮人民痛恨無理阻撓朝鮮問題在日內瓦會議上獲得和平解決的美帝國主義者和李承晚匪幫，堅決譴責他們是和平的死敵。」

「民主朝鮮報」在同一天的社論中指出：朝、蘇、中三國代表團一一爲朝鮮問題的和平解決所作的真摯努力，在六月十五日所提出的新建議中表現得最明顯不過了。然而，美帝國主義者仍然無恥地拒絕這些建議，從而徹底暴露了它有計劃破壞朝鮮問題的討論的陰謀。日內瓦會議討論朝鮮問題的全部過程已進一步地說明了誰是和平的敵人。

印匈簽貿易協定

匈以工業設備交換印度原料

【法新社巴黎十九日電】據「匈牙利通訊社」十九日報道：匈牙利和印度之間已在新德里簽訂一個貿易協定。依照該協定：印度供應匈牙利原料及製成品，以交換匈牙利的工業設備和電氣工業所需要的貨品。

中越峴港附近 越人民軍連殲法軍

一天中消滅法軍一連又一排 人民軍在北越擊落法機一架

【新華社北京十九日電】據越南通訊社訊：越南人民軍在北越、中越積極打擊敵軍，取得勝利。

在北越：六月六日，越南人民軍在海陽以西的從河內到海防的鐵路線上炸毀法軍機車一輛、滿載武器（包括美國供給法國殖民者的）的車廂三節。人民軍擊落敵機一架。六月八日，人民軍拔除了安省東十公里的敵軍據點兆陽；同時，並擊沉、擊毀敵軍汽船七艘。五月三十一日，人民軍突入北江省的敵軍據點琳梧，燒燬敵軍汽油約十萬公升。

在中越：活躍在廣南省的人民軍在六月七日拔除了距峴港九公里的敵軍據點鐵水，殲滅敵軍一個連，燒燬敵軍大批軍火。同日晚上，人民軍接着殲滅了防守鐵水以北二公里公陵據點的敵軍一個排。六月九日，人民軍拔除了峴港西南十六公里的敵軍據點福浦，全殲守敵，繳獲敵軍大砲兩門和許多軍用裝備。六月二日，人民軍拔除永瓊府的敵軍據點兩處。此外，人民軍六月五日在提和省北部拔除敵軍一個大的據點洛安，據初步統計，殲滅敵軍八十多名，繳獲敵軍大砲一門和許多武器、彈藥。

李蔣保大等幫開會 秉承美意志圖拼湊軍事集團

南朝鮮鎮海羣醜畢集

美策動成立「菲美防禦委員會」

【新華社北京廿日電】塔斯社平壤十七日訊：南朝鮮消息，所謂「亞洲國家反共會議」經過多次延期以後，已於六月十五日在釜山附近的鎮海舉行。出席會議的有李承晚、蔣介石和保大等傀儡政權的代表，以及泰國和菲律賓的反動集團的代表。據說，參加這個會議的還有日本統治集團的代表。

這個會議的目的是在美國的主持下建立一個由這些國家組成的所謂「亞洲反共國家聯盟」。李承晚在會議上發表演說。他號召與會者實施「具體而有效的措施」建立亞洲反共國家的統一戰線。

在日內瓦會議結束的這一期間召開鎮海會議，這清楚地顯示了這個會議的明顯的挑釁性質，並且說明了它的目的是在於加劇遠東的緊張局勢。

【新華社北京廿日電】美國國務院十五日宣佈，美國和菲律賓已擬議成立一個「菲美防禦委員會」，作爲執行「一九五一年美菲聯防條約」的「第一個具體步驟」。「美菲聯防條約」是美國在一九五一年爲了拼湊太平洋侵略集團所採取的措施之一。「菲美防禦委員會」將由美國國務卿和菲律賓外交部長或他們的助手組成，並將由兩國的軍事代表協助。「菲美防禦委員會」的設立，和美國加緊拼湊東南亞侵略集團的活動有密切關係。據合衆社報道，美國國務卿杜勒斯和菲律賓總統麥格塞塞特使羅慕洛五日商議設立「菲美防禦委員會」時，談到了「擴充菲律賓的軍事力量」的問題。美國國防部官員並認爲，這一委員會的成立是美國對太平洋地區侵略部署的「非常重要的一環」。自從美國國防部長威爾遜五月底到菲律賓活動以後，美菲的軍事談判一直在華盛頓和馬尼拉分頭進行。菲律賓陸軍參謀長瓦加斯十日到了華盛頓。而美國國防部助理部長麥克納爾斯也在五日到了馬尼拉。

人民日報日內瓦通訊 和平的敵人原形畢露了

記朝鮮問題會議的最後一次會議，一個令人難忘的下午

觀察者

（上接第一版）

南日接着指出：日內瓦會議中斷的責任應該由西方十六國的代表負擔。南日最後說：朝鮮民主主義人民共和國將忠於它的愛好和平的政策，並將爲和平統一朝鮮而奮鬥。

這種對的三個提議，以完全的權威對西方國家破壞會議的責任作了歷史性的判決。天地間找不到任何一種理由，可以推翻這樣一個正義的判決。

剛才以莫大的欣幸代表十六國讀了那份宣言的那位親王，現在只說得出一句話：「莫洛托夫先生說那些宣讀了十六國宣言的人們主動破裂了會議，我對此斷然加以拒絕。」

光是這樣拒絕是不行的，會場上現在有着中華人民共和國的建議，誰敢來拒絕。

對話記錄

下面是隨此發生的一連串抓住人心的對話記錄，用不着註解與說明，這段記錄本身將告訴人們中華人民共和國代表團建議的力量和影響。

比利時代表斯巴克：「莫洛托夫和周恩來的建議與十六國宣言並不矛盾。我們不同意，只是因爲它們的精神已被包括在朝鮮停戰協定與十六國宣言中了。」

中國代表周恩來：「斯巴克的說法沒有根據。朝鮮停戰協定並沒有如我們建議的規定。中國代表團帶着協商和和解的精神第一次參加這樣的國際會議，如果我們今天提出的最後一個建議都被拒絕，我們將不能不表示最大的遺憾。全世界愛好和平的人民將對這一事實作出判斷。」

斯巴克：「我說的是周恩來的建議與我們起草十六國宣言的精神是一致的，說到頭我絲毫不反對周恩來建議的精神。我相信，英國代表與我其他的同事持有與我相同的態度。」

周恩來：「如果說十六國宣言與中國代表團的建議有着共同的願望，那末，十六國宣言只是一方面的宣言，而日內瓦卻有十九個國家參加。我們爲什麼不可以用共同協議的形式來表達這一共同願望呢？難道我們來參加這個會議卻連這一點和解的精神都沒有嗎？我必須說，我是在第一次參加國際會議中學到了這條經驗。」

斯巴克：「爲了消除懷疑，我本身贊成以同意票決定我們接受中華人民共和國代表團的建議。」

莫洛托夫的結論

對於這一段對話，莫洛托夫來做結論。莫洛托夫說：「我們就要結束關於朝鮮問題的討論了。我們可以用一個單方面的宣言來結束討論，還可以用一個表示一方或另一方意見的宣言來結束討論。我們必須回答這個問題。」莫洛托夫問道：「我們是不是準備發表一個代表我們大家的意見和願望的宣言呢？」莫洛托夫說：「在我看來，這正是我們在日內瓦開會的目的。因此我無保留地支持剛才比利時代表支持的中國代表團的建議。」

主席說：「我們面前有一個中華人民共和國代表所提出的建議。如果我的了解是正確的話，比利時代表認爲這個建議表達了本會議工作的精神。如果大家同意，我可否認爲，這個聲明已爲會議所普遍接受。」

會議上出現了短時的沉寂，沒有人會宣反對。在通常的情況下，主席就將宣佈大家達成協議了。

卞榮泰溜了

有人看到，在主席發言的時候，李承晚集團的代表卞榮泰悄悄地溜出了會場，他害怕他自己也許會被拖入參加那怕只是表現一點點和平願望的決議。

卞榮泰的去席，使得坐在他後面的美國代表完全展現在大家的面前。全場現在只有美國代表團最忙。

史密斯手裏在起稿，嘴裏在說話，其他的人在觀望。對史密斯來說，這是最緊急的一霎那。會議的主席很快就將宣佈無人反對，而通過一個共同決議了。

史密斯急忙發言了。他說：「我不懂得中國建議的範圍與宣言。因此，在指示我的政府以前，我不準備表示意見，也不準備參加剛才有人建議通過的決議。」

這樣的副國務卿

這樣一個副國務卿，一個受命參加以和平解決朝鮮問題爲目的的國際會議的全權代表，他沒有權力對一個和平的願望表示同意，但是他卻有權拒絕這個願望達成協議。

這樣，美國死心塌地反對達成任何一項協議的見解而且完全暴露無遺了。

接着，主席艾登發言。他說：「我們沒有投票的規則，我們在這裏是靠共同協議來行動。我們現在不能在任何一個文件上達成協議。我想建議會議，同意只是把這些發言記錄下來，作爲會議記錄的一部分。」

莫洛托夫要求會議也應該把剛才美國代表的發言載入記錄。

接着，周恩來總結了會議上剛才所發生的事情。周恩來說：「我對比利時外長所表現和解精神表示敬意。主席的態度也值得提及。但是我必須同時指出，美國代表立刻表示反對並進行阻撓，這就使我們大家都了解到美國代表如何阻撓日內瓦會議並且阻止達成即使是最低限度的、最具有和解性的建議。」

會場靜得叫人心跳

當周恩來緩慢而沉重地逐字說出這些話的時候，會場靜得叫人心跳，人們永遠忘不了這一時刻。

人們的眼光不期然地轉向坐在會場左後側的史密斯。史密斯眼睛看着桌子，兩手拳在胸前。

周恩來說：「我要求把我剛才的發言載入會議記錄。」

現在，只有在史密斯發言以後又返回到安全而已經溜了回來的卞榮泰，鼓起勇氣來衛護被判決了的史密斯了。

卞榮泰說：「十六國方面已經作了一個宣言，要作一個共同宣言是不對的。本代表團認爲比利時並不能代表十六國方面的全體國家，至少比利時不代表我們。」

澳大利亞代表凱西表示，他也要「說幾句話來支持美國代表的立場。」凱西說：「出席這個會議的本方十六國沒有單獨身份，因此我不認爲接受中華人民共和國建議的第二段是對的，它只能使我們把自己看成是一個各國間一致的聯合，其中有些可以一致有些可以不一致。」

這就是說，既然已跟着美國參加了朝鮮戰爭，就該跟着美國走到底，不該再要有表示獨立意見的自由。

凱西最後表示，雖然這次會議不是聯合國召開的，但是他卻相信將來會談的任何恢復必須在聯合國範圍之內進行。

用了叢林法律

大家都感覺得到會議是接近尾聲了。達成最後一點點協議的希望已被破壞無餘，爲了這個目的已經應用了最野蠻的叢林法律。

莫洛托夫起來保衛主權國家在國際會議上自由表示獨立意見的權利。他說：「必須把支持中華人民共和國建議的比利時代表的發言載入記錄。我相信，我們的會議應該記錄表示個別意見的發言。」

其發言受到各種解釋的斯巴克接着說話。他說：「我想我必須澄清我到底說的是什麼。我支持中國代表表示關於朝鮮問題的討論並非最後終止的希望的建議。我必須使我自己同意對這種希望的表示。我不能想像，任何人會以在朝鮮問題上將不再有任何討論的態度來對待這個希望。」

周外長的警告

周恩來最後以有力的警告，揭破了那些所謂將在聯合國內恢復朝鮮問題的討論，以掩蓋蠻橫拒絕和平解決朝鮮問題之立場的虛妄謊言。周恩來說：「對於有些代表所說的話，是否可解釋作中華人民共和國將被排斥在將來關於和平解決朝鮮問題的任何談判之外？如果是這樣，那麼我們認爲將來就和平解決朝鮮問題達成協議似乎是不可能的。因爲，諸位先生知道，中華人民共和國被剝奪了它在聯合國中的合法權利和應有地位。」

主席在裁決所有這些發言都將載入會議記錄以後，宣佈會議閉幕。

時間是八點三十六分。

當每一個人走出會場的時候，仍然不能不感到周恩來最後發言的聲音仍然在耳朵裏迴響。

會場門口的不同

在國聯大廈第四號入口，早已散掉了的汽車，重又緊集攏來迎接走出會場的代表。汽車亮着燈，因爲天已經黑了。這是五十一天來的第一次，人們在場內並沒有感到時間過去那樣快，因爲那裏進行着緊張的戰鬥。

會場門口今天顯得有點不同。攝影記者們又活躍起來了。他們站在高高的架子上，第一次用燈光給最後一次走出這個會場的人照像。

攝入鏡頭中的，有爲人民的和平願望進行了忠貞不渝的鬥爭的剛毅堅强的人，也有剛犯了罪而心頭還在顫慄的人。

從這裏，中國人民感到自豪。因爲我們的國家是與偉大的和平力量在一起，爲和平的事業進行了卓越的鬥爭。在全世界愛好和平的人民的眼裏，我們代表着力量，代表着和平，代表着善良的希望。

中國人民憎得鄙視那一小撮孤立的老鼠一樣的人。

鐵案如山銘記心上

有人說，日內瓦會議實際上並沒有一個共同的記錄，但是所有這一切都已經記錄在歷史上；鐵案如山，任憑什麼也不能磨滅它。因爲它銘刻在世界人民的心上。

六月十五日

在中朝部隊並肩工作下 大同江鐵道大鐵橋趕修竣工恢復通車

金日成元帥特致函志願軍祝賀

【本報訊】新華社平壤十九日電：朝鮮人民軍和中國人民志願軍鐵道部隊並肩修復的大同江鐵道大鐵橋已經竣工，十七日舉行了盛大的通車典禮。金日成元帥寫信給朝鮮人民軍和中國人民志願軍鐵道部隊表示祝賀。交通相金會一在大會上贈給參加鐵橋修復工程的朝鮮人民軍和中國人民志願軍鐵道部隊錦旗各一面。

大同江鐵道大鐵橋是朝鮮北部最大的鐵路橋樑之一，它連接着平壤市的中區和東區。朝鮮北部的主要鐵路幹線新義州—開城線和平壤—陽德—羅津線都要經過這座鐵橋。這座鐵橋的修復，對朝鮮北部的鐵路交通和朝鮮戰後經濟的恢復發展，有着巨大的意義。

在修復過程中，朝中人民軍隊的鐵道部隊克服了重重的困難，在零下十幾度的嚴寒季節，踏冰冷的江水裏打撈鋼材；在颳着六級左右的大風的五月裏，日夜不停地攀登到離水面三十多公尺高的橋樑上進行工作，加工趕修，終於按照預定計劃完成了修復工程。

新聞述評

美國落在後面

赫魯曉夫十五日在布拉格人民大會上發表演說，指出蘇聯「比其他人先製造出了氫武器」。同時，他重申蘇聯一貫的立場，表示蘇聯始終不渝地執行和平政策，主張裁減軍備、禁止使用原子武器和氫武器等。

蘇聯製造氫彈成功大約是一年前的事情了。去年八月二十日，蘇聯政府發表關於氫彈試驗的公告，一方面指出：試驗結果，證明氫彈的威力比原子彈的威力強大許多倍；另方面宣告，蘇聯的鞏固和平和各國人民的安全的政策是不變的。

在日內瓦會議召開前夕，美國政府於三月一日、三月廿六、四月六日等，曾先後舉行氫彈試驗。與此同時，艾森豪威爾、杜勒斯、雷德福等大肆鼓吹「實力政策」、「聯合行動」，向全世界散播火藥氣味。據合衆社報道美國試驗氫彈的意圖說：「在咄咄逼人的氫彈試驗的光焰下，西方擁有原子能的國家已在舉行緊急會議，準備在日內瓦會議和莫洛托夫講價錢」。

美國這一種原子訛詐手段，和它發動戰爭恐怖的行徑，激起了各國人民的憤慨和抗議，「停止美國氫彈試驗！」的呼聲從亞洲、歐洲和世界各地爆發出來。這與蘇聯試驗氫彈後的平靜氣氛形成了鮮明的對比。

美國原子能委員會主席柯爾三月十六日正式宣佈美國有了氫彈。如果以此爲根據，蘇聯製成氫彈比美國至少要早半年。這就證明在製造武器的技術和設備能力方面，蘇聯已經超過美國。這也可以證明蘇聯科學方面的成就日新月異，在武器生產方面如此，在其他科學領域方面更是如此。而在美國，則一切正在趨向衰退，就是在科學方面，它也落在蘇聯後面。

跑在美國前頭的蘇聯，一貫主張禁止原子武器、氫武器等，這就是蘇聯和平政策深入人心，而在道義上獲得和平人民支持的原因。（康）

國際零星

美國又一議員在辦公室斃命

歐洲最大鐵橋已落成 馬可孛羅誕生三百年

▲坎薩斯城訊：前任美國總統杜魯門，患嚴重消化不良病，入醫院治理。醫生診斷後，決定開刀，做了兩個多小時手術，發現他膀胱和盲腸有病。

▲華盛頓訊：夏威夷派來華盛頓出席國會的代表法靈頓，死於他的辦公處，警方斷爲「壽終正寢」。同一天，另一議員又「從了老觀」。他是參議員亨特，自殺死掉。

▲威尼斯訊：這裏昨晚舉行馬可孛羅誕生三百週年紀念儀式，參加的有意大利總統伊諾第和許多外國使節。馬可孛羅在十七歲時，就遠渡重洋，去到中國。

▲柏克郡希甯台福訊：英女皇的堂弟根德公爵，駕車出事，與另一架汽車碰撞，撞到不省人事，直至送到醫院之後，才恢復神智。

▲倫敦訊：據索非亞電台廣播，橫跨多瑙河、貫通保、羅兩國的大鐵橋，已於昨天正式通行。這座橋上有公路和鐵路各一道，定名「友誼與和平鐵橋」，規模之大，甲於全歐。全部工程費時二十七個月。

昨天雖然得雨近吋
水塘存水日來下降
雖然接連下雨水荒仍然很嚴重
今年得雨較歷年平均少十一吋

【本報訊】昨天間歇地下了幾次驟雨，今晨一時左右，更大雨滂沱。雖然本月雨量不算少，但因爲月前亢旱，所以水荒的威脅仍未解除。據天文台消息：今天仍有狂風陣雨。

據香港天文台紀錄，從本月一日起至十五日止的半個月來所得雨量共爲五點九二吋，加上十六日的雨量零點零二吋，十七日的零點二四吋，十九日的零點一三吋及昨天的零點八八吋，則本月一日至二十日止，共得雨量爲七點一九吋。今年從一月一日至昨（二十）日，香港共得雨量廿一點四九吋，而歷年同期雨量爲卅二點七五吋。比對之下，今年尚少十一點二六吋。

港九各水塘，存水互有增減。昨天香港仔上塘水位紀錄爲距離塘面滿溢點二十九呎二吋，前日則是二十八呎七吋半，即昨天比前天少了六吋半。香港仔下塘昨天則比前天多了一吋水，該水塘昨日水位紀錄爲距離塘面滿溢點三十五呎二吋，前天爲三十五呎三吋。

薄扶林水塘的存水也略爲減少了，該水塘前、昨兩天的水位紀錄如下：昨天水位紀錄爲距離塘面滿溢點十八呎十一吋，前天是十八呎六吋五，兩相比對是少了四吋五水。

再拿上述水塘昨天的水位和本月十三日的水位比較是：昨天香港仔上塘水位紀錄爲距離塘面滿溢點是二十九呎二吋，十三日是二十七呎二吋；香港仔下塘昨天爲三十五呎二吋，十三日是三十五呎八吋；薄扶林水塘昨天爲十八呎十一吋，十三日爲十六呎六吋。綜觀三個水塘的存水，一週來大體上是減少了。

近日來，港、九有若干地區的自來水相當混濁，有些居民把自來水夜晚貯存在盛水器中，翌晨常常發覺盛水器裏有一些黃色的沉澱。據港府有關當局表示：這些色濁帶黃的自來水，尚不致影響居民的健康，因爲這些混濁的水，依然是經過消毒的。

夏日炎炎果汁暢銷
本地製品十分行時
外來貨趨下風名貴果汁難銷售
本地貨價廉宜總銷量中佔八成

【本報訊】夏日炎炎，正是果汁暢銷時節。罐頭果汁比較通行的有橙水、番茄水、菠蘿水、西柚水等，這種罐頭果汁都是外來貨。另一種是樽裝果汁，較通行的有橙汁、檸檬汁等，有外來和本地製兩種。近年來，果汁銷場有了大變化：本地製樽裝果汁以價廉暢銷，在港九果汁總銷量中，佔壓倒優勢。這反映了經常飲得起果汁的人，爲了節省開支，轉購價格較廉的本地果汁。

果汁銷路最旺的時候，是一九五〇年前後。那時在火車上、郊區及那些熱鬧場所，喝果汁的人非常之多，而當時外來果汁佔了總銷量的百分之八十以上，本地製的樽裝果汁卻是少得可憐。其時，澳洲有一種通行牌子的樽裝果汁，曾試過每水船來貨竟達一萬箱之多，這種情況在最近幾年內不但未有過，而且銷量愈來愈少。買一樽來路名牌果汁要二元六毫左右，買一樽本地製樽裝果汁只需一元六毫，回樽三毫，實在只需一元三毫，相差達一元多。這樣一來，本地製樽裝果汁便以價廉暢銷，銷量一路上昇，如今月銷達一千打左右，佔港九果汁總銷量的百分之八十，一反過去情形。至於來路樽裝果汁，目前已無來貨，現在市上賣的多是原日存貨而已。

果汁銷量較早幾年少，而利也很薄，零沽一打，不過賺回一元而已。

香港小姐澳門登台
昨晨演畢分別歸來
張慧珠獲喝采掌聲最多
李慧珍淋濕旗袍穿泳衣

【本報訊】澳門新花園內，前晚舉行了「入選香港小姐游泳善款表演大會」，觀衆頗爲擠擁。這次參加演出的是「香港小姐」李慧珍、張慧珠、李秀、孫以惠、何冰梅、趙啟、楊靜、劉添莉等八人。其中楊靜一人因爲搭船暈浪，沒有參加中國旗袍、西式晚禮服和泳裝的表演，只在「米高峯」前唱了兩首時代曲。

前晚十時半左右，大會主席何賢致詞後，新花園內觀衆聽見司儀宣佈「現在由香港小姐表演晚禮服」的時候，掌聲四起。接着，李秀沿着游泳池邊的草蓆慢步而行，不少觀衆立刻從座位上站起來觀看。在表演進行中，口哨聲和「好嘢！」的叫喊聲混成一片，壓倒了樂隊樂聲。有些坐在後排的觀衆竟用了特大的望遠鏡來觀察；在新花園看台對面洋樓的天台上，那些「免費」觀衆，在細雨之下，沒有雨傘的竟用手撐起木板、椅子暫充雨傘。

當西式晚禮服表演完畢後，接着由澳督夫人頒獎，每位參加演出的小姐各得錦旗一面。

第二個節目接着開始。在西式晚禮服最後出場的「香港小姐」李慧珍，成爲泳裝的最前者。有些觀衆說：「點解佢咁快就出來？」有些觀衆說：「佢都冇乜化粧嘅。」

最後一個節目是中國旗袍。在這項節目表演中，最後出場者也是「香港小姐」李慧珍。據說她的中國旗袍被大雨淋濕了，她便穿了泳裝，揹着有英文字的「香港小姐」的紅緞出來，有人說：「咁樣更醒目添。」

在表演過程中，張慧珠算是最「熟門」了，掌聲和喝采聲最多；其餘幾位小姐的掌聲和喝采聲也不少。

當時針指向零時卅分鐘的時候，大會節目全部完畢。這次參加演出的小姐，分別於昨日凌晨及下午乘輪回港。

「香港小姐」在澳門　八名「香港小姐」，前晚在澳參加「入選香港小姐游泳善款表演大會」，作時裝表演。圖爲澳督夫人頒發錦旗給小姐們的情形。（本報攝）

淺水灣新玩意
小孩子有馬騎

【本報訊】淺水灣是個游泳的好地方，每逢夏季的假日，都有不少人往那裏消暑。這個地方最近又出現了一個新玩意，吸引了不少兒童。這個玩意是兒童騎馬仔。在麗都酒店舊古走廊的地方，有一間辦事處，出售兒童騎馬的票子，票價一元。凡兒童購票後，便可以騎馬，管馬人將兒童扶在馬身上，便牽着馬兒，沿着麗都酒店沙灘附近林蔭下的石子路，來回走一次，大約五分鐘，便告完畢。

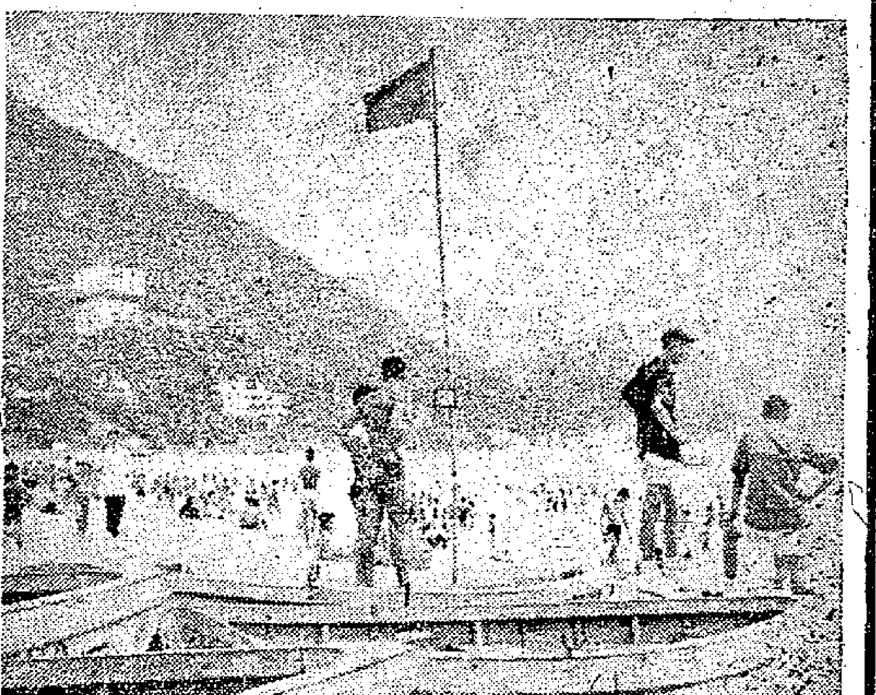
不少兒童喜歡騎馬。他們坐在馬背上，笑嘻嘻的；但有些兒童騎得驚慌的樣子，好像怕馬兒會把他拋下來似的。有些兒童要父母跟在馬的旁邊走，扶着他騎馬；有些兒童膽子不夠，看到馬兒便下馬。

這個玩意的主持人是壽山騎術學校教師施維亞。每逢假期，在早上由三個管馬人牽着三四匹馬往那裏做生意。據說在假期中，每日大約有一百五十個兒童騎馬。如果不是假期，則每日在下午四時左右才開始，在那裏，生意比假期冷淡得多，有時只得十多元。

這三四匹馬都是棕黃色的，每匹年紀都是三歲多，很馴，不會猛跑猛跳。

港大今行畢業禮
上午十一時開始授學位
晚上八時舉行聚餐聯歡

【本報訊】香港大學本屆各科畢業生九十三名，定今天上午十一時，在港大舉行畢業禮，屆時由港督葛量洪以校長資格主持頒授各畢業生學位。今晚八時並舉行畢業聚餐聯歡。畢業典禮經過情形，將由香港英文電台於今晚八時至九時播講。



淺水灣頭，大批泳客在紅旗下嬉水。（本報攝）

尖沙咀高等住宅區
「超級二房東」被傳訊
兩戶房客決投訴要求償還按金
卅多戶住客已聘律師進行交涉

【本報訊】尖沙咀某高等住宅區新發生的一宗糾紛案，近日有新發展。「超級二房東」陳姓男子被警方傳訊多次。住客方面，有兩戶已向法院正式提出控訴，請求判令「超級二房東」歸還按金；另三十多戶住客，已聯合聘請大律師代爲處理一應有關事務。

該宗糾紛案起因已詳載於六月十二日本報。事緣有陳姓男子，在尖沙咀某高等住宅區，向多幢新樓的業主，租得新樓三十餘層，每層租金由六百元至七百元不等。他自稱業主，轉手以低價租與諸住客，租金由二百五十元至三百元不等，但要住客訂立合同，先收按金六千元至七千元，以一年爲期，期滿發還。陳姓男子倒貼租金，卻利用大量的按金去做生意。至本月初，陳姓男子因周轉不靈，欠了業主的租金，業主乃逕向住客收租，且向部份住客發出「搬遷通知書」。同時，有兩戶住客因與「假業主」所訂合同已滿期，欲向他取回按金，他無法支付，於是眞相乃遭揭露。住客們遂起進行交涉，至今已達半月有餘。據說陳某至今仍避不見面，但他已被警方傳訊多次。

據悉：其中有兩戶住客，經已單獨向法院起訴，因爲他們即使按照與假業主所訂的合同的規定，也應該取回前繳按金六千元，合同中規定以一年爲期，而這兩戶住客，居住期間已超過十三個月。其餘三十多戶住客，目前經已聯合聘請香港有名的大律師，代爲辦理一應有關手續。據這些住客對記者說：大律師表示，根據這宗糾紛的性質看來，可能牽涉一宗鉅騙案。住客所委託的大律師與代表眞業主的律師，正在調解，要求眞業主與住客間的諒解；另一方面，將辦理代爲交涉與要求假業主發還按金有關的事項。

淺水灣頭懸紅旗
泳客二千好少理

【本報訊】淺水灣的沙灘上，昨日一早就掛起了紅旗，警告游泳者要小心：在這樣的大風浪中，盡可能不要離岸太遠；特別是泳術不精的人，尤其要注意，否則在這樣大浪襲擊下，會造成性命危險。

昨日是假期，淺水灣沙灘上雖掛起了紅旗，但是在沙灘上的人們並不比往日少，沙灘一帶的帳幕，整日都被人租光了，據租帳幕的人說，昨日約有兩千人左右到那裏消遣。

紅旗懸出之後
泳客務須當心
淺水灣兩天內兩人被溺

【本報訊】天氣炎熱，正是游泳的季節，港、九各個海灘泳場，連日都擠滿了泳客。今年泳季開始以來，已經發生過好幾宗溺斃泳客的意外事件，因此，泳客們對下面幾件事情，要特別注意。

香港和九龍海岸線曲折，海灘特別多。由於地形的不同，海灘的面積也有大有小，海水也有深有淺。要是泳前不了解各該海灘的海水深淺、傾斜度及風浪的大小，游泳時則必須特別小心，免遭不測。

據熟悉各該海灘情形的人士說：石澳海灘的沙很幼，是個理想的泳場，但這個海灘位於港島東端，風浪頗大，若逢東北風，則白浪滔滔，雖泳術頗精的人，也不宜下水。而荔枝角海灘的傾斜度大，海底亂石多，稍不小心，就會滑落深處遭沒頂。淺水灣海灘的傾斜度不算大，約離岸十五至廿碼，普通人即可沒頂。目前，許多海灘泳場都有救生員防守，以防萬一發生溺斃事情，得以及時施救。如海灘上豎起紅旗，就是表示海面有危險，如非風浪頗大，就是暗湧洶湧。假如泳客不理會警告而冒險下水，隨時可能發生意外。

十八日下午，淺水灣海浴場風浪很大，海灘救生員已懸出紅旗，警告各泳客不可下水。可是當時有個美國水兵不聽警告下水，結果有一人被溺斃。前天下午，該海浴場亦高懸紅旗，然而仍有些泳客游出浮台。約在下午四時半左右，「浮台」附近，突聞有人呼救，後由救生員用救生艇將一在深水處浮沉中的男子救起，再加施人工呼吸，始幸免於難。

泳客除了在掛出紅旗後不宜下水外，就是在風平浪靜的時候，自己也應當量力，不要硬充好漢。不會游泳的人，就不要隨伴至深水處。

此外，划艇如遇着風浪，應朝着浪的方向划去，不要讓浪從艇旁打過來，否則就有被打翻的危險。

廣播

日間　八時：報時；時代曲唱片；㊀大地回春、愛情永遠在身旁，㊁我是女菩薩，㊂等待着你。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；潮州語新聞；國語新聞及特別報告。八時四十五分：㊀早行樂時代曲唱片、飄零的落花，㊁牛郎織女、帳外風光。九時休息。十一時卅分：粵曲唱片；㊀玉梨魂，㊁霸王(?)商壯丹開。十二時：報時；故事演講，「鐵橋三傳」。十二時卅分：天氣報告；京曲唱片，㊀武昭關、寶蓮燈，㊁六殿；潮州曲唱片；張招爲殉。一時：報時；時代曲唱片，㊀自說自話、花花世界，㊁採茶曲、良宵花弄月，㊂有一個晚上、我問你，㊃流水寄相思、你不要怕，㊄相見在春天。一時卅分：粵語新聞；潮州語新聞；國語新聞及特別報告。二時休息。

晚上　六時：報告；國語新聞及特別報告；潮州語新聞。六時卅分：國語參授。七時：特備時代曲及跳舞音樂節目，㊀鄉村姑娘，㊁葡萄美酒，㊂西班牙快華爾滋，㊃夜深沉，㊄人隔萬重山，㊅拉丁音樂。七時卅分：兒童節目。八時：報時；天氣報告；明日節目預告；特別報告；轉播普慶戲院大好彩劇團上演粵劇。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：繼續轉播普慶戲院。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：繼續轉播普慶戲院。十二時：天氣報告。（完）

天氣潮汐

清勁西南風。雲層，有狂風陣雨。午後稍轉佳。

高潮　上午二時二十七分　中午十二時四十九分

低潮　上午六時零七分　下午八時二十九分

社團動態

打鼓嶺組鄉事委會
通濟公會旅行長洲

【本報訊】新界打鼓嶺區籌組鄉事委員會，昨天下午二時召開村代表籌備會議，通過會章。委員資格以當年村代表爲單位，票選九名爲常務委員。一俟會章獲准後，即進行選舉事宜。

▲商業通濟公會昨天舉行旅行長洲，參加者達百餘人。他們除作海浴外，並遊覽名勝；在泳場聚餐時還有歌樂演唱助興。

▲台山商會第四屆理、監事於今（廿一）日下午二時半，在會所開會複選理、監事長及各部職員。

五行子弟昨天頒獎
廠商廿四討論工展

▲港九牛羊、果菜、豬肉、鮮魚、雞鴨五行聯合會，昨（二十）日在金陵酒家舉行一九五三年度會員子弟上學期頒獎禮，由栗若林、劉傑、高凌雲等主持，到會來賓及學生家長等共三百餘人。獲獎學生共二百四十六名，計有：果菜行一百廿四名，豬肉行廿八名，鮮魚行六十七名，雞鴨行廿七名。

▲中華廠商聯合會定廿四日下午五時，在大華飯店舉行理、監事聯席會議，討論有關第十二屆工展會籌備事宜。

薄扶林村兇殺案
警方懸賞五千元

【本報訊】薄扶林村少年莫澤球被謀殺案，迄今未緝得疑兇。警方昨日再行發出佈告，以五千元賞格，緝拿疑兇歸案。該佈告原文如下：「香港警務處處長麥，爲懸賞緝拿謀殺兇犯事，照得有華籍男子莫澤球，於一九五四年六月九日在薄扶林村第十六號石屋對面之一間未編門牌寮仔被人謀殺。爲此，合行懸賞五千大元，緝拿兇犯歸案。如有報訊能將該案之兇犯捕獲定罪後，本處長即將該賞金發給或分給各報訊人。倘有消息，可向任何警員或任何警署投報，此佈。」

按：薄扶林村兇殺案，發生於本月九日，死者莫澤球綽號「打鐵仔」及「佬仔球」，高要人，是個咖啡寮的伙計。當日兇案發生地點，在薄扶林村正街死者所工作的咖啡寮中。死者於深夜中被人用利器割斷頸項，頭顱僅由片皮連住身體。

讀者同情紛捐款
高就娣深表感謝

【本報訊】昨日又有讀者關宅，對因家貧子多而被逼自行墮胎的婦人高就娣，表示同情，交來捐款五十元，囑代轉交。

該款連同前日讀者潘氏夫婦捐來的款項二十元，共七十元，昨日經由本報派專人送交高就娣，由她的丈夫馮成簽收。高就娣一家，於接到贈款後，對於關、潘等讀者的可貴的同情與援助，表示深切的感謝。

只爲吃飯爭椅坐
髮師雜工打起來
雙雙受傷同被送往醫院

【本報訊】昨天中午十二時，九龍西貢街某號地下一間理髮店內，發生一宗打架案，兩個男子用木棍互相對打，結果兩人都受傷被送入醫院敷藥。他們兩人，一個叫張安，是該理髮店的打雜工人；另一個是理髮師郭某。聽說打架原因是因爲吃午飯時爭椅子坐。

有女如廁遇大漢
失去手錶還受傷

【本報訊】有一個女子如廁，突遇歹徒，被搶去手錶。在糾纏間，她還挨了刀傷。

這個女子名叫張麗容，廿四歲，住塘尾道二七×號地下。據說她昨晨零時許，入深水埗大南街和界限街之間的一間女公廁小解，突有一名大漢出現在廁所門口，攔住去路，並動手搶去她的手錶。她不甘損失，跟大漢糾纏，怎料這個大漢抽出利刀，向她刺去。她的頭、手各部當堂受了傷，倒地不起，後來給路人發覺時，這個兇徒已不知去向，只得將傷者送進醫院留醫。

香港小新聞

雖有力未必惡晒
特大隻結果傷風

▲昨晚八時二十分左右，中環街市前有兩輛東行電車銜尾而行，車上都滿載乘客。走在前頭的那輛電車，樓上和樓下的乘客絕大多數都聚集在車尾；走在後頭的那輛電車，上下層的乘客則大部份走到車頭引頸而望。原來是兩輛電車上的三等座廂裏，有兩個乘客隔車相罵，妙語橫生。後面那輛電車上的那個乘客，大駡前面的那個說：「你估你好×叻，你估你有力就惡晒！」前面的那個乘客駡道：「你夠死契弟，唔服死就落車嚟過！」後來後面的那輛電車停了站，前面的那輛電車卻飛快地駛去，這齣好戲才收了場。

▲有一輛二×四一號私家車，昨晨七時許停在中環砵甸乍街路旁，車上空無一人，車門卻沒有上鎖。這輛空車突然起火，從車座中冒出濃煙，接着有火燄噴出，嚇得路人四散奔逃，大呼「火燭！」有人便走去報警，消防人員趕至，把火救熄，細看之下，車後座及座墊已全部焚燬。

大黃蜂無法着陸
芙蓉客跌進牢籠

▲昨日中午，啓德機場上有一陣騷亂，救火車上的警號嗚嗚亂鳴，機場中人來人往，情形像是十分緊張。原來有一架英空軍雙引擎大黃蜂式飛機，在機場上空，盤旋達十五分鐘，還無法着陸。這飛機的兩個機輪，有一個失效，伸不出來。機場上的人乾着急，有些人擔心着要發生事故，有些人卻在禱告。亂了一場，那飛機的輪子終於伸出來了，安全着陸。機師走出座艙時，已滿身大汗，場上的人則吃了一場不小的虛驚。

▲天氣乍涼乍熱，弄得不少人害上了感冒病。昨午東行電車上，有青年一人忽而流淚，忽而拿手巾掩鼻拭涕，忽而打噴嚏，狀至慘。結果忍不住對旁座友人說：「我張床係近窗口嘅，昨晚吹大風，我都覺得涼涼哋，不過恃住大隻，所以冇蓋被，點知一冷醒來，已經遲咗，變成而家咁樣。」言下無限悔恨。

▲警探道友大鬥法：西灣河橫坑東西村及淺水碼頭村一帶山邊木屋，毒窟林立，紅丸、白粉、黑霧瀰漫，而毒窟皆設有瞭望哨，復有幾將軍或後門，以備「不時之需」者。警署有南區警探緝毒隊，在內廣佈線眼，於昨日凌晨分頭出發，進行包圍，結果破獲毒窟多間，擒去男女多人。

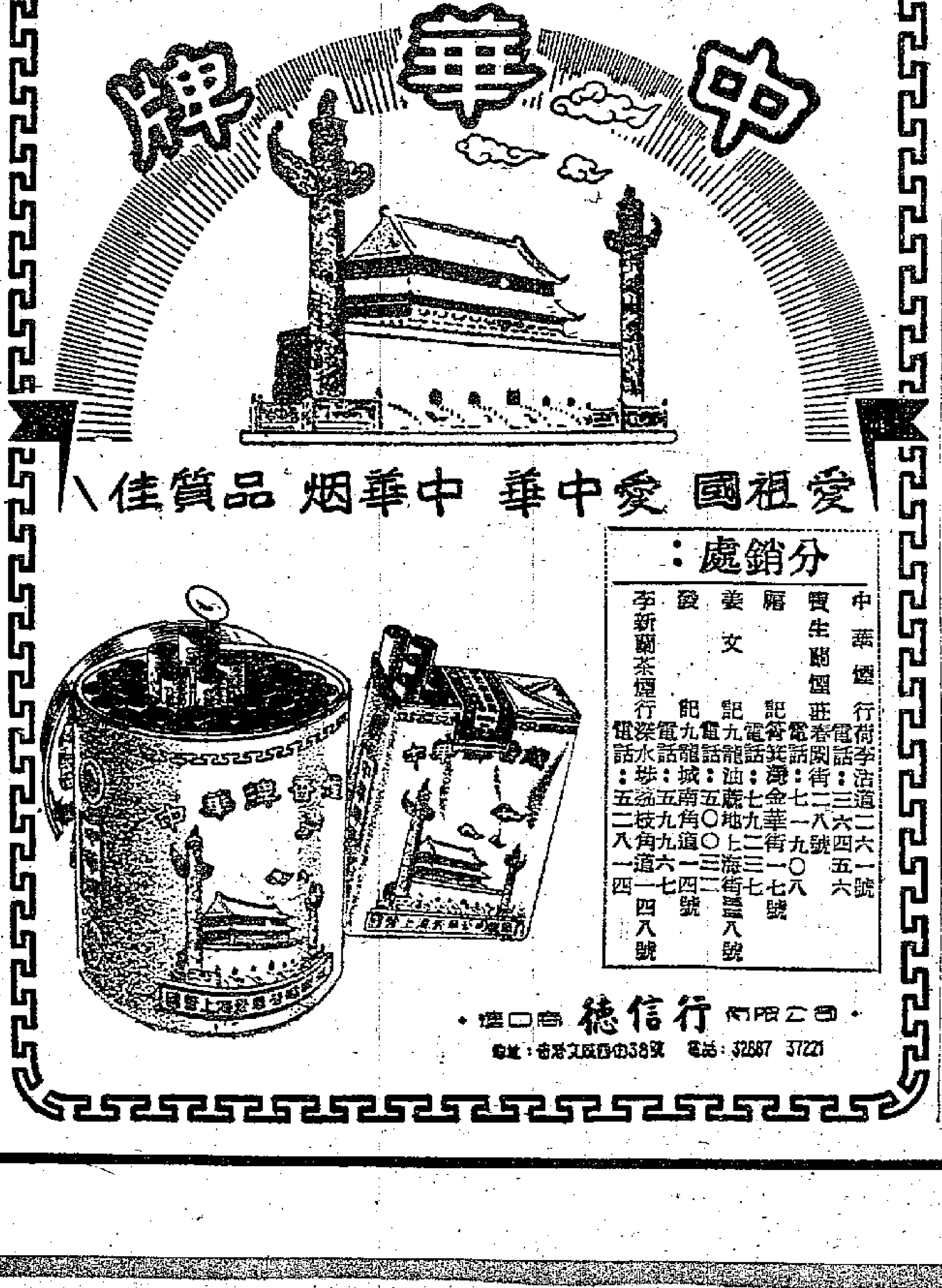
▲璇宮戲院的超等、後座座位三十四張被人劃去，損失了二千多元。後來警方查出這是該戲院的三個職員所爲，其中一人已被判罰款與賠償，還有一人名岑永佳者，今天提審。他被控於本月五日劃壞三張，損失二百一十元；六日劃了兩張，損失一百四十元。

▲東方戲院後座售票處前，在購票的行列中，工務局職員吳彬與其友人互相推撥，被旁人勸止之，吳竟大罵：「你識我唔識？」並打傷旁人，結果被法庭判罰他五十元，賠償醫藥費一百五十元。

經濟導報
新22期　已出版

迎接中國第一部人民憲法（社論）
印尼對外貿易的新趨向
每天接待十萬顧客的一家商店
一個海員在遠航中看國際貿易
煉奶不再是「搖錢樹」（經濟內幕）
濠江散記（特寫）
誰有資格發銀紙？（信箱）

週一出版　每冊四毫　書局報攤　均有代售
社址：乍畏街一〇二號　電話：二三九〇六



大題小誌

今年香港的對外貿易，仍是一籌莫展！

港府在上週公佈香港五月份對外貿易總值為四億七千七百三十萬元，雖然比四月份稍回昇了千餘萬元，但已成了五年來同月的最低數字，與「管制」施行前一個月（即一九五一年五月份）比較，更少了百分之七四點四。

一籌莫展

今年一至五月，香港對外貿易的總值，雖然有間隔性的起落，但淡風依然未被吹散。就五個月貿易總值來看，今年是二十三億零五百萬元，比去年同期少了七億七千三百萬元，比一九五一年同期更少了二十三億三千七百萬元，即不及「管制」實施前五個月的半數。

香港對外貿易始終未見好轉，其中有關連的因素固然不少，但「禁運」與「管制」二而一的主要原因，是大家所公認的。

接近最低紀錄

由港輸出向來佔最大比重的內地數額，今年五月份只得二千四百多萬元，已接近一九四九年五月份的低紀錄，且不及一九五〇年同月的三分之一。這是「禁運」、「管制」所造成的。

幾年來，「禁運」、「管制」把國際正常貿易關係打亂了。美國壟斷了資本主義世界市場，一方面只買不賣，阻礙別國商品進入美國，一方面又用「禁運」來窒息其他的資本主義國家。

呼聲愈來愈高

由去年開始，美國的經濟危機日益顯露，使到其他的資本主義國家愈感惶恐，使他們不能不設法防止美國經濟危機的侵襲，所以要求撤銷「禁運」的呼聲就愈來愈高。特別是我國代表團到日內瓦以後，西方許多國家的大廠商和大出口商紛紛主動往訪我國代表團，要求了解情況和接洽商談貿易。

眞正感到興趣

英國前工黨內閣貿易大臣威爾遜就是其中在日內瓦會見我國外長的一員，他後來在英國「曼徹斯特衛報」曾發表兩篇文章，第一篇文章中說：「我們清楚地看到，中國人提供了大大發展中英兩國貿易的機會。我們對他們希望交換的商品的廣闊範圍感到興趣。」他又說，中國「對貿易真正感到興趣，是由於經濟原因」，而不是「由於宣傳目的」。

英國商人為了爭取迅速和擴大貿易，並已催促英國貿易部於本月十日發表了一份包括四百多種可以輸出的貨物名單，其中有紡織機器、拖拉機和聯合收割機，也有布疋和塑膠製品。

大部份經港轉口

中英進行擴大貿易，對於香港又將如何？英國「曼徹斯特衛報」的金融編輯在本月十日曾著文說，「英國向中國輸出的貨物，有一大部份是經過香港的，……西德也是通過香港和中國貿易的。去年西德向香港輸出的貨物達三千一百二十萬美元，而英國向香港輸出的貨物則達七千六百四十萬美元。」（亞門）

英國「貿易部公報」載：中英代表商談貿易經過

英國三個工商團體，最近曾就改善英國和中國間的貿易途徑，採取一些措施，它們希望經過這一途徑來擴展兩國間的貿易。

中國協會、倫敦商會和英國工業聯合會，最近已就改善英國、香港和中國間的貿易途徑這件事情，採取了一些措施。其目的是要在嚴格物資被禁止輸出的範圍內，擴展兩國間的貿易。在六月三日於倫敦舉行的一個記者招待會中，英國工業聯合會理事長吉伯鑾及海外部主任譚納特，都概述到這件事。

他們解釋，上述三個團體於一九五三年年底，曾首次進行接觸，研究怎樣在一個被允許的限度內，對兩國間的貿易多做些功夫。由此出發，並經過英國政府的同意，這三個團體乃於一九五四年三月廿九日向北京對外貿易部部長葉季壯送出一封信，這封信是由該三團體的會長簽字發出的。

該信已於四月中旬送抵北京，到五月初，就收到（北京）對外貿易部副部長雷任民的覆信。他正在參加日內瓦會議，他表示願意商談來信中所包含的建議。譚納特被提請擔任這三個團體與中國當局商談的代表。在日內瓦曾舉行兩次連續性的商談，即五月六日至七日和廿六日至廿八日。

在第一次的連續性會談中，曾討論到交換可出口貨物名單的問題，並談到雙方進行訪問的可能性。在第二次的連續性會談中，一份被准的英國貨品名單，已送交中國代表；而當回覆中國的一項詢問時，席上又商談到中國代表團訪問聯合王國的佈置工作，藉使他們能就感興趣的貨品項目，與有關的工業家和商人展開商談。中國代表曾說到，對建築材料、活動房屋、藥品和化學品、紡織原料、化學及科學儀器等特別感到興趣。

在記者招待會上解答問題時，譚納特說：中國代表顯得很願意派出一個代表團到英國來，看看聯合王國在被准許的貿易範圍內，能以些什麼東西貨給他們。同時，他們已草擬了一份可對英國輸出的貨品名單。

吉伯鑾爵士指出：這是在許可範圍內進行貿易的一種努力——上述的有關團體，並不想影響到禁運出口貨單的執行。它們開始從禁運名單以外的範圍想辦法，並會同政府部門（主要是貿易部與供應部）發出一份貨單，這些貨品是准許與中國進行交易的。它們希望經由這一途徑來擴展兩國間的貿易。

上述三個團體和英國全國總商會、全國製造商聯盟，共同負責這一項發起工作，它們正在設立一個適當的聯合機構，以佈置任何一方的訪問工作，這種訪問將會隨着上述商談而開始。（林青譯自一九五四年六月十二日英國「貿易部公報」，原題為「英國工業聯合會商談與中國擴展貿易」。）

新訂出口貨品名單

附：英國新訂對我國出口貨品名單

紡織機器類　纖維紡織機、漂白機、針布機、裁剪機、染色機、刺繡機、製衣機、製帽機、製襪機、針織機、花邊機。

製紙、印刷及裝訂機器類　裝訂機、柯色石印機、印刷機、印刷所設備、切紙機、製紙機、製紙用銅網。

辦公室機器類　數銀機、計賬機、加數機、地址機、簿記機、計算機、收銀機、寫支票機、錄音機、郵花機、打孔機、打字機、時鐘釘裝機、郵局設備。

製造食品及飲料機器類　製罐肉機、製飼料機、製餅乾機、玻璃瓶打蔗灌注及洗潔機、飲食店設備、製乳酪機、醃肉機、食品及飲料混和器、削皮機、製糖果機、製茶葉及咖啡機、碾米機、切肉機、製糖機、均勻及乳化器、搾油機、切麵機、牛油機。

家庭用電器類　電爐、洗衣機、冰箱、衣車、真空去塵機、刷地板機、洗碟機、修髮用具。

攝影及電影用器材類　室內照相機（萬次閃光燈除外）、拍電影機（萬次閃光燈除外）、照相館設備、放映機、錄音及放音設備。

收音機及留聲機類　收音機、電視機及留聲機、家庭用收音及傳真接收器、留聲機、播放機。

車輛及卡車類　六座位客車、單車及胎、單車及輔助馬達、載重半噸以下三輪車、工業用卡車。

工業機械及設備類　製皮革機、製鞋機、製磚機、製刷機、製瓶機、紙板機、製席機、噴漆機、鋸石機、五金製作機、計重機、空氣調節機、運輸及升降機、空氣壓縮機、抽水機每方寸壓力在七五磅之下者、電氣用輕便設備、混凝土混和機、壓路機、水力發備製土敲土機、製瓦漿水及漆油機、製陶器機、打包機、製煤磚機、織纖機、製瓦機、木工工具。

農業及園藝設備類　花園曳引機、農業用具及機械、收割機、艾草機、牛房裝置。

乾洗及洗衣設備類　洗衣機、乾洗機、熨衣機、離心乾衣機。

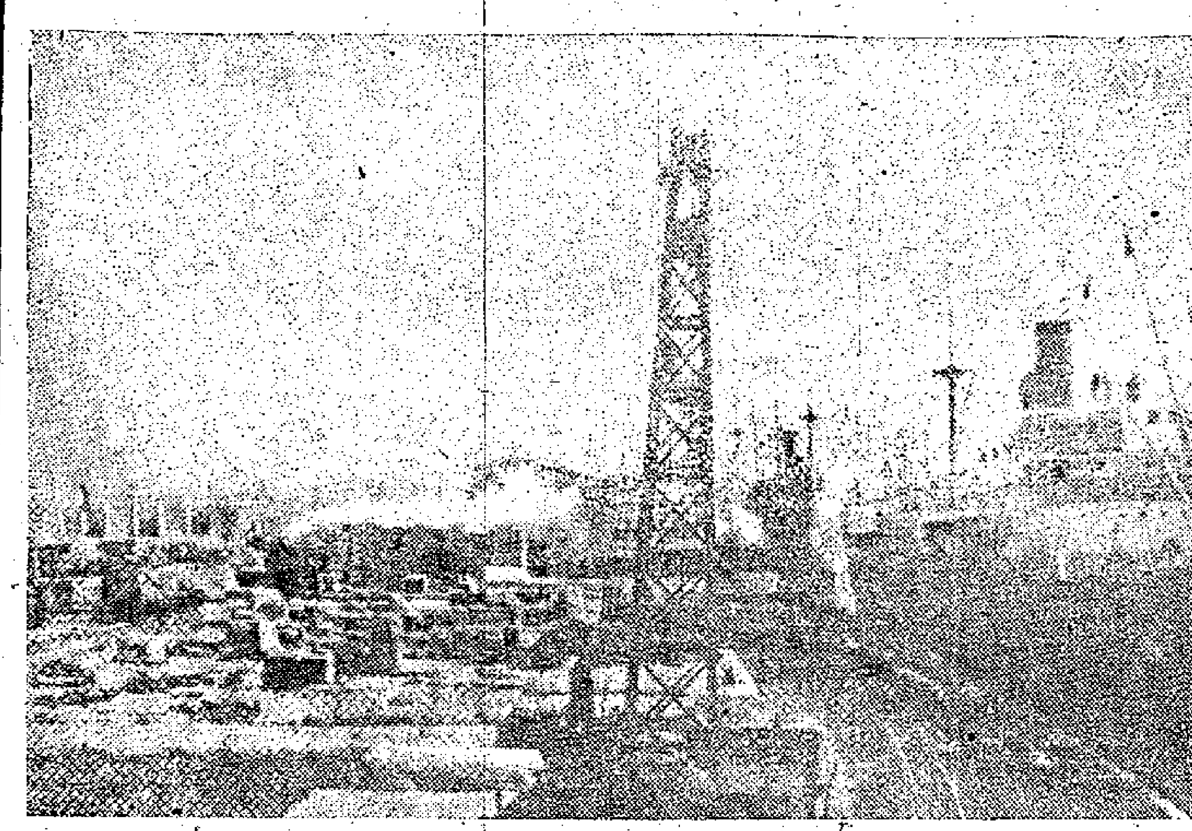
其他各種設備　弧光燈用炭精、家用燃油爐、坟坡處理機、汽車計程機、電鈴設備、電燈光管、電風扇、升降梯、滅火設備、織補針、手工具、工業用計算機、家用量表、起重機、螺絲釘、鐵等、數學及繪圖用具、測量用具、有限範圍內之科學及工業用儀器。

織造品及衣着類　毛條、紗及疋頭、棉紗、線及疋頭、人造纖維紗、線及疋頭、蔴質紗、線及疋頭、家用織造品如毛毯毛巾等、花邊及刺繡品、皮布及粗呢。

化學原料、染料及顏色類　酒精及含脂肪酒精如丁醇、甘香醇、辛醇、樟腦等。溶劑如二氯甲烷、四氯化碳、三氯乙烷、氯仿、醋酸乙酯、丁酮、醋酸戊酯、醋酸丁酯、環己酮、環己醇。工業及家庭用清潔劑。其他有機化學原料如膠、乳酸、草酸、海草酸鹽等。大部份之人造有機染料。碱類如炭酸鈉（梳打洗粉）、氫氧化鈉（哥士的）、重炭酸鈉（梳打食粉）。殺蟲劑及除草劑。大部份下列之漆及噴漆如油及人造樹脂製之漆及噴漆、乳化漆、玻璃漆、瀝青漆、法國蠟、防水漆及金屬漆。製漆料如各種乾狀或漿狀之顏料（白色及各種顏色）、漆料稀釋劑、漆料快乾劑、樹脂、油墨。

石棉產品及製品類　過濾石棉、裝口用石棉及包裝用石棉。

樹膠製品類　膠布、膠織雜貨品、工業及家庭用手套、無縫膠製品、膠線、膠圈、及膠鞋、膠傳動皮帶、片狀、桿狀及管狀硬膠及膠梳。



塘沽新港　塘沽新港是我國人民在實行第一個五年計劃期間改建和擴建而成的第一個港口。它在天津市的東南，離首都只有一百六十多公里。因此它有「首都的門戶」或「祖國的大門」之稱。自從一九五二年十月完成第一期工程後，塘沽新港已經成了我國南北物資交流和對外貿易的重要停腳點。這個港口的水區面積很大，世界上還沒有人工港可以跟它相比。一號碼頭上可以同時停泊四艘載重萬噸的巨大輪船。二號碼頭上有自動裝煤機的設備。這裏的交通非常方便。鐵路可以跟全國七條主要鐵路幹線相通，公路可以通達全國各地。過新港船閘，溯海河西行，又可以同河北省的五條內河溝通。這裏還有一個相應的船舶修造廠，隨時修理國內外來船。最近碼頭上增添了許多機械裝卸工具。上圖是外來船舶停靠在一號碼頭時的情形。

祖國經濟

春汛過後話魚產

湯有仁

黃澄澄的黃花魚

一年一度的春汛魚汛又過去了。今年的小黃魚汛給上海水產市場帶來了空前繁榮的景象。凌晨三時，夜霧還瀰漫着大地，黃浦江邊的國營上海水產市場已是人聲鼎沸了。成千上萬的漁民和魚販在水產市場的電燈光下緊張地進行交易。這邊，一桶一桶白花花黃澄澄的鯧魚、黃花魚和小黃魚剛從船上起出，那邊，魚販們已一擔一擔挑着往菜場趕早市去了。從四月份起到五月十日止，打這裏集散的各種水產品比去年同期增加一半，平均每天有一萬擔魚在這裏成交。交易最旺的一天曾經達到六萬擔，超過了水產市場歷史最高成交量的兩倍。那一天，許多老漁民都說：「活了這把年紀，不曾見過這麼多的魚！」

一網三萬六

熟悉華東漁業的人都知道，這些魚來自富饒的東海和黃海。每當魚汛到來，遼闊的海面上白帆點點，星羅棋佈，每隻歸來的漁輪、帆船都是滿船滿艙。勤勞勇敢的漁民用這樣的漁歌來歌頌富饒的海洋：「一網三萬六，捕到早稻熟；三潮船滿載，十日九登鮮。」它的意思是說：在三個漁汛期可以把魚兒捕滿，一網可以捕到三萬六千斤魚，只是這樣的好收成，就夠我們十日吃九天魚鮮了；又何況這樣的好收成，能夠從秋汛起，一直補到來年早稻成熟的時節呢！

今年生產早

熟悉華東漁業生產的人也都知道，今年沿海漁民的春汛生產比那年也要早，也要好。江蘇省常熟縣出海漁船比往年提早十天，福建省平潭縣釣帶魚的漁民也比往年早出海二十多天，上海與浙江全部漁船今年都打破了以往清明前不出海的習慣，在三月三十日出海的漁民比去年同期增加百分之二十八，山東省增加百分之十四。漁民都知道「早出海，勤捕魚」可以為城市和工礦地區增產更多副食品，爭取春汛的全面豐收就是支援國家工業建設，因而漁民的生產熱情比往年大大提高了。

準備工作好

還在去年冬天，山東省烟台地區漁民便開始了春汛生產的準備工作，這比往年提前了兩個多月，到三月下旬，全市漁民增添新船十隻，新網三百七十四張，修補舊船一百六十五隻，舊網一千一百六十五張。與各地進行春汛準備工作的同時，要求組織起來的漁民更多了。江蘇啓東縣有十四條黃花魚漁船，在自願原則下組織了兩個互助組生產。山東文登縣原組織起來的漁民達到了百分之八十二。春汛生產開始前，沿海各地人民政府都先後召開了漁區工作會議或漁民代表會議，討論研究漁業生產問題。各漁區又都成立漁業生產指揮部，指導漁民生產，增設暴風警報站保護漁民安全。漁民普遍學習了海上安全操作法。江蘇射陽等縣的漁民還展開了港和港、船和船的愛國增產競賽運動。

衝破大風浪

今年，華東沿海四萬隻漁船揚帆出海，遇到的卻不是好天氣。三月份以後，東海黃海洋面曾起一陣又一陣的東北風。漁民仗着「魚場是戰場，船網是刀槍，誰能滿艙歸，不愧富魚郎」的英雄氣慨，與暴風展開搏鬥。海面上颳着大風大雨，漁民卻一汛趕一汛，一網趕一網地堅持生產。江蘇啓東、常熟等縣漁民還運用集體力量，組織「魚情網」，利用旗號、燈光等信號及時交換發現的魚蹤，共同下網追捕魚羣。因而，儘管海上天冷、風大、浪頭高，不易找到魚羣，今年的小黃魚汛仍然獲得了豐收。江蘇省沿海十二個縣市八百十八隻漁船前後共捕獲六十五萬擔黃花魚，取得了江蘇省沿海歷史上從未有過的大豐收。全國聞名的舟山群島漁場，也比去年增產約三成。

一片歡樂景象

魚汛豐收，漁民為自己的辛勤勞動而感到愉快、安慰與自豪。這些日子，上海水產市場和產區的水產公司、合作社等，正在努力把漁民勞動所得的鮮魚、鹹魚運往各地銷售，以滿足廣大羣眾的需要。新疆、內蒙、東北的松江、哈爾濱、安東和華北的天津等省市合作社和國營商業部門也紛紛來到山東、浙江、上海等地訂購鮮魚。小黃魚汛的豐收，支援了國家建設的需要，也給漁民帶來了美好的生活。江蘇省黃花魚豐收後，漁民和漁工的收入普遍比去年增加一倍以上。各港口呈現一片歡樂的景象。漁民過去那種「打不到魚苦，打到了魚不如土」的日子，是一去不復返了。（附圖係某漁港加工場進行加工曬製的情形）

工商週刊　第七十六期（逢星期一出版）

石棉產品及製品類　過濾石棉、裝口用石棉及包裝用石棉。

塑膠原料類　甲醛酚及甲醛甲酚樹脂塑膠粉、膠合劑、薄片、桿及管、甲醛脲樹脂塑膠粉、膠合劑、薄片、桿及管。醋酸纖維塑膠粉、厚片、桿、管、薄片。玻璃士的林塑膠粉、蛋白質片、桿及管。

金剛砂及人造金剛砂磨擦粉及製品類。

炭酸鎂及苦土絕緣劑類。

大部份之反射爐類皮革類。

大部份之紙、紙板及製品類。

氯化錫類。

田料類　硫酸錏田料、高磷酸田料。

雜貨類　樂器及其他印刷品（特別指技術及教育上之書籍）、各種留聲機唱片（教導及非教導性及方言）、眼鏡、油布、成藥、膠布包括自黏式膠布、辦公室傢俬具如鋼檔案箱、保險箱、紀錄設備、工業用架及貯存設備、拉鍊、音樂儀器如口琴、鋼琴、銅樂器、擦擊樂器及弦樂器、體育器具如足球、網球等、球拍、打門用手套及棋子、鋼水筆及鉛筆、燈具包括玻璃燈具、捉害獸夾子、剪刀、匙、刀、叉及碗碟、安全剃刀及刀片、電動打火機、各種文具用品、家庭用金屬器具、針、鏈、硬化纖維紙、皮及皮製工業用手套及普通手套、各種皮革製貨品、紙牌、油燈及風燈、玻璃盛器、熱水瓶、唱機及縫衣針、牙膏、肥皂。

外科、醫學、牙醫及獸醫用儀器類　外科用繃帶、膠布、X光機包括牙醫用者、一部份電療機。

藥物類　維他命製劑、荷爾蒙製劑、生物製劑、醫藥原料、抗生素製劑、疫苗及血清、抗瘧劑、磺胺劑、藥料。

食物及飲料類　咸青魚、罐頭魚、罐頭肉、酵母、肉汁、糖漿及糖蜜、葡萄糖、糖精、飲料精、煉奶、可可粉及可可咕飲料。

建築材料類　石棉產品、石膏板及石膏、玻璃片、潔具、瓦、地板及磁瓦、生鐵建築材料如洗身缸、爐灶及爐格、木工及木製品、士敏土、鉸等。

各種建成建築物類　各種製成建築用附件。

（按：本名單原載於英國「貿易部公報」。上週英國駐港特派商務專員曾將其影錄發表。因與上文配合，使讀者能見全貌，本版特保留詳載於此。）

夏天的涼蓆

——樺郁——

夏天，蓆子是吃香的日用品。每年農曆三、四月間，蓆子便開始上市了。山貨鋪門前掛滿了各種的蓆子，而百貨店和公司的玻璃櫥窗裏亦擺滿了各種的蓆子。

當初入蓆店去，會被各種各色蓆子搞到眼花撩亂的，如嗎嚦蓆、蘇蓆、草蓆、竹蓆等，大小既不同，花紋也各異。普通分為紅、黃、藍相間的格仔，或純白色的十字形，亦有四邊起暗條花紋的。

嗎嚦蓆的來途，一是內地，一是印尼。內地的嗎嚦蓆也是用印尼的原料製成再輸出來，它比印尼產品稍厚，價錢也便宜，每張約三十元左右。

今年向印尼辦蓆的人減少了。由於外銷縮窄，越南和菲律賓已很少買了，且印尼的出口結匯有定額，而外匯市價與公價卻相差約一半，以致來貨不很多。

普通一張印尼嗎嚦蓆，起碼四、五十元，大的七、八十元。一般蓆的基本尺數，長五尺二寸左右，闊度分二尺多、三尺多、四尺多等數種。

其他如內地運來的蘇蓆、草蓆、竹蓆等也很多。溫州草蓆、寧波草蓆更是有名的產品，既美觀，又便宜。價錢因其大小而各有差別，普通七、八元一張，大的也有每張十餘廿元。最平的草蓆，每張只需三、四元。

普通白色蘇蓆，除來自內地之外，亦有來自新加坡的，每張二十五、六元左右。竹蓆有織成的和原張的兩種。前者價錢較低，每張四、五元，後者起碼要十元。

據賣蓆者言：由於現時一般人購買力低，今年以一般中、下價貨比較暢銷，如蘇蓆、草蓆等，至於貴價貨，問津者不多。

香港進出口貨價週訊

日期：六月十二日至十八日

類別	比一九五〇年上半年平均價漲▲或跌×百分比	比上週漲▲跌×百分比
總平均	▲〇一・四四	▲〇・三二
五金	▲二三・三六	▲二・二八
工業原料	×一七・七四	▲〇・四六
花紗布	▲〇九・六二	▲〇・五三
西藥	×四七・七三	×一・〇四
洋紙	▲三八・一一	×〇・四六
出口土產	▲〇三・〇四	×〇・五五

說明：香港進出口貨價統計，係根據八十五種進出口貨批發價格平均計算。（謙達）

印尼商人過港談貿易

——印尼工商業總會主席訪問記

談烽

今天將有一個由十六人組成的印尼商業考察團，離港經新加坡返雅加達去。該團由印尼工商業總會主席S.德雅塞曼納率領，於上月間前往日本作三個星期的訪問後，跟着又於上星期四來到香港。在日本，該團曾和當地的工商界及官方代表進行接觸，談論到怎樣改進現時印尼—日本間貿易情勢的問題。該團在港逗留期間，曾及與商會代表接觸過，會談的主要內容是檢討印尼—香港間的貿易現狀。據說該團還就糾正印尼對港貿易長期入超的問題，向有關方面提出過一些意見。

望港多銷土產

前天晚上，筆者在酒店裏晤見了該團團長S.德雅塞曼納，並和他談了近一個鐘頭的話。

他說：作為一個印尼出口土產的轉運站，香港是有一定作用的。他也知道香港市場本身很狹小，容納不了多少貨物，但他希望港商能設法幫助印尼多推銷一些出口產品。他說：印尼今天的經濟情況不大好，「它的輸入首要建築於出口之上」，如果它的對外貿易不能逐漸發致平衡，它就不易多輸入外貨。他說：印尼今天同香港和日本貿易，都同樣處於一個十分不利的地位。

印尼極需輸出

這位曾於前年四月間參加過莫斯科國際經濟會議的印尼工商界領袖

行貿易是件好事。」他說：今天印尼正亟需促進輸出，因此，除了要努力保持原有市場之外，也要找尋新的市場。他認為中國、東歐國家和南美洲的一些國家，都是可供印尼發掘和開拓的新市場。他說：印尼現在已不禁止樹膠輸出了，印尼所且根據貿易協定，輸出樹膠給捷克和民主德國等幾個東歐國家。

願與各國貿易

德雅塞曼納在談話中一再提及，印尼人民願與任何國家進行貿易，不管這些國家是在東方還是在西方，也不管它是共產的還是非共產的。他說：「所有的亞洲國家，都應該緊集在一起，以坦白公開的態度來研究怎樣提高人民的生活水準。」他主張每個國家都應該有政治獨立和經濟獨立的權利。他說：印尼正致力於發展本國的工業生產，它需要輸出樹膠、糖、木材、椰乾、咖啡豆、茶葉和錫等主要產品，以換回棉紗、鐵皮和機器設備。他說：印尼全體人民都贊成貿易自主的政策，因為這項政策「可替本國的產品找尋出路」。

百貨店的夏季

王山而

天氣雖然越來越熱，但夏季貨品銷路已退減。

自端午節過後，添置夏裝的人減少了，一般百貨公司及百貨商店的營業額估計少了一半。如中區一家資本比較雄厚的大百貨公司，初夏（即上月份）平均每天有三萬元的生意，但最近每天只做到一萬五千元左右。又如一家中型百貨商店的內衣部，在上月每天的營業數值約五百元左右，而近來每天最多做到二、三百元。

主要的夏季當銷貨品如泳衣、夏威夷恤和短袖襯衫、女裝衣料等，銷路均不好。如女裝泳衣，較大的商號每天最多銷兩、三件，男裝恤衫和短袖襯衫，由初夏每天售二、三十件減至十件左右。只有日常用品的香梘、手巾、爽身粉尚可賣得一些。

生意既不佳，商人又醞釀或已開始「夏季大減價」、「降價賤賣」了。有些夏威夷恤售價降低百分之十至十五，比較去年同期約低了三成。

在去年底各商店老闆對於訂購各種夏季貨品本來檢點慎，一般比以往減少三、四成，但目前所積存的貨量仍相當多，據估計，光是夏威夷恤，有些規模較大的百貨公司約存三、四百打，普通的百貨店也存有一百幾十打。在銷季尚有不長的期間下，不少商人目前正在想法削價推銷，但商場蕭條，買家有限，洋雜生意獨難振作的。

生意經十講

買賣西藥的經驗

第六講——非那士丁

建業

非那士丁（PHENACETIN）的化學名稱，是對乙醯氨基苯乙醚。它是許多種之中的一種較安全的退熱劑和鎮痛劑，用以解除頭痛、牙痛、風濕性與神經性痛病，都很有效。也可以用來減輕感冒初期的頭痛和四肢痛的病狀。市面上有許多退熱鎮痛的成藥，都含有這種原料在內。

據藥典所載，它的形狀是白色的結晶性鱗片，或白色的結晶性粉末。無臭，味微苦。露置於空氣中，不發生變化。溶點是一三四度至一三八度。

有些廠家將非那士丁粉末製成一定份量的片劑，便於用家服用。也有加入加非因（俗稱咖啡精）與阿斯匹靈後製成片劑的，這就是市上所賣的APC藥片。它的效用比單純的非那士丁片好，且比較安全。

非那士丁的來源很廣，各國廠商都有製造。其品質標準應依照藥典的規定。但有些廠貨色澤較差，銷路方面較其他廠的製品略遜一籌。

非那士丁的包裝，以一磅裝與五磅裝或五十公斤裝，只是售與本港某些製藥廠家居多。

近年來，由於外銷量比戰前增加了很多，每次成交都以一噸起計算。大的包裝貨較小包的成本為低，又由於客方買貨不太講究廠牌與包裝，是以來貨都以大包裝的為主。這一項原料在兩年前來貨是不愁賣不出的，經常都有一分錢以上的利潤。因此，買賣花貨的風氣很盛行。當時商人為了想獲取更多的利潤，都不約而同地將訂貨額擴大，有些竟訂到兩三個月後交貨的。另有少部份投機者訂入的貨值，不獨超過了本身資金所能負荷的程度，且也超過了市場的需要量。到了市道稍慢，花貨賣不出，訂貨又源源運來時，週轉便有困難了。

經過了近一年的時間，該類存貨現已逐漸銷通。最近廠家已將訂貨價減低，每磅約合四元八角左右。這一兩個月來，已有部份商人訂貨。據說，代理英國某廠的洋行，接入訂貨十多噸，而代理西德某廠的洋行，也接入了一些訂單。

這一章，買鞋

大班陳　何大學

星期日，大班陳照例又全家羅去飲茶。飲完茶照例要買多少衣物畀陳太或阿文，以示係好丈夫、好老豆也。

這一日，陳太話要去買鞋，大班陳聽見就眉頭縐。因為女人鞋價錢參差，二十元又係一對，六七十元又係一對，不知陳太開幾。大班陳暗叫不妙，打算如果係開嘥皮就一於反對矣。不意陳太入去一家大鞋店中，選了一對白皮鞋，照大班陳睇來，非五六十皮不辦，不意一問價，不過三十六元耳。陳太重話佢貴，要佢減，鞋舖伙記閪左一大輪，卒之肯打個九折，話佢地公司本來係不二價者。

大班陳認為抵着，因此阿文亦揀一對。大班陳心諗個個都買，不如自己亦整返一對涼鞋，十幾皮耳。因為大班陳香港腳，返家就要搔搔也。

試鞋之際，與一個老闆模樣之人傾起鞋市。老闆曰：「唔蝕計矣，這些鞋賣過你地，真有錢賺。」大班陳笑曰：「未必貼本吧？」老闆曰：「最少貼埋皮費。近來賣鞋，真係難做。一分幾厘錢都要做，好過打開門口蝕皮，銀紙又有得轉。」大班陳曰：「山大斬埋有柴耳。」老闆曰：「邊有柴？不睇你講，得到者。舊款鞋，一分錢生意，近來之人，得過且過，雨水天，個個都着舊鞋，新鞋就不買住矣。」大班陳只對陳太多笑。老闆曰：「現在買鞋最抵着矣。以前非一四十幾元不買者，現在有乜法？得幾多對？」老闆曰：「只賣得一百幾十對。上個月好些，現在就淡略。呢，下個月就又變成『月下』矣，點搞？」

大班陳曰：「鞋終歸要着者，亦終歸要買者也。難道人人都打赤腳乎？」老闆曰：「咁就未致，不過我地這一行越做越爛市。好多舖面貨又係佢，講尺碼夠，又要講花款。百種花樣，你計每種起碼有六七個尺寸，每號打算做一對，你計下係幾多對？最差就係你出個鞋樣，不知道行不行，近來之人不敢做多。往日，等人客來買，但地不肯定鞋者，都係買現貨。你問有，人地就去第二間矣。有時，你以為這一種款式一定流行，多做幾對，點知結果爆冷門，自己着有人買，唔係將佢點算好！年年都唔完。男裝鞋有所謂年之款，大同小異，女裝鞋至慘，單係鞋圍一樣，就要睇你好多本錢矣。」

陳有老闆嘆出一口氣，如一機關槍，話大班陳太笑曰：「有冇來路者？」老闆曰：「有些鞋，利錢就收得多，蓋一個來路貨則係在本地做而已。」大班陳笑曰：「這一行有好多騙人之處，而且本地做好都係本地做，因此就在本市場面有得走，冷埋門去做工，都市面受此……」

老闆曰：「工人豈非甚多？」大班陳曰：「工地有的出去就找小本生意。」老闆曰：「有人話在街邊擺檔亦算做野，返家用，做起涼鞋，住兩餐，甚舒服。」大班陳曰：「現在有乜都好，乜都平！有銀紙就好也。」

世界足球賽第三日
烏奧法國分頭告捷
巴西打和南斯拉夫
烏奧巴南四國都已進入複賽週

【本報訊】綜合報道：十九日是瑞米特世界足球盃錦標賽初賽的第三日，各組結果如下：

（一）第三組：烏拉圭對蘇格蘭在巴列舉行，結果七比零，烏拉圭勝，進入複賽週。

（二）第三組：奧地利對捷克，在蘇黎世舉行，結果五比零，奧地利勝，進入複賽週。

（三）第一組，巴西對南斯拉夫，在洛桑舉行，結果一比一和。兩隊均進入複賽週。

（四）第一組，法國對墨西哥，在日內瓦舉行，結果三比二，法國勝。

烏、蘇之戰，烏隊在上半時首以二比零領先；下半時，烏隊加強壓力，表演精彩，一舉連下五城，使蘇格蘭隊瞪目結舌，整個垮台。

奧地利戰捷克，上半時攻勢凌厲，打成四比零；下半時再進一球，奧隊也安然進入複賽週。綜計烏隊在比賽中，全勝九球，並無一失，奧隊亦勝六球，亦未有失。按奧隊自從今年年初改用WM戰術後，中歐大戰六次，只有一次，輸給匈牙利一球，此點很值得注意。

蘇捷兩隊現均鎩羽，蘇隊淨負八球，捷克也輸了七球。

巴、南在洛桑一戰，打成一比一，上半時無結果，加賽廝殺了一百二十分鐘。這兩隊在比賽上已各得三分，所以將攜手，進入複賽週。

巴西的足球技術較佳，但南隊則合作功夫較為純熟。

第一組中很不幸的是法國隊，它以三比二打敗墨西哥，上半時結果是一比零。但它雖然打勝，積分卻只有兩分，落在巴西和南斯拉夫之後，和墨隊同遭淘汰。墨西哥輸給法國的一球，是在最後兩分鐘內，被罰的一隻十二碼，由法隊科巴射球入網。綜計十九日四場球賽，看球的球迷共達十二萬人。烏、蘇之戰的觀衆最多，共計有四萬三千人。

星期天（二十日）的節目為初賽的最後四賽，由第二和第四組演出。第二組匈牙利和西德在巴列比賽，土耳其在日內瓦和南朝鮮比賽。第四組英國對瑞士，比利時對意大利，均在魯加諾比賽。意、比一戰在巴賽爾舉行，參加諾的旅館現已被意大利客人完全包定。

關於烏、蘇戰情，美聯社、路透社有詳盡的報道說：

烏拉圭大破蘇格蘭 七比零觀衆還嫌少

十九日烏拉圭雖以七比零打垮蘇格蘭。但一般觀衆對於這位前屆足球冠軍，仍然是難於滿意的。倘使烏隊在下半場一個相當長的時期中，沒有鬆勁，繼續認眞的打下去，它可能有打成十隻以上的紀錄。

烏拉圭的球員，的確打得出奇，特別是在以二比零領先以後，他們在十二分鐘內，連接打進了三球。隨後他們就鬆下來了。

烏隊的左翼包奇斯，用偷天換日的本領打進一球。不久右翼阿巴第和中堅米奎茲也各進一球。

烏、蘇兩隊，上陣的球員都和上次一樣，沒有換人。開球後不久，阿巴第兩次沿右邊進攻，但他的傳中一腳，都沒有被同伴接到。在他第二次傳中時，被蘇隊後衛肯寧漢用頭一頂，造成角球。蘇隊乘機反攻，在幾分鐘內，數度威脅烏方的球門，但蘇隊的左輔布朗和中鋒莫瑞都坐失良機。

三十分鐘，烏隊中鋒米奎茲射入第二球。上半時以二比零終場。

下半場開球後兩分鐘，烏隊打進第三球，五十五分鐘打進第四球，在終場前七分鐘米奎茲打進第六球。距終場五分鐘阿巴第再打進第七球。

在開場六分鐘，蘇格蘭左翼奧爾芒在三十五碼外向球門猛轟，烏球門馬斯波里倒地施救，將球拋出。

烏隊左後衛馬丁尼茲跑前，發出一砲彈式的球，被蘇球門馬丁頂至球門後方。烏隊在蘇格蘭球門前進攻。阿巴第傳球給烏左翼包奇斯，他避過了蘇後衛肯寧漢舉足射球，球從球門橫木下，恰恰擦過進網。打進了精采的第一球。

在烏拉圭球員擁抱慶祝後不久，烏隊的左輔希亞菲諾又一馬當先。他兩次很機警地用高球長傳。在第二次，他避過蘇隊中堅台維森，正準備迎門一腳時，恰被蘇隊的右後衛肯寧漢將球搶去。

二十三分鐘，蘇隊中鋒莫瑞，將球帶到禁區，但未能射球進網，使蘇隊失一良機。

蘇格蘭對奧地利的失着，就是射門的腳頭太軟，在十九日的比賽中，對這點還沒有加以改善。它雖有機會，但卻不得其門而入。

三十分鐘，烏拉圭中鋒米奎茲又進一球。蘇隊的右中衛杜赫泰傳球錯誤，球被烏隊的左翼包奇斯截去，解過蘇格蘭的防線，傳交身左的中堅米奎茲，米奎茲不遲疑，在十碼內舉足命射，又進一球。

在休息時間，瑞士鋼樂隊五十八人，繞場遊行，演奏進行曲。另有蘇格蘭兵一名，口吹風笛，沿邊線往來行走，陪送等候蘇球員進場，他們再度上陣。

下半時上場剛兩分鐘，烏方左翼包奇斯又長驅直入，單槍匹馬，直搗黃龍，球從左上角滾入網中。烏方球員馬上把包奇斯高高舉起，他趕忙向觀衆揮手示意。

兩分鐘後，蘇隊右輔卓爾尼得機射門，但球軟而無力。烏隊右輔安伯羅斯和右翼阿巴第，此時又一搭一擋，上前攻門，蘇門將馬丁迎敵，逃過一關。

第四隻球 十分美妙

這時烏隊補衛直據，旁若無人。五十分鐘，右翼阿巴第又縱球直上。守門馬丁上前搶救，被阿巴第舉腳一送，球在刁鑽的角度下，滾入網中，這是烏隊射入的第四球。這一球，贏得了觀衆熱烈的歡迎。大家都起立致敬，對這攻球的奇妙鏡頭，表示無限欽佩，這隻球是的確不愧世界足球水準的。

在第四球攻入的兩分鐘內，第五球又接踵而來。左翼包奇斯又帶球上前，從一側面似不可能的角度上叩門，球從右上角竄入網內，門將馬丁挽救無術。

四分鐘後，球證對蘇隊中堅台維森提出警告。

蘇格蘭左輔布朗這時又告失機，觀衆報以噓聲。六十六分鐘，蘇右鋒麥根齊在接到一個自由球後，衝到烏隊門前，舉足命射，但那隻球不偏不倚，卻正打在烏門將馬斯波里的身上。

這時，蘇格蘭的攻勢甚盛，烏隊因先贏五球，一切篤定。七十五分鐘，蘇格蘭又獲得一個勝利機會。蘇中鋒莫瑞強射一球，馬斯波里接球不穩，向球門滾去，馬斯波里不敢冒險，趕緊撲地施救，在毫髮之間，恰好一搶就着。

烏隊繼續努力，但形勢頗見鬆弛。八十五分鐘，在接近終場時，米奎茲在美麗的合作下，射進第六球。兩分鐘後，阿巴第又單獨帶球，越過蘇隊守門，將球射入空門。

世界足球賽積分表（截至十九日止）（一）

第一組

隊名	勝	和	負	積分
巴西★	一	一	〇	三
南斯拉夫★	一	一	〇	三
法國	一	〇	一	二
墨西哥	〇	〇	二	〇

第三組

隊名	勝	和	負	積分
奧地利★	二	〇	〇	四
烏拉圭★	二	〇	〇	四
捷克	〇	〇	二	〇
蘇格蘭	〇	〇	二	〇

★進入複賽週

皮愛狄斯說敗得慘

在烏隊的神奇表演下，蘇格蘭隊遂被完全打垮。

談到今天比賽的結果時，蘇格蘭領隊皮愛狄斯說：他認為今天零比七的結果，

烏、蘇兩隊陣容列下：

烏拉圭隊：
馬斯波里
馬丁尼茲　桑他馬利
安德拉　比勒拉　克雷茲
阿巴第　安伯羅斯　米奎茲　希亞菲諾　包奇斯

蘇格蘭隊：
馬丁
艾爾德　肯寧漢
考維　台維森　杜赫泰
麥根齊　卓爾尼　莫瑞　布朗　奧爾芒

澳友球隊 昨今戰訊

【本報訊】澳門澳友小球隊昨日下午五時起在麥花臣場連續出戰港隊，首場以三比三和雲青，次場以零比三敗給工商處。

今日下午六時，澳隊在官涌球場首戰譚家軍，七時，續戰優游。

排球錦標賽 今晚有兩場

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的排球錦標賽，今晚八時起有兩場比賽演出：首場海青對新勝；末場德明對新星。

白鯊泳團水運會 昨在荔枝角舉行

【本報訊】白鯊泳團於昨日下午一時起假荔枝角青年會泳場舉行第一次水運會，作了十項比賽，至四時左右結束，由伍燕雲頒獎。水運會開始前，先舉行開幕式，由該團團長梁科致詞；總由該團總幹事劉贊辭報告團務；其後該團名譽團長、來賓謝樂棠及甜團長陳玉榮等也先後致詞。

由於昨日風勢猛烈，波浪太大，故比賽成績未見良好。除各項比賽外，還有兩項表演：張明鑾表演蔗包脫險；張明桂、屈偉成、張錫堯三人表演騎仔泳，都很有噱頭。各項紀錄如下：

男子一百公尺自由式：㈠趙仕超，一分十五秒四；㈡岑慶槐；㈢屈偉成。

女子一百公尺蛙式：㈠方靜雯，一分五十一秒；㈡曾鳳屏；㈢鄭少鈿。

男子二百公尺蛙式：㈠曾慶文，三分十七秒；㈡黎清；㈢楊永清。

男子二百公尺自由式讓賽：㈠張明桂；㈡屈偉成；㈢趙仕超。

男子四百公尺自由式：㈠張明鑾，七分十六秒；㈡趙仕超；㈢屈偉成。

女子二百公尺蛙泳：㈠方靜雯，四分零秒六；㈡曾鳳屏；㈢鄭少鈿。

男子五十公尺自由式：㈠王泰來，卅二秒七；㈡余體勳；㈢黃炯。

男子一百公尺仰泳：㈠張明鑾，八十七秒；㈡李近洲；㈢屈偉成。

男子一百公尺蛙泳：㈠曾慶文，八十七秒；㈡黎清；㈢屈允邦。

男子二百公尺自由式四人接力：㈠明桂隊，二分廿二秒；㈡明鑾隊；㈢泰來隊。

青年盃女籃賽 鷹隊中青齊捷
昨分別擊敗自力東方

【本報訊】伊利沙伯青年館舉辦的青年盃女子籃球賽，昨晚兩場比賽結果：鷹隊勝自力廿九比廿八；中青以卅四比十八擊敗東方。

鷹隊戰自力的一場，有意料不到的緊張演出。鷹隊技術本來高出對方一籌，但昨晚演出較前遜色，在進攻時，未能及時退後防守，使自力的蕭惠莉不斷獲得偸籃機會。袁素娟、陳順玲也很少切入投射。直到最後三十秒，袁素娟才把握了一個偸籃機會，反敗為勝。自力演出落力，何麗貞臨送準確，蕭惠莉走位靈活，並能把握機會，個人取得十六分之多。梁麗條、李秋鳳並不因技術略遜而怯場，反而步步緊纒着對方的賴玉英、陳順玲等。

福利盃籃球賽 順聯挫流星
今晚續有甲組兩場舉行 萬年青鯉城戰大中南華

【本報訊】福利盃男子甲組籃球賽，昨晚在修頓球場舉行的兩戰結果：中青勝中警四十六比卅三；順聯以五十八比卅九擊敗流星。今晚七時半起，續有兩場在該場上演，首場萬年青對大中，末場鯉城對南華。此外還有四場乙組賽在修頓室外場舉行：下午五時半，紅星對東雄，羣青對華雄；下午六時，牛，黑龍對漢青，仿生對青聯。

南華對抗鯉城一場，前者實力強勁，料可獲勝。據悉：楊比德今天可能代表鯉城出戰，因此，鯉城縱敗，也可發揮若干威脅。

昨日兩戰，中青演出未見良好，上半場雖以廿四比廿二領先，但下半場一度以廿五比卅落後，在最後十分鐘時，乘對方氣力不足之際，改用盯人戰略，展開快傳急攻，形勢才告好轉，扳成卅一平手後，積分就一路超前，卒以十三分告捷。

順聯擊敗流星，過程出人意料。順聯各人身材優越，控制了籃下優勢，加以進退迅速，傳交快捷，流星直弄得不知所措。而且他們每個人都有很大的命中把握，曾啟源的遠射，張盛楓的底線切入躍射，幾乎是有投必入。球賽一開始就顯示了他們是處於上風的，流星各人一則跟不上對方的攻勢，再則在進攻時無法切入投射，中鋒又欠準繩，因此全場都屈居下風。

廣州青年學生體操比賽開幕
二百餘人參加觀衆二千多人

一九五四年廣州市青年學生體操比賽，十八日晚上在東較場廣東省人民體育場開幕。有二千多觀衆進場欣賞運動員的比賽。

七時正，開幕儀式開始，代表三十一個單位的二百一十三個運動員，在裁判工作人員帶領下進場。廣州市人民政府體育運動委員會辦公室副主任致開幕詞，他號召運動員積極鍛鍊身體，響應毛主席「身體好、學習好、工作好」的號召，並且把體操運動發展擴大，使成為青年們鍛鍊身體的一種良好運動。

開幕式後，比賽開始。第一晚比賽項目有：男子組鞍馬（規定和自選動作）、女子組跳馬（自選動作）、女子組高低槓和自由體操（都是規定動作）。

比賽正式開始時，四個項目同時舉行。這邊女子組高低槓比賽，運動員在槓上做出各種優美而有力的動作。女子自由體操，在一塊大大的地毯上進行，運動員在輕慢的而優美的音樂伴奏下，做着各種有節奏的徒手體操，動作是嫻靜而有力的。男子組鞍馬和跳馬是一種力的表現，運動員的勇敢精神和矯捷姿勢的美妙表現，得到觀衆的讚美。

比賽將在十九日晚和二十日早上和晚上舉行三場，然後按照運動員獲得分數多少而定名次。

華員會游泳賽 在風浪中舉行
比賽成績受到影響

【本報訊】香港政府華員會荔枝角泳場，昨天十二時半舉行水運會，那是每半月一次的測驗。由於昨天風浪頗大，華員泳團團友的成績，有時巨浪把正在游進中的泳員捧得高高地又降下來。一次女童一百俯泳，年約六七歲的劉泳影當她拍板轉身時，一個巨浪衝來，幾乎把她衝出界板去。因為這樣，所以就影響了比賽的成績。全部成績是：

男子一百公尺自由式：㈠李培，七十七秒；㈡劉兆滔；㈢黃止戈。

女子五十公尺自由式：㈠熊波瀾，四十二秒；㈡洪秋波；㈢崔桂枝。

男子一百公尺俯泳：㈠吳迪文，一分廿七秒五；㈡譚世雄；㈢黃懷鎔。

訓練班五十公尺自由式：㈠顏任新，卅六秒；㈡羅傑；㈢譚炳堅。

女童一百公尺自由式：㈠祁鳳霞，二分八秒；㈡劉泳影；㈢祁鳳媚。

男子五十公尺足部踢水：㈠莊以澄，五十秒；㈡羅傑；㈢黃裔光。

男子一百公尺蝴蝶式：㈠吳迪文，一分卅七秒；㈡莊以澄；㈢譚世雄。

女童一百公尺俯泳：㈠祁鳳霞，二分八秒；㈡祁鳳媚；㈢劉泳影。

男子一百公尺仰泳：㈠劉兆滔，九十八秒；㈡朱志德；㈢吳迪文。

男子二百公尺四人接力：㈠余炳漢組，二分廿七秒；㈡李培組；㈢譚瑞雄。

新野

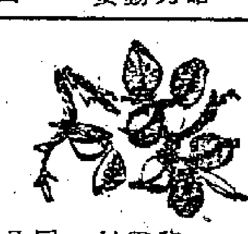
紅軍長征故事：跨過草地六百里

楊定華

水深草長　毒流遍野

八月十八日，左右兩路軍同時北上。預定計劃，左路軍從卓克基經上下阿壩出草地，再向東到班佑。右路軍繞過松潘從草地到班佑會合。然後再突出甘肅、陝西，以便達到北上抗日的目的。

草地究竟是一個什麼東西？如果簡單地比較一下，同戈壁是一個恰恰相反的東西。戈壁沒有寸草滴水，都是沙石，一眼望不到邊。而草地却是遍野茸密的青草，水流不暢，滿坑滿谿，而且滿山遍野。有些地方三四十里水深到膝部，水是淤黑色，多數地方的水，含毒很多，絕不能喝。有些人寗在口乾得要命，不小心喝了含有毒質的水，立刻肚子發脹，甚至脹死。有些人腳上被草根刺破了，被毒水一泡，就要紅腫起來，被刺的傷口馬上潰爛。衛生部的人雖盡力設法醫治，但醫好的很少，結果有些人竟成殘廢。



騾馬陷進去　絕對爬不起

這裏的地質也很特殊，上面硬，下面軟，因地面長滿青草，草根互相連接着，走在上面彷彿踏上「浪橋」一般，就跟布包水豆腐一樣，走路時必須特別小心，兩眼看着長滿青草的地方，才敢輕輕地踏步前進。萬一不留神，踏破了有草根的地皮，就要陷入泥中。地面下的泥濘很黏，而且很深，騾馬陷進去以後，已絕對爬不起來，人如陷進去，也只好要別人幫助才能出來。所謂「蜀道之難」，恐怕也不及它的萬分之一。

天天下雨　陰風慘慘

草地裏水分這樣充足，實在是由於氣候造成的。因爲一年三百六十五天，不管春夏秋冬，天天都要下雨。霧氣籠罩着天空，陰風慘慘，霧雪紛飛，烏煙瘴氣，非常淒涼。在草地裏，見天很不容易，見太陽就更難。

八月十八日那天，我們從毛兒蓋出發，就開始下雨。離開毛兒蓋往北走四十里就是草地。這天先頭部隊大約只走了六十里，後續部隊只走了四十里，就在草地邊上停止行進。當時，宿營地附近還有點樹木，濕透了的衣服，還可烤一點木材烤乾。從此以後，就很少看見樹木，更看不到房屋和人了。據我們的「通司」（翻譯）談，這條路是從前沒有人走的，還在遊牧時代的部落藏民，每年也只能騎馬走一次。所謂特種的馬，是草地的特產，子特別大，和平常的馬不同。

開路先鋒

離開毛兒蓋的第二天，紅軍完全深入了草地的領域。草原一望無邊，戰士們全靠看着從黑霧裏露出的微弱陽光，才能辨別東南西北的方向。紅軍雖然有幾個藏民作嚮導，但藏民嚮導還是要靠以往藏民走過的馬蹄痕跡才能辨別方向，所以深入到水多的地方以後，一遇到水多的地方，過去馬走過的足跡很難找出來，就無法前進了。往往有些地方，越過一個小山坡就可以取捷徑前進，但也因爲不熟悉路徑，就沿着山坡繞圈子，爬了一些不必要的山坡。紅軍在草地走路只是朝着北方走，沒有什麼固定道路，全靠自己開闢自己前進的道路。所以紅軍北上抗日先遣支隊也就是草地的開路先鋒。因爲迷失方向和道路的關係，還一天的行軍，總共才走了七八十里路，到宿營時已經傍晚了。晚上下大雨，戰士們都沒能睡覺，甚至連開水也不能燒來喝。

紅軍遭遇的困難雖然這樣多，但戰士們的戰鬥情緒和勇氣仍然是異常高漲的，所以在當地反動分子率領騎兵來夜襲紅軍本隊時，紅軍本隊還沒有動手，就被擔任後衛的修械廠的工人們很快地把來襲的騎兵打退了。第三天繼續從駐地向河方面前進。

難能可貴的氣概

在草地裏，不僅道路難走，而且衣食也遇到了巨大的困難。衣服方面：我們由江西出發時每人發了兩套衣服，到貴州遵義補發了一套，到這時已快到十個月了。所以有完整衣服穿的人很少。有些同志就穿麻羊皮、虎皮、駝皮、狗皮等各種獸皮，眞是五光十色；還有些人把羊毛放入布袋裏，隨便披在身上；還有不少的人既沒有單帽，又沒有斗笠雨傘，讓風吹雨打太陽曬，完全成了「禿頭軍」。在這樣簡陋的物質條件下，每天還要遭受風雨雪的襲擊。白天行軍已經冷得口黑臉黑，走了七八十里，到達宿營地時，各人只能找一點草茅子鋪着屁股坐在濕透了的草地上。因爲白天行軍的疲勞，自然而然的會打起瞌睡來，那只好兩人或三人背靠着背地睡着，不管誰一動彈就一齊醒。有些人由於身體的疲勞，倒在地上睡着了，衣服全部濕透了，半夜，被狂風挾着雪花吹來時，冷到驚醒來時，柴找不到，背草也沒有，就算有點柴草也燒不着，有什麼方法不戰慄發抖？血脈一停，就有犧牲的危險！同隊的人看見了，雖然非常悲痛，但並不悲觀失望，反異口同聲地說：「你已經爲獨立、自由、幸福的中國而犧牲了最後一口氣。」旁邊的人插上一句：「不要緊，你的任務我們來完成。」「我們爲中國的獨立、解放流最後一滴血。」在這種困難萬狀的情況下，戰士們還依舊有這種英勇堅毅的鬥爭氣概，確實難能可貴。

饑餓口渴　咬緊牙關

威脅着我們的還有饑餓。每天下午到宿營地前，雖然命令每人拾一點小樹枝和乾草根，但這一點點柴草，只能燒一點開水，那怕你有米，也沒有辦法煮飯。各人揹的幾斤炒熟了的青稞麥子或青稞粉，每天下午經過雨水淋洗，都變了樣。青稞粉成了漿糊，結成一塊，炒青稞自然更壞，被水浸了軟綿綿地像橡皮膠一樣。有粉的還好，可以將每人得的一茶盅開水，攪拌起來吃。沒有粉吃青稞的人，牙齒弄疲，也吃不下四兩，夜裏又不能睡覺，第二天還要走七八十里路。由於缺柴，每天拂曉出發前，連開水也喝不成，每人喝一點冰水，能喝而不致送命的冰水，和隨便吃一點青稞麥或青稞粉，就又咬緊牙關，邁開兩腿，大踏步地前進了。

幽香可口荷包飯

黃良

荷包飯，又叫做荷葉飯，是廣東夏天食譜之一。據「美味求眞」所記它的製法：用上好油粘米洗淨後，熟油撈勻，配以蝦仁、燒鵝皮，多菇，栗子，叉燒，適量的鹽，用荷葉包好，蒸熟拌勻，其味甘香。這種荷包飯在廣東各屬中，尤以東莞人爲喜嗜。配料不一定如上所列，隨嗜者的口味，可以增減，譬如你不用栗子，也可加些筍粒，或於上項各物之中，再添些雞絲肉。荷葉一定以新鮮的爲佳。吃時澆上點抽油，其味具有一種荷花的幽香，的是夏天可口的飯品。

柳宗元刺史柳州時有「柳州峒氓」詩：「青箬裹鹽歸峒客，綠荷包飯趁虛人」，是則荷包飯爲嶺外人民一種特製食品，其歷史也由來已久了。

一些茶樓酒店，夏天亦多有此飯製售，一小包一小包的用蒸籠蒸熟，但我總覺得，沒有自製的可口。

北京書簡

澳大利亞伊丽莎白·華希里葉夫　繆藝譯

（廿六）五愛教育

教師們所關心的是兒童的全面生活，而不僅是他們的學業、健康或兒童生活的某一特殊方面。

爲了與家長取得合作曾盡了最大的努力。每年舉行家長大會一次，會上要對教育、健康、營養和管理各方面工作全面報告。家長代表會議每三個月舉行一次。每逢週末便和兒童家長進行個別談話。大門勞動放着一本意見簿，經常歡迎家長提出批評和建議。書面的兒童報告單每半年有一份交與家長。每個星期天都舉行關於玩具和食物的小型展覽會，使家長們知道應該爲他們的兒童如何買些有益的食品和有趣的玩具，而不要買有害的或是笨拙的東西。

衛生方面的政策，是預防重於醫治。每三個月進行一次全身檢查，每月量體重、身長。在不同的季節，都注射預防各種疾病的預防針。托兒所收兒童以前，都要證明不會帶來傳染病的。進托兒所的兒童一律要注射卡介苗。對於環境衛生也十分注意。在醫生主持下的許許多多衛生措施，比從前是大有改進了。北京以前總是有許許多多的蚊子，現在却所剩無幾，感謝愛國衛生運動，他們保持了這樣的情況。此外，他們還教育兒童，養成個人衛生的種種習慣，例如各人專用自己的手巾和用具等。

營養也是在逐日改善的。解放前，每個兒童每天吃的牛奶，不到半磅，現在是每人一磅，另加雞蛋一只，一兩半的肉，七兩到八兩的米，八兩蔬菜，四兩水果和一兩白糖。

教育政策是遵循「共同綱領」所規定的原則，形成了新政權的倫理基礎，即五愛的教育：愛祖國，愛人民，愛護公共財產，愛科學，愛勞動。這種教育是以各種實際活動進行的。例如，在春天，各種一小塊土地上種菜，學習「愛勞動」、「愛科學」，了解成長的過程。大些的兒童種植物的生長過程，認識一切事物的發展，也就是唯物主義的世界觀；這便是爲控制變化這一方面打下基礎。」還利用各種節日的活動，進行愛國主義與國際主義的教育。在「六一」國際兒童節，他們穿上外國的服裝。一個穿中國服裝的說：「我們很高興地邀請外國的兒童。」別的孩子們，扮演其他許多國家的人，並且說：「在我們國家有這樣的一些人。」然後，他們一齊說：「我們大家都希望美好的生活，和平地生活在一起。」談到「阿姨和叔叔」（托兒所的工作人員）的勞動，激他們注意他們的工作。五一節，帶着去參觀工廠，看人們如何做工，並且向他們邀請工人來。秋天，他們採摘自己種植的果實，和紅色的紙花，送給自己的托兒所的工作人員。以兒童們自己的勞動成品，舉例說明他們如何愛惜勞動的成果。於是他們就懂得了勞動是很艱難的。他們還說：「我們不應該許多浪費。」……如何愛護新的托兒所所址。

吳倉碩的畫卷

叔範

對於近半世紀來的金石書畫，吳倉碩（缶廬）先生是起了極大影響的：他的治印，綜合皖派和浙派的精到之處，自出心裁，多以變化，給後人開闢了新的蹊徑，論者謂其比趙撝叔有更多的創造和貢獻。即如畫，也能師古不泥，把自己的意匠經營，聯系現實，發揮了大膽的作風，他的作品，流散很多，但我從吳湖帆先生處看到「蔬果花卉手卷」及「墨筆山水圖」，似乎覺得更精湛。與湖是缶老的兒子，以前曾想把它印製珂羅版的。

缶老作蔬果手卷，還只有六十五歲，正當精力富贍、銳意創作的時期，用筆設色，憂發獨造，所以到後來連他自己看了，也覺可愛，因而重其事的補上一通跋：「光緒三十四年戊申，客吳中作此，涵兒亟付裝治，擲往江右，越十五載癸亥，發匣復出爲署款，時老缶已八十矣。展卷之餘，維憂未見精進，而人事滄桑，不勝浩歎矣！」全卷計分十幅，絢妍逼眞，都有題句。這些詩，又爲陳衍時的「近代詩鈔」中所未搜入的：（一）紅萊菔：萊菔能消藥字補，以之果腹皆有取。鄉民向我誇自誇，老死唯知食地瓜。（二）荷葉：避世曾吟麥荷香，竹轉湖樓水鏡牆，荷葉翻風淼紙帳，縱談生趣定生涯。（三）荔支：出生原在閩粵間，六月南州始應熟，肉散色燦丹鳳髓，皮古枝漉紫纓冠，想能風味清心渴，啣啟大藥沁齒寒，却憶當年妃子笑，紅塵一騎過長安。（四）菁菜：一畦菁菜野風乾，花豬肉瘦也登盤，自歎酸寒不稱饕，可惜無園鋤雪菽，與木瓜同受賞於東坡也。（五）石榴：太子榴出吾鄉梅溪山中，曾花，俱錄有五七言。此外，如葡萄、玉蘭、蘭花、鳳仙、茄子。

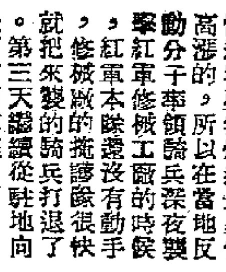
另幅中堂，繪郭吳村圖，郭吳是孝豐縣內的一個山村，缶老就生長此地，中年所闢的「蕪園」，也在其中。他生前署款，總寫安吉吳倉碩，其實他是道地的孝豐人，因郭吳屬於安吉，還是明代以前的事。這幅鄉村寫實圖，強調了邊民的勞動生活，不拘拘于風景，有其獨特的風格；還題了一首七律，詩中有畫，更似加着說明：「玉華峯抱天梯入，石馬谿登樵徑通，出村處還陷劫灰中；耕桑叱叱犢走蟻，倚樹沙沙落晚蟲，秋興蒼涼吟不得，年年樓鳳失梧桐。」缶老的山水，所見絕少，也許這幅是他畢生僅有的傑作。

缶老治藝的態度是：「不知何者爲正變？自我作古空羣雄。……今人但侈摹古昔，古昔以上誰所宗？詩文書畫有眞意，貴能深造求其通。」在五十年前，有這些見解，無怪其在對藝術史上成爲推進的一員了。

母女之爭

雲鳳

主婦手記



街坊們都傳說着，鄰家的文蓉，月底要結婚的消息。這喜訊雖然沒經文蓉的一家人證實，但從文蓉每天都帶着些包包裹裹回家的情形看來，的確不能說是空穴來風。

文蓉是我們院子裏數一數二的好姑娘。按老奶奶們的讚語來形容：「那就是要什麼有什麼，作什麼像什麼。」用一般的話來說，「那就是有豐富的知識，有很強的工作能力，而且待人接物，樣樣好得很。」文蓉已經二十五歲了，按我們傳統的習慣來說，早就到了「宜室宜家」的年齡了。不過，這個時代的姑娘們，都是壯志凌雲的：不在工作上、學習上獲得一定的成績，是不願意捨棄女孩兒的身分的。文蓉也正是如此。以往，只要有人跟文蓉提起她的婚事，她總是把兩條長辮子往後一甩，笑瞇瞇地說：「忙什麼，我各方面還都差得遠哪！」按照她的邏輯來講，要想結婚，就必須各方面都達到一定的標準才行。這個標準又是因人而殊，所以文蓉的所謂「差得遠」，究竟遠到什麼程度，別人不好忖度，關於她的佳期，也自然無從臆斷了。

文蓉老早就有了情人了，是一位工地上的施工技術員，人很漂亮，看起來和文蓉很相配；每個星期，都能看見他們雙雙出入。最近，對方又由郊區的工地調到了城裏，這就更給他們的相會，提供了便利條件。大家早就希望他們有情人早成眷屬了。

這天吃過晚飯，人們正要在藤蘿架下閒談的時候，忽然聽見了文蓉母女的爭吵聲。這是從來沒有過的事。我們自然都擁到文蓉家解勸去了。

原來，母女倆爲了文蓉的婚禮儀式，而意見不一致。文蓉的母親覺得要講漂漂亮亮的鮮花車；不多通知人吧，至親友好也要風風光光地吃一場喜酒，才算是隆重熱鬧，才算是不委屈文蓉。文蓉却以爲花車喜酒統統要不要。借着星期六晚上的機關晚會，買些精巧的糖果，泡上好茶，請愛好文娛的朋友演兩個節目，之後大家熱熱鬧鬧地跳場舞，便待了賀喜的親友。文蓉的母親說她是把終身大事作兒戲，文蓉却說母親的想法太封建，簡直不能照辦。母女倆就這樣說僵了，我們這些和事老，也分成了兩派，年輕人說文蓉的作法漂亮，上年紀的人則說文蓉母親的意見有道理。

結果，這件事由新姑爺作仲裁人，很圓滿地解決了。辦法是這樣：花車取消，舉行儀式之前，由文蓉母親邀請兩方的至親友好，用茶點招待來賓。飯後，到機關的晚會中去，新夫妻就是使母女都滿意了的。我們都認爲新姑爺是個聰明的仲裁者，既保留了母親意見中的喜慶成分，也滿足了女兒突破舊習慣的要求。（自北京寄）

也談命名

讀了十二日「孩子的命名」後，不禁使我發生了感想。

有些做父母的，因爲迷信，怕兒女養不大，特意爲其取了些阿狗、阿豬、雞仔等名字，意味着其「粗生粗養」。有的則是採取無所謂的態度；譬如兒女是姓楊或姓朱的，別人叫起了「羊咩」或「豬仔」，做父母的也就叫他（她）做羊咩或豬仔。兒女生得黑些或醜陋些，則叫「黑仔（女）」或「醜怪」。兒女有生理上的特徵的，則叫「歪嘴×」「崩牙×」「盲雞×」「倒眼×」等古怪的名字。還有，男孩子取女人名字，女孩子取男孩子名字，據說：「佢係命生成係改轉名字至養得大。」

在我讀中學時，有兩位同學，他們是嫡兄弟。長的叫黎大麗，幼的叫黎細麗，老師和同學們都勸他們改名，因爲這樣的名字，太不順眼了。可是學校當局表示：他倆人的名字已經呈報上了「教育局」，如果更改，相當麻煩。他們只有從無辦法中找辦法，把那「麗」字諧音的改了「蘇」字，才算補正了父母隨便爲他們命名的錯誤。（子穎）

杭州剪刀馳名國際

本報記者 單于

【本報杭州專訊】剪刀是杭州名產。遠在戰前，就曾遠銷南洋，現在還銷到蒙古新疆一帶。去年在莫斯科舉行的中國工農業展覽會上，也陳列了杭州剪刀。杭州剪刀成爲中國手工業的榮譽產品。

誰是這榮譽產品的製造者呢？

到過杭州的人，都記得在西湖邊，在鬧市裏有許許多多叫作「張小泉」、「張小泉」、或者是「張小全」的剪刀店，它們標榜自己是「眞正」的，「老」的，甚至於是「百年老店」的「張小泉」。其實所有這些剪刀店，只不過是剪刀的經售商，頂多也只是加工者，「眞正」製造杭州剪刀的，却是西湖遊人看不見的窮苦手工業者。

製剪手工業者的生產和生活從前是可悲的。他們主要的生產工具是一付爐灶，幾把鎚頭。一個手工業者只要挨到三四石米本錢，就能上爐灶，僱用三兩個工人和學徒，就可以進行作坊生產。但是他們的產品只是剪坯，從剪坯製成成品，還需要精製設備，製剪作坊設什麼也辦不起這付精製設備，因此他們只能作一個半成品的出賣者，只能把剪坯賣給「張小泉」。正是這種「分工」決定了他們悲慘的命運。

因爲歷來剪刀的季節性是一定的，一年之中只有春秋香市是旺季，此外就是淡季。淡季對於手工業者是個不利的季節，他們的剪坯沒有人要，而一家老少張着嘴等飯吃，無可奈何，只得要求得「張小泉」收貨，哪怕蝕本也賣。但是蝕了本就不能再生產，於是手工業者就不得不接受「張小泉」的高價原料和殺價訂貨，爲了再生產不得不把旺季的產品也一股腦給「張小泉」包了，他們就成了商業資本長年剝削的對象。

組成合作社後 數千人獲拯救

有一個叫孟金根的剪業主，從十八歲起當製剪學徒，二十五歲起給人賞工，直到四十六歲才自己開了爐灶，但是他開爐灶的本錢是借的，名爲獨立勞動者，實際上是「張小泉」的僱工。六年之後，他終於垮台了。此後，他拉過黃包車，磨過剪刀，苦苦挣扎，又開起一爿爐灶，但是直到去年他參加製剪聯營工場的時候，還欠着「張小泉」七百三十五把剪坏，他說：這筆賬來批也還不清。孟金根的道路，是製剪工人的共同道路。據說：所有的製剪爐灶業主沒有不曾拉過車、擺過攤的，也絕少有過一個學徒或工人沒有過柴皮、拾過垃圾的。他們帶着眼淚訴說：「我們的生活不比叫化子好！只要有一條生路能走的人家，總不願意把自己的孩子往剪刀作坊裏送。所以杭州的製剪工人中却很少有杭州人，好多工人都是從小被人販到杭州來的紹興人。」這就是解放以前杭州剪刀手工業者的辛酸的歷史。但是歷史是不容許這樣寫下去的。當解放以後，尤其經過去年的總路線教育之後，被損害、被剝削了幾十年的剪刀業主和工人學徒們都打開了眼睛，積極要求組織起來。從去年十二月起，佔全市百分之九十多的製剪手工業者先後組織了五個製剪合作社。今年三月間，六十多個「白工」（剪刀精製過程之一）工人又組成了第六製剪合作社。還有二十多個鍍鎳工人也正在組織着鍍鎳合作社。

這七個製剪合作社的組織，是杭州手工業史上的一件大事。它把剪刀生產從「張小泉」的全部控制和剝削下面解放了出來，而由製剪合作社自己完成。它已把四五百個貧苦的製剪工人和幾千個依靠剪刀爲生的人們從黑暗、飢餓和痛苦的勞動、挨餓的生活和待遇中拯救出來，使他們獲得了人民政府的幫助。自然，沒有人民政府的幫助，這一切都是不可能的。在組社之初，浙江省合作社就先給每一個社貸款，以比「張小泉」價料定價更低的調撥價供應了新鐵料，還適當地提高了收購價包銷了製剪社的全部產品。這樣，多少年來壓在小手工業者腦門上的原料和銷售問題一下子被搬開了，社員們就可以專心一意搞生產了。同時，在合作社裏，由於改變了生產資料的私有制，原來對立的業主、工人和學徒現在一樣都是合作社社員，在沒有利害衝突了，人與人的關係一變而爲互助合作的社員的關係。由於每一個社員的技術都關係到整個合作社的生產和榮譽，因此業主自願把「留一手」的技術傳出來了。在從前，一個學徒少則三年，多則十年，才學會作一個「鉗手」（掌握主要技術的）；許多幾十年的老工人還只能當一名「下手」；但是現在，第三製剪社三個月就培養了二個「鉗手」。製剪業一向嚴重的次貨問題因而逐步解決了，三月份一般次貨率只在百分之一上下。學徒們現在也很少吵架罵人了，不再東玩西逛了，生產時間喊出「尊師愛徒」的口號，保證好好地向師傅學技術。

生產量空前增多 社員們生活上昇

正是由於這樣的組社後的改變，因此僅僅在組社後的第一個月，生產上就出現了驚人的變化，以第三製剪社爲例：當去年這個社還叫作聯營工場的時候，最高產量是每月三萬六千把，但是今年一月份的產量就提高到四萬五千把。幾乎每一個製剪社都超額完成了月季和季度計劃，因此杭州剪刀生產創造了空前的新紀錄：在一向爲張小泉懷念不已的「黃金時代」——一九二九年不過生產了一百六十萬把剪刀，但是今年，僅僅五個製剪合作社的生產計劃就是二百〇九萬把！

跟隨着生產的發展，必然引起社員生活上的改善。因爲計件工資制提高了社員的收入，組社以前，最好的技工每月不過得三十萬元，而學徒一個月只得八個折實單位。可是現在社員的平均工資是四十多萬元，技工技術好的能掙到九十萬元上下，連學徒也能得到近三十萬元！難怪第一製剪社的沈阿馬說：「生活改善得木佬佬（多）！」在他這個社裏，六十多個社員除了一個會計之外，沒有一個人有皮鞋，可是現在不管好好壞壞，大家都開始穿上皮鞋，而且有些人還帶上了手錶，穿上了毛線衫。第三社裏還有三個人買了腳踏車。也在這個社裏，有個五十多歲的裘張興，以前他被張小泉管上了，借錢給他開了爐灶，可是從此他的產品也就姓了「張」。他日趕夜趕，越趕越苦，苦得連衣服鞋子也掛不上身，還是還不清「張小泉」的定貨，現在，參加合作社後，每月工資得七十多萬元，除了吃穿不愁，一月還能喝兩瓶「燒燒」（酒）。這個老獨身漢現在還有了從前想也不敢想的念頭，常常叨嘮着：「啥地方討個女人相幫我汰汰衣服阿好！」

到目前爲止，製剪合作社已經擁有社員四百八十人，爐灶八十五座。今年第一季度結算結果，每社都有盈餘，六社的公共積累已經有了四億六千萬元。但是這還只是開始，好多社外的業主現在都提出了入社的要求，而且願意把他們的爐灶也帶進社裏來。擺在製剪合作社面前的任務，是如何在產品供不應求的現狀下提高產品質量。年青的社員們日夜憧憬着機械化，他們說：「情願不拿勞動日而分給社員的盈餘（按勞動返還金），只要社裏趕快買機器！」

從圖片看祖國

淮南礦務局機廠鉗修理股勞動模範王伯祥，在用報廢的鋼材製造井圈時，創造了「非圓工具胎」，使工作效率提高了三倍。（鄒若泉攝）

用紫外光燈殺菌消毒 滬冷飲品清潔衛生

今年產品的種類多產量空前

【本報上海專訊】雖然今年上海的熱天來得特別遲，乍晴乍雨，直到最近陰天還得穿上毛線衣，但夏季暢銷的冷飲品，棒冰（雪條）、冰淇淋（雪糕），從四月一日起就開始大量生產了，比往年提早一個月。

冷飲店門面裝飾一新，沙士、檸檬、桔子、香蕉、櫻桃、桑子、楊梅等各種顏色的汽水及啤酒等擺滿貨架，入夜耀眼的霓虹燈照映着門前的「冷飲」牌子，和紅色、綠色的電氣冰箱，冷飲顧客一天天多起來了。

去年夏季，全市所銷棒冰、冰淇淋較前年增加近一倍半，家家冷飲店和棒冰小販生意都忙個不了。今年，生產冷飲品佔全市百分之九十五的國營益民食品廠，冷飲品生產計劃，又比去年提高百分之四十至七十五，超過歷史上任何一年。

除原有的各種冰淇淋、棒冰外，今年上海市民還將吃到幾種新的冷飲品，低脂肪冰淇淋、大型奶油雪糕、山楂棒冰、番茄棒冰，這些都已在益民食品廠試製成功。該廠爲了保證冷飲品的質量，對人民健康負責，除冷飲車間全部生產器具用高壓消毒、蒸汽消毒，工人在開工前皆經過健康檢查及一星期的衛生常識學習，並設立「工作準備室」供工人在進入車間前進行消毒，工人所穿潔白的工作服皆經過紫外光照射。

對冷飲廠店的衛生檢查管理，今年更加嚴密了，每批冷飲品出廠前都要經過嚴格化驗，大廠由衛生局派員駐廠監督化驗，小廠由衛生局代爲化驗，不合標準的棒冰、冰淇淋等全部被退回重製，汽水則用巴士低溫消毒後才能出廠。

在督促下，冷飲店都參加了飲食行業的衛生組織，每十家成一小組，共同訂立衛生公約，大家互相檢查督促，各小組還舉行衛生學習，有的並舉行紅旗競賽，得到紅旗的大字報表揚，生意也特別好。這樣，通過行業的檢查、監督，競賽，各冷飲店的衛生更進一步的改進了。

「光明牌」的各種冷飲品，「光明牌」的棒冰、雪糕、冰磚風行全市，九百多家有電氣冰箱設備的冷飲店都經銷「光明牌」，「光明牌」在廣大市民心目中已是最好的冷飲品代名詞，這就是規模宏大完全現代化設備機器生產的國營益民食品廠的牌子。

兩送信勇士

帕米爾高原上的

潘祖淦

太陽已偏西，班長李金生和戰士任順舉快馬加鞭，跨上了帕米爾高原山澗中的「無名河」岸。馬蹄停下來，任順舉在前面探身一望，只見河水渾得發黃，再聽河底傳出一陣陣的巨響。他急了！過河危險！「山洪馬上就要爆發了！」

他兩人的心情立刻緊張起來，爲了送一件十分重要的書信到前卡去，從清早起，他們就跨上了戰馬飛快地跑過了七、八個大坂，和十幾道冰河，到這裏已是去前卡的最後一關了。

「等一等！讓我先到前面探探深淺。」班長說着話，一拍馬，就先到了河心。河水流得雖急，馬還能勉強站住腳，他感到搶着過去還可以，就回頭對任順舉大聲說：「趕快過！」

過原始冰河 爬懸崖陡壁

「這封信關係到祖國！明早一定送到！」當班長李金生接過信時，他把它放在上衣口袋裏，指導員這樣囑咐他們：「一路上，這信上的每一個字，都關係着祖國啊！」他倆人老想着：陡壁的大坂飛過了，多少條原始的冰河和令人窒息的瘴氣圈也被遠遠地拋在後面，眼看過河不遠就到目的地了！難道能讓山洪最後把自己關住麼？要完成任務就得過！只有一個最後一關！衝過去！衝過去！「過！」任順舉揚起鞭子就要趕馬過河。

搶救同伴 在激流中

就在班長剛靠岸，「哎呀！」山洪倒海地沖下來！李金生急忙勒馬回頭，只見任順舉的馬隨着浪花往下翻滾，任順舉却不見了。李金生像被誰猛打了一棒，渾身流着冷汗，打着馬就順水追下去，跑了一百多公尺，戰士任順舉的馬剛上岸來，任順舉從急流中露頭吐了口水。一個急浪又把他捲入了漩水區。班長立即趕下去了。在一個漩渦上發現了任順舉，一把拉住，一個箭步跳進淺水，把任順舉抱上水來，任順舉的臉色青了，棉衣、毡靴都被冰塊剝光，可是槍還在他手中握得緊緊的。「任順舉！任順舉！」班長把他抱在身上，大聲喊着，他沒有答應，只是胸口還在微微跳動。班長流下了眼淚。

太陽已落西山，河風刮得更緊了，大坂上越下越大。河邊上的地方都是卵石，連個避風的地方都找不着，眼看着任順舉胸口裏那最後一點溫暖也快完了。班長一面把他放在砂灘上，一面用自己的身子替他擋着風，一面拿石頭在周圍砌了個小圍牆，然後脫下了自己沒有被水弄濕的棉衣給他蓋上。可是，任順舉還沒有醒過來。班長又用自己溫暖的胸脯緊緊貼住他的胸脯。

口含凍水 變暖餵人

半夜，任順舉慢慢地甦醒過來，手腳開始動彈了。許久，他慢慢睜開眼睛，看見了班長，他忽然像想起了一件大事：「班長，我的槍在嗎？」這是他開始說的第一句話。就着一摸班長冰冷的身體，他感激地抱住了班長。

各地通訊

山區的早晨

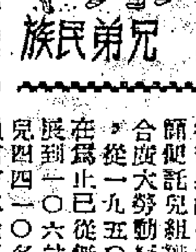
記貴州一個苗族村的近況

新華社記者 劉揚深

五月七日，天剛亮，貴州省惠水縣苗族佈依族聯合自治區高擺場鄉的最高處楊家園村迴蕩着有節奏的石碓聲，勤勞的苗家婦女正在舂米準備做早飯。雨後的梯田都積蓄了水，村子通往田野的路上靜悄悄的，還沒有出現新的人脚印和牛蹄跡。晨霧迷濛，比這村子矮的一些山都被濃霧籠罩得看不見了。

兩三天前才參加楊老橋互助組的組員楊某么，清早就拉着牛趕去參加第一次集體勞動，給組員楊光宗家犁田。可是在預定的工作地點，早已有兩個人在犁田了，那就是年青的互助組長楊老橋和他的弟弟組員楊老五，原來打算今早下山去趕場，後來想到還是先做好大家的活路（即工作）要緊，他也比別的組員早到了。更使大家奇怪的是：脚背正在痛的楊老萬也從那滑溜溜的田坎路上走來了，當他走到田邊時，有的組員勸他回家休息，他回答說先把組裏的田犁了再說。

不一會，七戶苗族組員們都來齊了。在村子東邊的那塊大田裏，楊光宗拉着自己那頭像駱駝似的大牯牛走在最前面，領着六頭牛，鐵犁把泥土翻了起來，接着，把田耙得勻勻滑滑的。十二歲的組員楊累四，人還沒有牛高，也把犁子推得高高的，拉着一頭才學耕田的小牛在田裏犁過來又犁過去。組員們愉快地耕作着，犁得深，耙得平，和做自己的活路一樣認真。楊老萬雖然犁得慢些，但他却仔細地把田裏的一草一石拾起扔在田坎上。不到一個鐘頭，就完成了一犁一耙。當男組員犁田的時候，女組員們便彎着腰在整修田坎，有的鋤草，有的加固，不使田裏有一滴水浪費。



太陽透過濃霧射到這拔海一千八百多公尺的山區，已將近十點了。互助組完成犁三畝耙五畝的工作以後，回家吃早飯。在回家的路上，老組員楊老萬滿意地向他的同伴們說出心頭話：兩個月前我還以爲高擺場的山高水冷，田土分散，參加互助組怕搞不好生產。現在看來，山裏頭也只有走互助合作的路才有好日子過。

上海有百零六個里弄託兒站

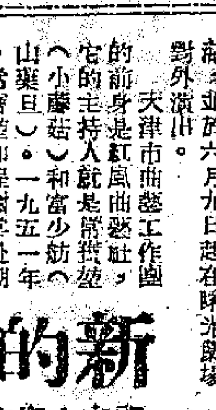
【上海通訊】上海市的里弄託兒站是解放後新興的一種羣衆性的福利組織，由於適合廣大勞動婦女的需要，從一九五〇年起到現在爲止已從無到有的發展到一〇六站，收託幼兒四一〇名。工作人員有五二六名。

目前，上海的一〇六個託兒站全部是日託性質，收託一歲半至七歲幼兒，收託對象的媽媽成份中，職業婦女佔百分之三三·三，家庭勞動婦女（包括多子女母親等）百分之三二·五，女工百分之二〇，分散勞動婦女如小手工業者、攤販等百分之七·三，里弄幹部及參加學習百分之五·四，其他百分之一·五。其中有四九個站開設在工廠與棚戶地區，五七個站開設在一般里弄中。

新的北方曲藝

記在上海表演的天津市曲藝工作團

南杉



上海好久沒有北方曲藝可聽了。最近，在延安東路的太原劇場，出現了一班，但尤其令人高興的是天津市曲藝工作團於日前到了上海，並於六月九日起在勝光劇場對外演出。

天津市曲藝工作團的前身是紅風曲藝社，它的主持人就是常寶堃（小蘑菇）和富少舫（山藥旦）。一九五一年，常寶堃和程樹棠赴朝慰問，遇敵人轟炸犧牲後，天津曲藝界爲了紀念常、程兩位烈士，就以紅風曲藝社爲基礎，成立了天津市曲藝工作團，最初是民辦公助，一九五二年，參加了第一屆全國戲曲觀摩演出大會歸來，才改爲地方國營，由天津市文化局直接領導。

在全國戲曲觀摩演出大會上，該團演出的曲藝「新事新辦」獲得了三等演出獎，榮譽獎狀。此外，他們先後三次赴朝慰問了中國人民志願軍，今年又慰問了中國人民解放軍，受到了戰士們和工農羣衆熱烈的歡迎。

該團的主要演員，如演唱京韻大鼓的小彩舞，過去在上海逗留過一個很長的時期，直到一九五〇年才離開的。表演相聲的常寶霆就是常寶堃的弟弟。表演術的陳亞南，曾經在一九五三年隨中國人民雜技團到過國外，主演的大擂拉戲，就是他參加過一九五三年舉行的民間音樂舞蹈大會演，被評爲優秀的節目之一。他也到過上海，但那是抗戰以前的事了。他們參加過華北民族形式戲演大會，獲得了一等獎。

該團有很多新的節目，其中且有不少表現英雄模範人物和他們的英雄事蹟的節目。如京韻大鼓中的「功臣榜」，是赴朝慰問時學來的，作者是志願軍某部文工團的一位人員，還有「十七勇士渡瀘定橋」等。單弦有「話務員朱得祿」等，是從朝鮮學來的，還有「英雄黃繼光」。聯繫子有「撿棉花」等；蓮花落有「家鄉新氣象」；樂亭大鼓有「精打細算過日子」、「小倆口下地」、「不離婚」等；相聲有「燈謎」等。他們又初步修改了一些舊有的節目，如京韻大鼓「大西廂」、「鬧江州」等；河南墜子有「遊湖借傘」、「借滴滴」等；單弦有「徐母訓子」、「打漁殺家」等。

幾個曲藝界的老藝人如張壽臣等，現在都在他們團裏，這一次沒有到上海來，他們平常也不大出門，留在天津，他們有時也和他們在一起演出，有時候也上台演唱。天津市曲藝工作團一共有二十四位團員，到上海來的只有二十五位，大多是年青一代的藝人，也都有廣闊的藝術前途。

殘夜

仔迺

一六六 弱點

郭懷澄的手却去按在一隻電鈴上。顏素影這才鬆一口氣，說道：

「澄，你要什麽？告訴我，我看你拿。」

郭懷澄用背靠住門後的壁，慘笑着說：

「我要什麽，你是明白人，我要你完全是我的，否則，任你便，我要回我的錢！我要吩咐人替我找律師。」

顏素影忙道：「我並沒有害你，沒有損到你的名譽和地位！你……」

郭懷澄慘笑道：「朋友都知道我和你的關係了，誰知你還有一個丈夫，你說吧，這是不是使我變了一個名譽地位破產的人？我還有什麽面目見人？比方是你，又怎樣？」

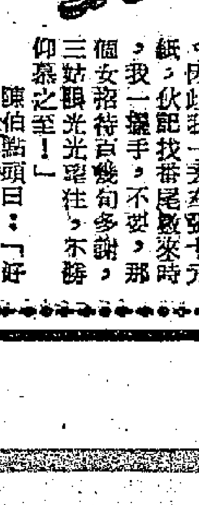
郭懷澄近來漸漸的對顏素影清楚了許多，她曾受過大學教育，是上海××大學畢業生，學科上她曾檢出在學時的每期學分表拿出來給他看，分數都打得很高，只是在「品行」欄內却打個「丙」字，那時郭懷澄也曾問她何以品行打得這樣壞？她說：「那個時代的學府，烏烟瘴氣，一切講人事，講金錢勢利，……」這情形也很可能有，可是，顏素影這樣圓滑美麗的女子，叫先生給她很高的分數，難道會困難嗎？郭懷澄當時便這樣想過。又有一回，顏素影不曉得是什麽意思，對郭懷澄說：「我在這裏有三百多個同學，有什麽事，他們都會幫助我。」這句話現在想起來，彷彿是用人數來威脅郭懷澄似的。

郭懷澄這時特別提到律師，恰恰打中了顏素影的弱點，她面色白了一陣，答道：

「好，明天這時候，我不要你，但是，澄，你還要吃點東西！這時你不要叫什麽律師吧，好好的休息，我來扶你。」

顏素影便自作主張，叫阿傑弄東西。阿傑已聽了電鈴經過，再弄鮮奶來，顏素影親自細心照料着郭懷澄吃橙汁。她的眼睛不時照顧郭懷澄，像一個最叫人敬重的主婦。郭懷澄却對她一切似的冷淡，眼中却失去了同情。在阿傑已打開的門外，走廊有人說着話走來。是張誠大和余七少的聲音，這時，郭懷澄聽到了。

十記絕處逢生



陳伯曰：「嘩！大懵能推番開塞個個至好，如果你一口話得，三姑又不信矣。」大懵能笑曰：「你估我點答？我話：『三姑，阿娟知道我近日撈得好一些，不過佢更爲發火，話識我之時，我好衰氣。但對我好，並非因爲我發達，現在我搵左兩個錢，就想佢聽話，佢越加不肯。佢話我用銀紙聚佢，佢大發脾氣！』三姑頓足曰：『阿娟份人眞有解者，難道一定要嫁一個乞兒頭，或世乞米乎？』陳姑娘笑曰：『阿娟之態度亦合理。佢識能哥，能哥正係最倒運之時，現在能哥撈好左，佢自然會誤會能哥係用銀紙撬佢，阿娟有個性，一定不肯低頭！』三姑曰：『阿娟眞有解，成日同自己鬥氣，同銀紙鬥氣！所以我話佢賤格！』我聽見又只好笑。」

阿娟亦笑曰：「又話我賤格？」大懵能笑曰：「三姑不知道講了幾多句賤格，一味話係你唔好。」且仃曰：「在三姑看來，你又發左達，佢都重唔嫁，自然有理由。」大懵能笑曰：「我當時個個陳姑娘車得太過緊要，佢偏車一輪，吹得我大過頭，好似吹洋咁一樣，太強就會爆者矣。因此我曰：『我亦不算大把水，不過搵一的。或者阿娟認爲我未夠闊佬，三姑，老實講，如果你當我撈得左，就差矣！我重未有大仙樓，蛇仙狗得去。』三姑曰：『有幾多個百萬富翁，總之過則決不必慌，蛇左唔使理米就得。』我笑曰：『此有發達。』三姑曰：『天富由天，小富由人，能哥心機，一定有發達。』但一邊講，一邊飄搖心，好似眞係當我發左達一樣，其實我心中甚靈，發中有乞水，如果搵到我有錢我數，就乞野紙老虎都拆穿矣。」

且仃笑曰：「你又係，何以不先準備？」大懵能笑曰：「我並有想到同佢飲茶者。」阿娟曰：「卒之夠不夠找數？」大懵能笑曰：「不夠就要坐茶館矣？卿卿好，找完數，身上重有四粒野坐車。不過我界左成鷄野手震。」阿娟曰：「何以你如此闊佬？貼士都畀一鷄，你飲左幾多錢茶？」大懵能曰：「八元七。」阿娟曰：「一張十元紙，冇得拈番。」阿娟曰：「界三毫子就夠矣，太闊佬也。」大懵能笑曰：「你都不知道充大頭鬼者！三姑認爲我乃發達之人也，大家飲幾個銀錢茶，好平常，如何可以表示出邊一個係闊佬，就淮有係咁貼士出手多少耳。因此我一丟左張十元紙，伙記找番尾數來時，我一擺手，不要，那個女招待百幾句多謝，三姑眼光光望住，不禁仰慕之至！」

陳伯點頭曰：「好野！嘩！拋浪頭拋到係界貼士。不過阿娟姑要小心，或者因爲有女招待，所以能哥如此疏爽耳。」阿娟一笑，曰：「由得佢。」大懵能笑曰：「陳伯又獵？」

且仃曰：「你講來講去，都未講到正題，到底結果如何？」阿娟亦心急，曰：「然，三姑後來點話？」大懵能笑對阿娟曰：「後來佢話將你嫁畀我。」阿娟聞語，面上一紅。陳伯即笑曰：「恭喜娟姑，幾時請我哋飲？」阿娟嘆曰：「都冇解者！」陳伯笑曰：「難道想埋寶囫一齊請，整番一的耶？都怕快矣。」（九五七）

四：「金寶辦」

金玉閣這時走到顧醫生面前故意欠了欠身，說道：「Dr. Koo，（顧醫生）這份光榮該讓我有吧？」顧醫生回頭對金以和一笑說道：「你的玉閣眞會開玩笑——」

「我是誠心誠意來請你跳的呀。」金玉閣嬌嗔的說。

「我老了，這些年輕人的玩意兒，別客氣啦……」顧醫生動也不動的坐在那兒。

金玉閣嫣然一笑：「那我少陪了。」說着她又跑去找鄭拔跳他們的「押得放」（舞）去了。

金以和刹那間在梳化上，噴着煙，喝着威士忌，欣賞着自己兒女的生龍活虎的舞姿，聽到身旁的顧醫生說了一句：「有子女如此，亦足以自豪了，」心裏更舒服了。

這一晚，對於金玉閣，每一分鐘都是快樂的：跳舞宣告一段落時，是游藝節目的開始，游藝完了，是切生日蛋糕——金玉閣在家人「祝你快樂誕辰」的歌聲中，覺得這廿三年的時光不算虛度：有那末多人爲她祝福，而且身邊還時有一個英俊的人物！

孤步舞音樂響起來。是十一點鐘了，顧醫生起身告辭，金以和父女送他出廳外。顧醫生說道：「這眞是個成功的晚會。雖然太太沒跟我一道來，但今天晚上，我夠快樂的了。」

是的，這晚會充滿快樂的氣氛，賓客中，誰不是喜氣滿臉的？

然而，就有那末一個青年——他臉色蒼白，雙眉緊鎖，滿懷心事似的坐在一角；誰也沒法留意到他，除了同他一道來的那個女孩子。並不是金公館招待欠週使這青年與衆不同的，廳上那邊長桌，不是堆滿了靚酒菓、可口的食物，任君自便嗎？可是他無意於酒，於食物，甚至跳舞，雖然他也像別人一樣曾經把自己的雙腿拖來拖去。他是不快樂的。他今晚上是身帶任務而參加這派對的哪！他的眼睛一直沒離開過金以和；但整個晚上，到這時才等到這麼一個機會：金以和陪着顧醫生在一道；好容易才等到（顧醫生）回到廳上來，跟女兒說了幾句什麼話，又重往梳化上坐下來——是一人獨坐呀。

現在，他——那臉色蒼白的青年，身子抖了抖，便走到金以和身邊站下來。

「金——」他想稱呼金先生的，但終於吶吶的改了口：「金寶辦！」

金以和倒是個名符其實的買辦，在洋行裏，他擁有自己的「辦房」，他的手下——「辦房」裏受僱於他的職工們是往往會稱他一聲「買辦」的；但離開了洋行，有人稱呼他「金大班」，却甚少有人叫他一聲「金寶辦」的，除非對方跟他有生意上的來往。當下，金以和便愕然的望着那青年，說道：

「我的記性眞壞。」他故意用手敲了敲額頭。「你這位先生是——貴姓名哪？」

妙人列傳：出賣青春的人

華工

十姑娘回頭一望，亞琪快快地走出。

先怔一怔，才攜着譚大家看看亞琪背影，擁着婦人叫：

「譚大家，譚大家」說道：

「是妳的兒子麽？」

「噯唷，我們分別二十年了！」

「不，是契仔，亞琪呆呆地站在一旁，水爽仔。」

十姑娘回過臉來低聲對他說：「爲甚麼打發他走開，你且去，明天打個電話給我。」「今天我有一間，飲杯咖啡好了。」

「他今天衣着不方便，這裏不招呼穿唐裝短打的人。」

譚大家把十姑娘拖到邊的桌子旁，侍歐忙過來移開椅子，禮貌地讓人客坐下。然後低聲問：「小姐需要甚麼？」

「一杯凍咖啡。」

十姑娘扁着嘴回過頭問譚大家，「妳沒有伴侶同來嗎？」

「我在餐廳外走過，看見妳，又懷疑不是妳，走進來，要端詳一下，只好坐下來，飲一杯咖啡。靜靜地，看了妳有二十分鐘，仍不敢招呼妳。最後，妳開口和契仔說話，露出一隻金牙，一張嘴，我才決定是妳，才敢招呼。唉！我們分別二十年了，妳也不認得我了。」

時間能使一切物質變化，包括人在內；而且人的變化，也許比其他物質變化得更迅更大。二十年了，十姑娘看譚大家的面孔，每一寸每一分的肌肉，都變化了。都不是二十年前的樣子了。往時，有兩個酒窩的臉，現在塌了下來，使那個瓜子型的臉成爲國字型。額上刻劃兩條紋，配着鬢邊幾莖白髮。往時，在十姊妹中，譚大家是比較端莊的一個；現在，却變爲更嚴肅，倒像往時那一個舍監啦。

「大家，你今年多大了，變得這麼蒼老？」

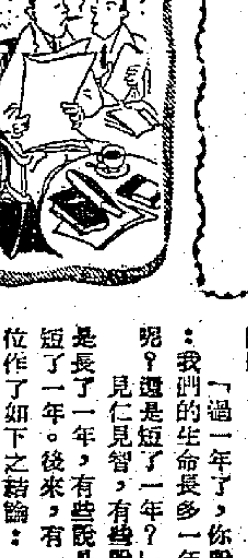
「年紀不輕了，四十了。」

「四十歲麼？啊呀！你四十，我也四十了！」十姑娘吃驚地叫着。

「十妹，你還是二十年前一般淘氣，難道你連自己歲數也忘了麼？」

十姑娘眞是連自己歲數也忘記了的。她從十年前開始，便設法忘記了自己的年紀，這十年來，每逢一次新年，她便盡情享受新年的快樂，對於新年的意義——過一年，長一歲，她堅決地忘記它。曾有一次，在新年的宴會裏，有人提出這樣的問題：

「過一年了，你說：我們的生命長多一年呢？還是短了一年？」見仁見智，有些說是長了一年，有些說是短了一年。後來，有一位作了如下之結論：「說是長了一年，那是樂觀的看法；說是短了一年，那是悲觀的看法。」（二）



花邊小說 另一種人

子顧

早在每天供水三小時之初，小陳很自豪的對我說：「就算每日供水一小時，也不用我擔心的。」

「每日供水一小時，也用不着擔心？」我以詫的眼光望着他問。

「工廠裏有兩個水喉，幾隻大鐵桶，我們工身，大可以洗個痛快。停止供水的時候，用水人又不多。每當供水的時候，我引着膠喉來沖水用。」小陳是在一家小型手襪工廠裏當收發兼管工，這類工廠的工業用水，確不會多的，而且用水的人又不多，難怪小陳會此自滿的囈語。

「你話如果每日供水一小時就好嘞！縮，我又唔怕嚕。」小陳這種「惟恐天下不亂」的變態心理，確令人憤慨的。

「得斗米你就話饑荒，你因住收尾兩年至好呀。」我半打趣半呵責的說。

昨天，小陳挾着用報紙包着的小包裹來，以懇求的口氣對我說：「你有水嗎？給我一盆水洗澡？衫褲手巾我也帶了來。」原來小陳前天離開了那「水頭充足」的地方，現在，乞求我給他一盆水來沖涼。你說活該不活該！

影談 夜弔秋喜

昨晨和幾位朋友到淺水灣去游泳。因爲風大浪高，陰霾又佈遮了上空，所以玩得不大痛快。後來，朋友還要請我去看「中國民間歌舞」，說這樣總可填補上剛才游水游得不夠癮的缺憾。結果我雖然因爲要趕去看「夜弔秋喜」，而沒有跟他們同一行，但心裏卻還是很高興。因爲他們已看上了一張在本遊內最好的影片。不知是由於自己游水游得太累了，還是由於「夜弔秋喜」根本就是一部悶片，我在戲院裏好幾次都要打起瞌睡來。但雖然如此，我對影片每個鏡頭的內容，還是一清二楚的。原來影片在一小時又四十分鐘的放映時間中，卻竟有絕大部份都是用來唱歌的，對白只佔極小的一部份。

我幼時也愛聽別人唱「木魚書」，其中又對「金蓮菊」和「背解紅羅」這兩闋特別感興趣。現在雖然對於這種苦情戲的悲歌調不甚喜歡欣賞，但對於粵謳還認爲是一種優美的民間藝術形式。我覺得只要加上了新內容，則木魚、龍舟、粵謳等形式還是大可發展的。可惜在這部「粵謳形式的民間故事片」裏，觀衆竟嗅不到一種爲自己所熟知的味道。僅管樂器裏有揚琴和琵琶，但由於好些民間歌曲都被「城市化」和「洋化」了，所以聽來就很難使人感動。不用說，由於粵謳形式沒被保存下來，這部「歌唱片」的演出效果，也就要大打折扣。

我不知道原來故事是怎樣的，但只覺得本片的內容也很糟。影片說招子庸是清代才子，但觀衆卻看不到他具有些什麼才氣。他在看牛時也讀書，這精神還不差；但他讀書只爲了要中狀元，要「光宗耀祖」，要舒服地騎在其他勞動者的頭上，這就很不夠了。只因他能繪幾幅毛筆畫，也能哼出一些「風花雪月」的詩歌來，美妓秋喜便傾心地愛上他，後來也因「誤會」，他移情別向而想到投江自盡，這也未免太淺薄、太不值得了。另一不通之處是：招子庸既然籌足經費，啟程趕往京城考試，路上也沒碰過些什麼障礙，爲何他又會在科期過後才抵京的呢？

如果影片改寫招子庸考得狀元，並逐步設法爬上更高的官職去，因而變得很驕傲、很奢華，他轉愛上一個達官貴人之女，甚至也厭棄所有勤勞的寶叔和眞心相愛的秋喜，而忘掉孤寂、正直儉樸的老同鄉。結果，他變成空虛、孤寂，其後且被舊王朝的好官捍下台來。相信這樣的電影故事，總會對觀衆有較多的教育意義。並不是所有民間傳說和故事，都可任意搬上銀幕的。要做好這一工作，首先要有較嚴肅的態度，肯花精力去研究、修改。因拍攝這類影片的目的，主要是在於教育活着的人，而不僅是去懷念死者的。

目前粵片製作事業正陷於危機中，好幾家片場都由於生意不前而進行裁員減薪。又因拍片的機會少，許多演員和片場職工都已陷於失業狀態。商場冷淡固是影響影片收入銳減的主因，但好片數量少，也同樣會使觀衆裹足不前。

李慕長

我所見到的薛覺先

王徹

薛覺先在上海演出「龜山起禍」，他飾田玉川。他的做工眞是進退有方，舉動有度，不失前輩風範。他還有一個和其他前輩藝人共同的特點，就是對待藝術，一絲不苟。

有一天，我參加了一個茶話會，主人是剛來上海只有兩天的廣州粵劇工作團。我和一個人並排坐在一張沙發上。這人看上去頂多四十來歲，穿一身藏青呢的中山裝，戴一副玳瑁邊的眼鏡。儀容修潔，風度優雅，是對這人最好的形容詞了。我看看他，他也看看我，還朝我笑笑，我們都沒有說話。

我們面前有張茶几，上面擺了一盆香蕉、一盆切開了的木瓜，還有糖、瓜子、香煙之類。坐在我旁邊的這人，拿了兩根香煙，遞一根給我，說：「您抽煙。」我連忙推讓：「謝謝您，我不會。」他怕我客氣，又問一聲：「眞的不會？」我說：「眞的不會。」他這才將那根香煙朝盒子裏一放，自己點一根吸了。忽然他彷彿想起了什麼似的，拿了兩根香蕉和一塊木瓜朝我手裏一塞，說：「您嚐嚐這個，這是我們帶來的廣東土產。」

說實在的，他雖然和我坐在一起，可是我並不能弄清他到底是主人？還是客？這一來當然明白了。於是我馬上問他：「您是……」他輕輕地吐出了三個字：「薛覺先。」

「啊，是薛覺先！」我怔住了。我望着他，好久說不出話來。這時，我想起了一件事：

前幾天，報上刊出了廣州粵劇工作團要到上海演出的消息以後，我和幾個朋友閒談，其中一人問我：「你是搞戲曲的，你熟悉粵劇麼？」我說：「粵劇我不熟悉，但我曉得粵劇界有個薛覺先。」那人說：「薛覺先，用不着你說，我也曉得。他是粵劇界的梅蘭芳。」

由此可見，薛覺先的名字在人們的印象中佔據着怎樣一種地位。人們也因爲這幾年來，祖國的戲曲事業這樣發達，卻看不到有薛覺先參加而益增悵惘。他到那裏去了呢？我聽見有人說過他在香港。然而，他現在是在祖國，在上海，在這間屋子裏，而且在我的身邊。

「您貴姓？」薛覺先在問我了，也讓我發覺了自己的失態，眞不好意思，只好借談話來遮羞了。我將姓名告訴了他，緊接着就問他這幾年在那兒？他好像早已猜着了我要問這句話似的，立刻回答：「在香港，最近才回來的，一回來就到上海。」我當然還要問下去：「那麼你回來看看，覺得怎樣？」這個問題顯然引起了他的興趣，彈了彈煙灰，鄭重其事地對我說：「我很感動。」他告訴我，他們到上海的當天晚上，文化局請他和白駒榮、譚玉眞幾個人在國際飯店吃飯，梅蘭芳、小翠子、黃桂秋、言慧珠、童芷苓、王熙春、李如春他們都來作陪。薛覺先說：「我看到了他們，眞高興，我跟他們都很熟的，尤其是梅先生，我們是老朋友了。」他說呀說的，說出了廣東話，我就讓他說下去，雖然不大聽得懂，但他的精神我是了解的，等他說完了，我問他：「你是說，要跟梅先生學，好好演幾年戲，是嗎？」他點點頭說：「是的。」

第二天晚上，我就看到了薛覺先的演出，那是一次內部觀摩的演出。他演的是「寶玉怨婚」，這一折戲大約有三十分鐘，就等於他一個人在唱。我仔細聽去，覺得他的唱腔有京劇的味道。後來我問一個廣東朋友，他說：「對的，薛覺先是第一個將京劇的表演方法移用到粵劇裏來的人。」

又過了一天，梅蘭芳先生在大舞台演「穆柯寨」，恰巧又和薛覺先坐在一排，而且是坐在隔壁。他全神貫注地在看戲，所以起先沒有發現我，但後來終於發現了我。我們只是握握手，來不及說話。梅先生又出場了，大家又把注意力集中到了台上。薛覺先很激動，梅先生每一個亮相，他都大聲叫好。散戲的時候，他坐在椅子上，沒有走的意思。我問他：「薛先生，您不走麼？」他說：「哦，我要到後台看梅先生去。」

最近，薛覺先在上海正式公演了。劇目是「龜山起禍」（即秦腔的「遊龜山」），他飾田玉川。我預先看到了採排，他的做工眞是進退有方，舉動有度，不失前輩風範。扮相比我頭一次看他演「寶玉怨婚」又年輕了些。此外，他還有一個和其他前輩藝人共同具有的特點，就是對待藝術的一絲不苟。那天採排，台下除了我們幾個「客人」以外，都是他們團裏的人。可是他並沒有因此鬆懈了他的表演。有這樣的人，就是名演員與衆不同的地方：隨便你在什麼時候，在什麼環境之下看他的戲，他都是認眞的。梅蘭芳如是，周信芳如是，薛覺先亦復如是。

「龜山起禍」（即遊龜山）中的藏丹一場：薛覺先飾田玉川，小木蘭飾胡鳳蓮。

大公園

兩千年前的噴火式浴衣

一羣考古學家在幾個月前到印度去發掘一個古城，證明在兩千多年前，富有曲線美和年輕的印度女子，在游泳時喜歡穿着暴露肉體的衣服。

因爲這班考古家掘出了一具完整的印度舞女石像。這具石像差不多和生人一般大，雕刻得很是精巧細緻，還可以看出石像舞女的年齡在二十二三歲之間。

石像所穿的就是一件像原子炸彈那麼含有爆炸性的游泳衣，比現代一般摩登女郎所穿的更爲「噴火」。

這件浴衣是用純金線織成的，雖然埋在地下那麼長久，掘出來後在太陽下還是金光閃耀。這具石像和黃金的浴衣已小心地保存着。考古家們認爲這件用金線製成的浴衣的價值很貴，在一九五四年很難找出一件服裝比它更漂亮更貴重的。（伯子）

百揮隨筆
拍鷄毛信時的幾件事之一

百揮

「鷄毛信」是部兒童片，它描寫抗日戰爭時期一個農村裏的小孩兒跟鬼子鬥爭，發揮了極大的機智勇敢而終於能把一封很重要的信送到了自己人的手裏，因此消滅了日本鬼子而取得勝利。故事本身很曲折動人，這樣的電影內容，可以使我們想到咱們中國人就連小孩兒都是英勇的，兒童們看了以後，他們會跟這個小孩兒學，學他的精神，學他怎麼愛自己的家鄉和國家。

我擔任了這部戲的導演，眞高興，同時全國的兒童們都支持我們，並且小眼睛都望着我們等着看這部影片，就是這些東西鼓勵着我和許多演員、攝影師、錄音師們不怕困難下決心非把這部片子拍好不可。因此在這一年多的工作中，產生了許多動人的事情，我不能不把它記下來。

先說我們到北京西郊去拍外景，在上海出發的時候，廠裏的朋友們早就給我們準備好了大汽車送我們上車站，這是很普通的事，可沒想到竟來了差不多一百多人，打着旗子敲着鼓，這個幫着扛行李，那個幫着拿箱子，又是唱又是跳眞好像是辦喜事，一直把我們送到站，一直等火車開了他們才回去。我幹了這麼多年的電影，這種友情還是第一次嘗到，大家拉着手：「祝你們工作勝利。」「有問題馬上打電報來給你們解決。」「衣服夠嗎？」「被子夠嗎？」「家裏的一切事情你們都放心吧，我們都會照顧的。」

我是領導人，不能在這種情形下先掉眼淚，我回頭去看別處。車站上到處都是送人的，有的是去東北煉鋼廠的技術人員，他們的朋友送他們。有的是學校的同學送同學到不同的地方去參加建設工作的，最動人的是龐大的人羣送着去修淮河的工人們。歡呼聲與樂隊的管弦聲組成了雄壯的交響曲。火車開動了，我流下淚來：對於這樣眞誠的友情和鼓勵，我能說當之無愧麼？思潮起伏，不能自已。想一想自己的過去，不管是演戲、導戲或者是攝戲，直截了當地說還不是爲了錢！什麼都講錢，你是什麼價錢，他是什麼價錢，算來算去都在老闆的算盤裏。究竟這個戲演出來對觀衆能起什麼影響？誰也不去考慮，或者是考慮得太少。就想盡用盡辦法來吸引觀衆，誰的觀衆多，誰的價錢就「吃香」。頭髮衣服的樣式啦，走路抽煙的姿勢啦，大眼睛的死命地再往大處瞪，外加雙眼皮，小眼睛的只好三眼皮四眼皮的加上去，而衣服頭髮也是不一樣，怎麼不像中國人，就怎麼打扮，眞有不少的觀衆就跟着模仿，這給觀衆不知帶來多少壞影響。如果咱們以一個人拍一部電影要一萬個觀衆來算（這恐怕是最小的數目），那大家要是加在一起，這麼多年，這個數目是可怕的。

但是，咱們幹藝術工作的，都是有用腦子的，就拿我來說吧，一想通了這件事，心裏可眞難過，不過，如今我已明白了許多道理。以前咱們這一些演戲經驗和修養，如果放到正路上來，這對觀衆說來是非常有好處的。一想到這裏，便想把這部影片拍好。不只是我，許多朋友都是這樣渴望的，渴望在新影片中有新的表現和成就。

我流着淚，可是我的臉上是微笑的，因爲我不但想起了過去，而且也看到了現在和明天。

美國的音樂日漸在衰退

「美國音樂家協會」報告指出

據「紐約時報」載，六月九日，當美國衆議院教育勞工委員會的「美術、基金、事務」小組委員會討論到國家對藝術的撥款補助問題時，「美國音樂家協會」的代表亨利．凱塞會中提出事實報告。他說，作爲一種文化的音樂正在很快的衰退中，著名的樂隊一個一個地消失。在「美國音樂家協會」即將召開的會議中，他們要提出一個報告，這個報告總名爲「漸弱」（Diminuendo，這本來是音樂中的一個術語，表示聲音的逐漸微弱，這裏用來象徵音樂界的不景氣）。

凱塞在報告中說，美國與加拿大共有三十個大交響樂隊，總共僱用的音樂人員不到二千二百七十人，他們的平均年薪是一千八百十四元。他說，全國的職業音樂家共有十七萬五千人，但只有七萬二千人能靠音樂而過活，其餘的人必須做其他副業才能勉強維持。

「音樂藝人聯合會」的名譽主席、著名歌唱家勞倫斯．鐵拔在這國會小組會中作證說，所有歌劇、歌唱家、舞蹈家、以及音樂會的藝術家中，百分之八十以上每年在這一行中收入不到兩千元。

象棋史上的里程碑

國際象棋聯合會副主席依馬肯納斯（芬蘭人）向「新聞」半月刊記者談他對蘇聯象棋大師波特文尼克和史美斯洛夫爭奪世界棋手稱號的棋賽的印象時說：

「我只能出席這個棋賽的最後六局，但是有趣的棋賽最多。謝謝我們時代技術的進步，我能夠每天從棋盤上注視棋賽的進展。但，我雖然遠離莫斯科，我所感受到的極度興奮，和那些在場目睹者所感受的是完全一樣的。這場世界棋手稱號的爭奪戰，波特文尼克和史美斯洛夫的對賽是棋史上的一個里程碑。

「單從競技的角度看，這是一場精彩的比賽，是罕有的結局之一。在廿四局中有十四局是和局，要在一方或對方獲得最後勝利時才看得出來。其餘的十局中只有三局是走了四十着才決勝的，這無疑地證明了棋手們的高度才能。

「蘇聯棋手的大膽和自由自在的着法給我印象最爲深刻。在我看來，這是蘇聯棋派的特點，它是擺脫了保守主義和武斷主義的。我相信在世界象棋歷史上，蘇聯棋派所標誌出的一個新時期誕生了。（編者按：本次比賽波特文尼克與史美斯洛夫積分相等，依據規則，波特文尼克仍保持世界冠軍稱號。現在史美斯洛夫正在美國與美國的象棋名手比賽。）

「我常常認爲波特文尼克的世界冠軍稱號是該得的，我在這裏所目觀的比賽，加強了我的信念，站在我們面前的是一個高個子、學識淵博、有持久力的棋手。波特文尼克現在正在他的創造力的顛峯狀態中。

「許多年來，我一直注視蘇聯棋手史美斯洛夫的進步。自一九四八年以來，在五個主要棋手舉行爭奪世界棋手稱號的比賽時候，我就認爲史美斯洛夫最有可能獲得這個稱號的棋手之一。他健康、冷靜，仍然年輕。史美斯洛夫在瑞士比賽中所獲的優異成果和對波特文尼克對賽時所表現的高超着法，顯示出在任何世界冠軍賽的爭奪戰中，他是一個最値得重視的競爭者。

「比賽過後，波特文尼克向國際象棋聯合會提出一個新的建議——只有在擊敗挑戰者時，冠軍才可保持他的稱號，（編者按：以前辦法，世界冠軍可自行擇定挑戰者，並可提出巨額的經濟要求。波特文尼克提議廢除這些不合理的規定。根據現在辦法，世界冠軍如和挑戰者打成平手，仍可保持冠軍稱號，現在波特文尼克建議的新辦法對他自己是不利的，但由此可見到他高尙的風度。）我認爲這是一個十分値得推廣的辦法，我只有歡迎。波特文尼克提出這個公正規則，將有助於進一步改善一九五五年巴黎象棋會議所通過的世界象棋冠軍賽的競賽辦法。

「我想說說我的願望，象棋藝術應該在全世界發展和加強國際和平，因爲國際象棋經常爲世界和平、各國人民的友誼和互相了解而服務。」（康辛譯）

戲人戲事

「仙人」打球 清涼無汗
頂水競走 笑話百出

★天氣熱了，可是影人們並不由於氣候熱而放棄打羽毛球，特別是陳靜波，他有一個好處，就是不出汗。這樣熱的天氣，在室內跑來跑去打球而不出汗，莫怪有許多人稱他爲「仙人」。

★張永茜也是位逢打球日子必到場的熱心球員，她是用左手打的。金沙最喜歡放逆手翻球，可是張永茜卻正好回過來，因爲她是用左手打球的，金沙常常大呼：「啊唷！又忘了！」

★日前有許多演員去看「春色無邊滿杏林」，大家都笑得不亦樂乎，特別是馮琳，因爲她有點醫學方面的常識，所以她直捧着肚子。

★鳳凰的「一見鍾情」正在搭「碼頭」的佈景，等這佈景拍攝下來，該戲也差不多可以接近尾聲了。

★長城的「不要離開我」正在搭「醫院」佈景。有位朋友說：「怎麼我對醫院一點印象也沒有。」美工科的人說：「那簡單得很，我免費招待你來住幾天好了！」「哈哈，沒胃口！」

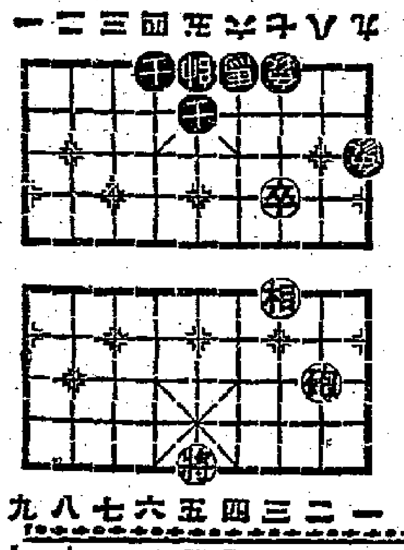
★「觀察專員」這幾天正在配音，「姊妹曲」則在部署拍攝。

★日前一批演員到青山十咪半游泳，游完後一行人由金沙領導做集體遊戲。玩法是分成二隊，把盛滿水的杯子放在額上面行接力競走，不准把水打翻出來。結果有的把水打翻在眼睛上，以致於睇摸，有的還差點滑一交，有的走歪了。笑話百出。（鋼）

象棋集趣

新殘局（廿）

蘭友



（黑方）

九八七六五四三二一

一二三四五六七八九

（紅方）

在下圖中紅方佔了先手攻勢的便宜，在這個局勢中紅方當然要先設法制住黑方的士象馬。（照圖紅先）

砲二進七 象九進七 卒三平四 象七退九
卒四進一 象九進七 將五進一 象七退五
卒四平五 士五進四 將五進一 士四進五
卒五平六 帥五平四 卒六平五 士五進六
卒五平四 帥四進一 砲二平四 帥四退一
砲四退一 象七進九 砲四平二 帥四進一
砲二退八 象九進七 砲二平三 象七退九
卒四平五 帥四退一 卒五進一

第一着紅砲二進七是必然之着，一直到第七着紅將五進一這着棋一停，迫黑方退中象送吃，是全局的關鍵，如果紅方錯走相三退五，就會演成和局。一路繼續的走子，都是因爲黑方欠子走，所以士象白白的送吃淨盡，到最後還得力在紅方那隻相，把黑方的單象也吃掉，才完全得勝。在上面第九着時，黑方可有一個小變着的，着法接紅方第九着如下：

卒四平五 士五進六 將五進一 士四進五
卒五平四 帥五平四 卒四平五 士五進六
卒五平四（結果是走回前着法紅勝）

這局前半段都是普通的走子法，後半段比較精彩，是一局以少勝多的殘局。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時26分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

註：上海廣州間27/28次隔日開行。

滬粵通車

廣州開往 直快27	站名	上海開往 直快28
12·53	上海	14·17
4·50 5·03	鷹潭	17 22·05
16·11 30	株州	39 10·23
19·42 59	衡陽	27 7·08
23·20 35	郴縣	49 8·33
4·20 40	韶關	56 22·36
6·29 42	英德	45 20·34
10·05	廣州	17·05

粵漢線

廣州 客231	廣州 直客173	廣州 直快29	站名	武北 直快30	武北 直客174	韶關 客232
	12·44	9·44	武北	4·50	23·38	
	19·31 47	15·07 28	岳陽	36 23·22	16·15 15·54	
	0·18 32	18·53 19·07	長沙	20·02 19·49	26 11·11	
	2·10 25	20·31 49	株州	33 18·18	9·18 8·58	
	6·09 27	23·47 0·07	衡陽	22 15·04	59 4·39	
	10.46 11·01	3·28 43	郴縣	47 11·33	23 0·09	
9·55	16·29 48	8·27 46	韶關	7·02 6·43	49 18·32	3·37
17·55	0·10	14·28	廣州	1·05	11·10	20·00

廣深線

深圳開往 客237	深圳開往 快71	站名	廣州開往 快72	廣州開往 客238
9·00	7·00	廣州	16·13	21·00
10·57 11·09	8·31 43	石龍	43 14·31	19·03 18·51
12·09 14	9·31 36	樟木頭	44 13·39	52 17·47
13·40	10·37	深圳	12·36	16·25

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星週日及公衆假期澳開下午五時
佛山週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
馬賽	La Marseillaise	日本	21日	法郵
多江	Tourcoine	歐洲	21日	多利順
湖北	Hupeh	天津	21日	太古
鄱陽	Po Yang	上海	21日	太古
永生	Wing Sang	基隆	21日	渣甸

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
同加士	Tungus	菲律賓	22日	天祥
財生	Choy Sang	基隆日本	22日	渣甸
第五東西丸	Tozai Maru No.5	日本	22日	東方
亞甲扁娜	Agapenor	英國星洲	22日	太古
岳州	Yo Chow	神戶	22日	太古
芝沙丹泥	Tjisadane	日本	22日	渣華
奧沙打	Ozarda	波斯灣	22日	鐵行
海生	Hai Seng	高雄	22日	捷成
[illegible]	Heinric kJessen	天津	22日	捷成

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
當挪愛羅娜	Dona Aurora	高雄	21日	太古
兵天	Bintang	曼谷	21日	寶隆
海興	Hai Hing	日本	21日	多利順
威爾遜總統	Pres. Wilson	日本菲律賓	21日	總統
雲南	Yunnan	上海	21日	太古

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
大福康	Belinda	海防	22日	順昌
美信	Mei Sing	釜山	22日	德裕
馬賽	La Marseillaise	菲律賓西貢馬賽	22日	法郵
興中	Hsing Chung	釜山	22日	德和
亦夫	Hervar	菲律賓	22日	多利順
海福	Hai Foo	高雄	22日	遠東
東沙	Tungsha	日本	22日	天祥
烈拿些亞	Radnorshire	英國星洲	22日	渣甸

張恨水新著
梁山伯與祝英台
經已出版
本書富替代一對靑年男女，得不到婚姻自由，誓死反抗。這是一個爲人們所傳誦着，家喻戶曉的哀艷故事。作者搜集了數十種詞曲和筆記做攷據，寫作態度嚴謹，文筆通俗，爲一本完整眞實的小說，並有任選插畫廿幅，更覺生動感人。
目次：
一、周朝開國有太姒 二、一個折衷辦法不能接受 三、改扮男裝向杭州去 四、草亭相會 五、柳蔭結拜 六、莫辜負這緣葉扶疏的日子
七、疾病相扶持 八、師母爲冰人 九、十八里長亭相送 十、由回憶到回家 十一、兩位大媒 十二、了不起的女公子 十三、拒絕馬家婚 十四、樓台會
十五、討藥方 十六、半下午了我應該走了 十七、最後一面 十八、這裏不曉得什麼馬家 十九、忽然坐船可以走 二十、化蝶 廿一、文字的來源
全書一厚冊 售二元五角
各書局均有售
香港 文宗出版社 出版

利舞台 大世界
即日最後環球公司巨片
特藝七彩
金殿劫美
YANKEE PASHA
謝扶 陳德勒 朗達 法蘭 主演
明天七彩
紅菱艷

樂聲
今兩展獻決再 明天期映不展
時間 一點．三點．五點．七點．九點半
英女王巡幸記

大華
即日映 仍舊出品大電華
特藝七彩
實劍玫瑰
李察威德傑作
今天冷氣早場 十一點
繁華一夢

皇后 平安
今天最後
新藝綜合體電影
瑤池鳳舞
桃麗絲黛主演傑作
LUCKY ME
明天獻映雷電華恐怖片
魔星襲地球

普慶
大好彩班
情賊盜香心
情淚火

新馬仔夜弔秋喜
新馬仔 鄧碧雲 鄭碧影 伊秋水 主演
唱既好 情又苦 夠人情 人歡迎
陳煒生 製片 李壽祺 編劇

太平 新世界 麗都 北河 新華 油蔴地 國際
第五天 曲王 吳一嘯 作曲 陳皮 導演

高陞
大戲院（電話）27139
今日夜電影
迷粉龍陣
明天映 大和艦沒戰記

京華 快樂
四今連場天座日 美高梅公司
情花劫

星景 泰國
兩部名片同場獻映
中國民間歌舞
閩南傀儡戲
孫悟空 龍生虎活
木偶老少咸宜
今天十二時半 殘花淚
今天十二時半 景星出籠鳥

都城
今天冷氣開放 繼續四場
永華公司舞台歌唱片
李麗華
玫瑰玫瑰我愛你
蘇聯的秘密 下期獻映
今天冷氣早場 胭脂淚

東方
請勿錯過 最後今天
華納公司超級打鬥大片
畢蘭加士打 主演
全部特藝七彩
鸞宮霸王
"His Majesty O'Keefe"
水深火熱
明早十一點 漢武帝夢會衛夫人

上海中醫 孟河 丁仲英
▲診所九龍尖沙咀彌敦道兵房對面加連威老道七號A
▲門診上午九時至十一時下午三時至五時（出診預約）

澳門讀者，訂閱本報，請至：
本報澳門分銷處
地址：營地大街五十一號
電話：三九七五